imburgs agblad

Weerloos

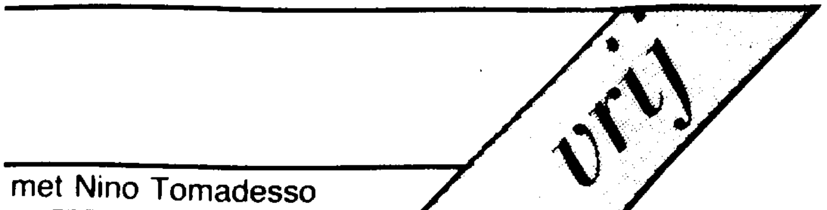
Dinsdag 6 augustus 1985. 67e jaargang nr. 183.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR



etalend Europa probeert tot een enheid te komen. De rol van het ollende geld vergt informatie, lie gelijk staat aan het dagelijkse veerbericht. Nu is de voorspelbaarheid van de waardebepaling van geld plus de zo belangrijke rente-ontwikkeling voor de gewone man gelukkig gemakkelijker dan het voorspellen van het weer. De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Gemeenschap, doet alle moeite om de ECU op zijn minst als Europees verrekenmiddel ingang te doen vinden. Noteringen aan de beurs in ECU, die in Nederlands geld omgerekend ongeveer een rijksdaalder waard is, invoering van chèques in ECU zijn duidelijke aanwijzingen dat het zo verdeelde Westeuropese muntbeleid met zwakke lires, zwakke drachmes, zwakkelend Engelse pond en relatief sterke gulden en DM via de ECU beter wordt. Jongste voorstel van de Europese Commissie aan het toerisme is dan ook om Europees in ECU's te werken en niet meer in verrekeningen via een veelheid van verschillende nationale munten, die zeer regelmatig onderling van elkaar verschillen. Wat is het voordeel? Volgens de Europese Commissie kunnen de tarieven op deze wijze doorzichtiger worden via een verrekingsfactor, die gewoon ECU heet. Het maakt ook het betalingsverkeer tussen de landen onderling wat gemakkelijker als er verrekend of afgerekend dient te worden. Touroperators, die internationaal werken kunnen duidelijker prijssschommelingen voorkomen omdat de verandering Europees geschiedt en niet per land. De administratieve rompslomp, die nodig is om van de ene valuta op de andere te verrekenen met afspraken, die soms maanden eerder gemaakt zijn, wordt ook nog eens extra vereenvoudigd. Goede Morgen, geld groeit niet aan een boom maar over de geldgroei is best een boom op te zetten.



met Nino Tomadesso

Weekje wèg in de Allgäu.

Er zijn van die (berg)dorpjes in Tirol die alles méé hebben. Een prachtige omgeving, recreatiemogelijkheden te kust en te keur, gemoedelijke sfeer. Zo'n dorpje is Jungholz in de Oberallgäu. Midden september strijken er VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD neer, deelnemers aan een achtdaagse reis naar een schitterende bergwereld. Fietsen in eigen land overigens is nog altijd „in". Bij het VVV-kantoor in Roermond onder meer liggen tien nieuwe fietsroutes door Midden- en Noord-Limburg klaar.

Zie pagina 11

Veel lood in Westduits drinkwater

KEULEN – Het Westduitse drinkwater bevat voor de gezondheid gevaarlijke concentraties lood. Dit heeft het programma Monitor van de Westduitse radiozender WDR gisteren gemeld.

De te hoge gehalten lood zouden zijn aangetroffen bij steekproeven in drinkwater van tien Westduitse steden. Volgens de zender in Keulen werd bij 22 van 51 tests het criterium overschreden van 80 microgram per liter, dat is opgenomen in de Westduitse drinkwater-verordening. In Kiel werd in een woning met 423 microgram per liter het hoogste gehalte lood gevonden.

Volgens de toxicoloog professor Ottmar Wasserman uit Kiel vormen verhoogde concentraties lood vooral een gevaar voor de gezondheid van kleine kinderen en zwangere vrouwen.

- Ronde van Nederland mijdt Limburg.
- Salarissen Bundesliga-trainers openbaar.
- Toernooi DSM Limburgcup panklaar.

Duizenden toeristen vroegtijdig huiswaarts na storm en regen

Enorme strop voor Limburgse campings

door jos van wersch

HEERLEN – Felle regenbuien en krachtige windstoten die met name gistermorgen een groot deel van Limburg teisterden, hebben duizenden toeristen doen besluiten om voortijdig een einde te maken aan de vakantie in onze provincie. Na wéér een plensbui hielden met name veel campinggasten het voor gezien, temeer omdat de weersverwachting ook voor de komende dagen weinig goeds in petto heeft.

Maakte het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT) eind vorige week bekend dat kampeerders elders in het land met tienduizenden tegelijk huiswaarts keerden, gisteren kwam die exodus ook in Limburg op gang. „Wij zijn die regen nu beu," zei ook gistermiddag de familie Van Gisbergen uit het Noordbrabantse Hapert terwijl de tent werd afgebroken op een camping in Schin op Geul. „Voor slecht weer hoeven we die laatste week van onze vakantie niet in Limburg te blijven. Wij hebben het weer vanochtend nog even afgewacht, maar toen we opnieuw op plensbuien werden getrakteerd, was voor ons de maat vol."



- Vijf kinderen van de in Gulpen kamperende familie Van Muiden uit Leimuiden werden gistermiddag op een veldweg door het noodweer verrast en raakten danig in paniek...

Foto: PETER DEJONG

Inkomstenderving

Het voortijdige vertrek van gasten in hotels en vakantie-bungalows in de regio Valkenburg viel nogal mee (naar schatting 1000 personen). Dat komt mede vanwege het feit dat deze categorie toeristen het totale bedrag van de logieskosten vaak vooraf heeft betaald en dus geld zou 'weggooien' indien ze eerder dan de afgesproken datum zouden vertrekken.

Minder omzet

Niet alleen de toeristen en horeca zijn overigens de dupe van het vere van zomerse weer. Ook de bierbrouwers, frisdrankproducenten, ijsfabrikanten en zwembad-exploitanten doen zeer matige zaken. Er is in bepaalde gevallen sprake van 30% minder omzet in vergelijking met 'normaal' zomers weer. In cijfers uitgedrukt betekent dat voor heel Limburg een directe inkomstenderving van enkele miljoenen guldens.

● Zie verder pag. 9

Het Thermenmuseum in het hart van Heerlen, van 10.00-17.00 uur. Blik onder meer ook op de Thermen van Weissenburg (Beieren).

Gemengd

In de keizerstad Aken heeft zich een revolutie voltrokken: in het water van het gemeentezwembad aan de Elisabethstrasse mogen zich voortaan tegelijkertijd baders van beiderlei kunne ophouden. Tot op heden gold het zwembad niet alleen als een van de mooiste Jugendstil-baden die Duitsland nog heeft, er werd ook streng de hand gehouden aan de zedelijkheid. Het bad was in de vóórmiddag alleen toegankelijk voor klassen van meisjesscholen en in de námiddag de ene dag aan dames en de andere aan heren. Als gevolg van een protest van ouders heeft de gemeente het zwembad nu in de morgenuren opengesteld voor gemengd zwemmen en daarmee de eerste vrije slag uitgevoerd.

Snelste duif toch geen winnaar



Vliegveld wil opheffing verbod aanleg platform

BEEK – De directie van de Luchthaven Zuid-Limburg heeft bij de Raad van State een verzoek ingediend om de voorlopige voorziening met betrekking tot het noordoost-platform op te heffen. Deze voorlopige voorziening, waartoe de Raad van State zich heeft uitgesproken als een voortvloeisel van de zaak tussen de gemeente Beek en de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek, leidde tot de beslissing van B en W van Beek dat de werkzaamheden aan het noordoost-platform met onmiddellijke ingang dienden te worden stopgezet.

De luchthavendirectie motiveert het indienen van haar verzoek door te stellen dat het vliegveld onevenredig grote schade lijdt als gevolg van de betreffende voorlopige voorziening.

● Zie verder pag. 9

REGEN

Ook vandaag zware regenbuien met onweer en harde windstoten. Krachtige wind tussen west en zuidwest. Temperatuur rond 18 graden. Voor de rest van de week moet op hetzelfde weertype gerekend worden, later misschien iets beter.

VANDAAG:		
zon op:	06.09	onder: 21.21
maan op:	23.31	onder: 12.18
MORGEN:		
zon op:	06.11	onder: 21.19
maan op:	23.43	onder: 13.28

Noord-Duitsland: nu en dan zon en een enkele bui, 21 graden. **Noord-Frankrijk, Zuid-Duitsland:** opklaringen en vrijwel overal droog, 20 tot 24 graden. **Zuid-Franrijk, Noord-Spanje en Portugal:** zonnig, 28 tot 32 graden. **Italië, Joegoslavische kust:** in Joegoslavië eerst nog enkele buien sommige met onweer. Overigens zonnig, 27 tot 33 graden. **Zuid-Spanje:** aanhoudend zonnig, 28 graden tot 37 graden.

Staalakkoord EG en VS

BRUSSEL – De Verenigde Staten en de Europese Gemeenschap zijn het na maandenlange onderhandelingen toch nog eens geworden over een beperking van de export van Europees staal naar de VS.

De permanente vertegenwoordigers van de tien EG-landen in Brussel hebben gisteren hun goedkeuring gehecht aan de overeenkomst. Vandaag komt de ministerraad nog bijeen om de verdeling van exportbeperking over de staalbedrijven in de verschillende lidstaten te bespreken.

Het staalconflict tussen de EG en de VS liep de afgelopen maanden af en toe hoog op. De Amerikanen hadden gedreigd de Europese uitvoer zeer drastisch te beperken als het niet tot een akkoord zou komen.

Van haar kant had de EG vergeldingsmaatregelen voorbereid voor het geval dat de Amerikanen hun dreigementen ten uitvoer zouden leggen.

De VS hielden van begin af aan vast aan een exportbeperking van 25 procent ten opzichte van vorig jaar. De EG heeft zich daar wekenlang tegen verzet, maar heeft nu toch wat water bij de wijn gedaan.

Albertus Magnus-prijs

Deken Punt onderscheiden

AUGSBURG – De deken van Heerlen, dr. Jozef M. Punt (39), deelt samen met de Westduitse pastoor Bernhard Ehler (32) de voor de eerste maal toegekende Albertus Magnus-prijs van het Beierse bisdom Augsburg. Jozef Punt wordt daarmee geëerd wegens zijn wetenschappelijke arbeid met betrekking tot de mensenrechten en de verwerking daarvan in de moderne rooms-katholieke sociale leer en verkondiging. De prijs is 10.000 Mark. De uitreiking volgt vermoedelijk in september of oktober.

De in 1280 overleden Albertus Magnus (de Grote) is in 1931 heilig verklaard en is de patroon der exacte wetenschappen. Algemeen wordt hij beschouwd als de universeelste geest der Middeleeuwen.

De prijs zal elke twee jaar worden toegekend voor buitengewone wetenschappelijke prestaties aan de katholieke faculteit van de Augsburgse universiteit.

Door OL en 'Maastricht'

Nijmegen: veel minder studenten

NIJMEGEN – De katholieke universiteit in Nijmegen is in het studiejaar 1984-1985 geconfronteerd met een sterke terugloop van het aantal studenten. Voor een deel brengt het college van bestuur deze teruggang in verband met de grote aantrekkingskracht die de Open Universiteit blijkt uit te oefenen, o.a. op potentiële rechtenstudenten. Maar omdat de terugval in Nijmegen groter is dan bij de meeste andere universiteiten, wordt als oorzaak ook de verdere groei van de universiteit in Maastricht genoemd.

Gezwel op neus Reagan was kankerachtig

WASHINGTON – President Ronald Reagan heeft gisteren meegedeeld dat het gezwelletje dat vorige week werd weggenomen van zijn neus, kankerachtig was en wijzend op een vorm van huidkanker. In de toekomst moet hij de zon vermijden.

„Dit is de meest voorkomende en minst gevaarlijke vorm van kanker", aldus Reagan, die op 13 juli werd geopeerd aan darmkanker. Hij omschreef het gezwelletje op zijn neus, dat vorige week dinsdag werd weggesneden, als een „puistje".

De president zei tegen verslaggevers dat hij geen verder onderzoek of nog een behandeling nodig had, maar dat de artsen hem hadden opgedragen uit de zon te blijven.

TV VANDAAG

■ = zwart witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De baby is al een mens. Serie documentaires van en over het leven van baby's voor en na de bevalling. Afl. 5: Onbegrepen baby's
16.00 De Wereld in oorlog. Serie over de Tweede Wereldoorlog. Afl. 9: Het Derde Rijk (herh.)
16.45 De beste Muppetshows. Gast: Victor Borge (herh.)
17.10 Kortjakje is weer beter. Oud-Nederlandse kinderliedjes door Wieteke van Dort en Bill van Dijk
17.30 Journaal
17.40 De poppenkraam. Tv-serie. Afl.: Het geheim van de poppendokter (herh.)
18.10 Alias Smith en Jones. Amerikaanse westernserie. Afl. 10: De archeoloog. (herh.)
19.00 Natuur in eigen land. Serie documentaires over dieren en landschappen in Nederland. Afl. 2: Het ven. Vennen zijn mooie Nederlandse stukjes natuur die steeds meer uit het landschap verdwijnen. Ontginnen van de heide of ontwatering van de landbouwgebieden zijn belangrijke redenen hiervoor. Jo Erkens en Maurice Nijsten laten zien welk een mooie flora en fauna zich boven en onder water bevindt.
19.25 Cijfers en Letters. Spelprogramma gepresenteerd door Bob Bouma
20.00 Journaal
20.28 Dagboek van een Herdershond. Serie van Willy van Hemert. Afl. 14: Met de gezondheid van Slotmarieke gaat het bergafwaarts. Klaasje Weenink gaat het echter steeds beter. Haar Dorus gaat werken bij de mijn die zijn overleden vader zo afschuwde. Dorus zal dus de slecht lopende voedingszaak gaan verlaten. Er ontstaat in Café de Keizer een gespannen situatie als Dorus Bonte felle verwijten de zaal ingooit na afloop van een bijeenkomst van de katholieke arbeiders. Deze hebben het gespreksonderwerp „de jonge werknemer" aan de orde.
21.35 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.00 De nieuwe Pacific. Documentaireserie. Afl. 5: Het geloof
23.05 Journaal
23.10 -23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Handelingen ter plekke. Afl. 7: Zij dan die verstrooid werden
16.05 Het kleine huis. (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Stemmen uit het verleden. De vader van Sarah Carter, Elliot Reed, is een bekende uitgever uit New York. Hij wil dat de Carters verhuizen naar New York waar ze een veel beter bestaan op kunnen bouwen dan op het platteland
16.53 Het verhaal van Petrus. Afl. 10: Als de haan kraait.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Studio Sport. Europese kampioenschappen zwemmen en waterpolo. (Italië-Nederland) in Sofia
18.40 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Anders is ook gewoon. Serie over kinderen uit alle delen van de wereld. Afl.6: Een meisje wordt vrouw. (Afrika.)
19.37 De poppenmaakster. Amerikaanse tv-film uit 1983 van Daniel Petrie naar het boek van Harriette Arnow. Met in de hoofdrol: Jane Fonda (Emmy Award '84) Gertie Nevils, moeder van drie zoons en twee dochters hoopt ooit nog eens een eigen boerderij te kunnen kopen. Haar man Clovis heeft het niet zo met dat idee. Hij ziet zijn toekomst niet als boer. Clovis gaat naar Detroit en vindt daar werk. Gertie heeft inmiddels een andere bezigheid. Het maken van poppen. Dit blijkt heel wat meer perspectief te hebben. (Herh.)
21.53 Mag ik 's met je praten? De bekende evangelist Th. Dikkes praat over wat hij meemaakte in de Tweede Wereldoorlog en over zijn ervaringen als straatprediker.
22.30 Journaal
22.45 Tijdsein. Actualiteitenmagazine
23.15 Het ontstaan van Israël. Afl. 5: Uittocht en wet.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en Dagthema's
10.23 Eine Italienische Legende Giuseppe Verdi. Afl.8: Afscheid.
11.25 Die liberalen Kaufleute von Lyon
11.55 Umschau
12.10 Reportage am Montag
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Teletekstoverzicht
14.20 ■ Fury. Avonturen van een paard. Afl. 29: Der aufregende Ferienjob.
14.45 Fauna Iberica. Afl.16: Schwarzkittel (2).
15.10 Nieuws
15.20 Frauengeschichten. Portret van de actrice en zangeres Lisa Fitz.
16.05 Die Spielbude. Kinderprogramma.
17.00 ARD-Sport extra. Zwemmen: E.K. Finale. 100 m vrije slag voor dames. 100m borstcrawl voor heren. 400 m estafette voor dames. 200 m vrije slag voor heren en 4 x 200 m vrije slag voor dames. Schoonspringen voor heren. Aansl.: Waterpolo: Joegoslavië - Bondsrepubliek Duitsland.
18.30 WWF. Show- en informatief programma.
18.40 Extra scharf. Vandaag: Hogli (Amelie Glienke).
19.00 Der Preis der Macht. Afl.: Expeditie Cuba).
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Alles oder nichts. Spel en show met Max Schautzer. Vandaag: Wolfgang Amadeus Mozart.
21.00 Monitor. Actuele reportage.
21.45 Magnum. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: De zwarte spiegel (1). Met: Tom Selleck, John Hillermann, Roger E. Mosley, e.a. De tweelingzusjes Diane en Deirdre zijn ontvoerd toen zij nog klein waren. Hun ouders hebben voor de vrijlating van het tweetal een miljoen dollar betaald. Maar Diana had het thuis niet gemakkelijk. Zij vluchtte naar Hawaï, waar ze zich nu erg bedreigd voelt.
22.30 Dagthema's
23.00 Premiere in Hiroshima. Herbert Sussan en de atoombom. Gesprek met Herman Sussan die als eerste Amerikaanse cameraman een filmimpressie gaf van de verwoeste stad Hiroshima. Zijn films zijn jarenlang geheim gehouden en door het Pentagon nu pas vrij gegeven.
23.45 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 Teletekstoverzicht
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Fenn - Hong Kong Pfui. Tekenfilmserie. Afl.: Der Kaugummizwerg.
15.30 Ferienkalender
16.05 Anna und der König von Siam. (The King and I). Engelse serie over een Engelse lerares die naar het oosten is getrokken om les te gaan geven aan de kinderen. Afl.: Het slechte rapport. Met: Yul Brynner, Samantha Eggar, Eric Shea e.a.
16.30 ■ Dick und Doof. Nieuwe avonturen met Stan Laurel en Oliver Hardy. Vandaag: Alle Hunde lieben Stan.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern, regionaal overzicht.
17.15 Tele-Illustrierte. Vandaag: Lieder, Land und Leute.
17.50 Das Haus am Eaton Place. (Upstairs - Downstairs). Engelse serie. Afl.: Hilfe, Suffragetten!. Met: Jean Marsh, Nicola Pagett, Donald Burton,. e.a. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Das Haus am Eaton Place. Verolg.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ■ Made in Germany. Ein Leben für Zeiss. Duitse speelfilm uit 1956 van Wolfgang Schleif. Met in de hoofdrollen: Winnie Markus, Carl Raddatz en Margit Saad. Film over het leven van professor Ernst Abbe. Ernst Abbe was docent aan de universiteit van Jena en nog betrekkelijk jong toen hij al samenwerkte met Carl Zeiss. Samen ontwikkelden ze de microscoop. Hij leerde ook Elise kennen, de dochter van een kollega en zijn latere vrouw. Abbes was een bekwaam leider want de Zeiss-winkel zou uitgroeien tot de belangrijkste fabriek ter wereld op het gebied van optische materialen.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 5 nach 10. Hiroshima - Erinnern und Verdrängen, filmdocumentaire. Het is op de dag af veertig jaar geleden dat op Hiroshima een atoombom viel. Sinds 1945 is de wapenwedloop niet meer te stuiten. Auteur-regisseur Erwin Leiser maakte twee films over deze ramp. De eerste in 1962 en de tweede in 1985. Aansl.: Discussie in de studio. Aansl.: Heute.

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (30)
08.10 -11.10 Schooltelevisie
18.30 Das feuerrote Spielmobil. Das Haus mit der Nummer 30, kinderserie. Afl.5 Wo steckt denn Nicki?.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws
20.15 Wanderungen durch die DDR. Documentaire-serie. Afl.: Mitten in der Welt - Die Altmark.
21.00 Rückblende. Portret van de Oostenrijkse acteur Hans Moser.
21.15 Mozart. Tv-film van Felicien Marceau, Beatrice Rubinstein en Marcel Bluwal met o.a. Christoph Bantzer, Martine Chevallier, Peter Pasetti e.a. Nadat Mozart teruggekeerd is uit Berlijn, wordt zijn opera Cosi fan tutte zonder succes opgevoerd.
22.40 Reisewege zur Kunst. England (2). Vandaag: Südostengland. Reportage over een reis door drie Zuid Engelse graafschappen: Kent; Sussex en Surrey.
23.25 Deutsches Jazzfestival Frankfurt (19). Jan Garbarek, Shankar, Trilok Gurtu en Zakir Hussain.
00.25 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.35 Und abends in die Scala. Duitse speelfilm uit 1957 van Erik Ode. Met in de hoofdrollen: Caterina Valente, Gerhard Riedmann en Silvio Francesco.
19.00 Blick ins Land im Dritten.
19.25 Journaal
19.30 Die Sprechstunde. Tips voor de gezondheid. De gezonde keuken: Sojabonen.
20.15 Zu Gast. Erich Hauser - Stahlbildhauer, filmreportge.
21.00 Fanny. Amerikaanse speelfilm uit 1960 van Joshua Logan. Met in de hoofdrollen: Leslie Caron, Maurice Chevalier en Charles Boyer. Cesar is eigenaar van een bar aan de haven van Marseille. Zijn negentienjarige zoon Marius helpt hem als kelner maar is het werk zat en wil gaan varen. Dit tot verdriet van zijn vriending Fanny. Als Marius toch gaat varen blijkt dat Fanny in verwachting is.
23.10 Christliche Kunstwerke in Baden-Württemberg. De Slotkapel Heiligenberg.
23.25 Journaal

België/BRT 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 142. (herh.)
18.05 Tom en Tina. Tekenfilmserie voor de kleintjes. Afl.60: Blindemannetje.
18.10 Klein klein kleutertje. Peter en Robbie. Afl.12. Verteller: Francis Verdoodt (herh.)
18.25 Candy, Candy. Japanse tekenfilmserie in 26 delen over de lotgevallen van het weesmeisje Candy. Afl.13: Bij Albert.
18.45 Juke Box
18.55 Frank Buck. (Bring 'em back alive). Amerikaanse serie over een avonturier die verzeild raakte in het vooroorlogse Singapore. Afl.10: Mijn beste vijand. Met: Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Gloria ontdekt de kostbare "ster van Hassem", een talisman die al honderd jaar zoek is.
19.40 Lotto-winnaars en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 Bill Cosby Show. Amerikaanse comedy-serie over de belevenissen van een zwart gezin. Met in de hoofdrollen: Bill Cosby en Phylicia Ayers-Allen. Afl.10: Tafelmanieren. Dr. Cliff Huxtable en zijn vrouw Clair, een advocate, nodigen de nieuwe vriend van hun dochter Denise uit voor een etentje. De jongen maakt zich niet geliefd als hij zowel de medische beroepen als de advocaten bekritiseerd.
20.45 Revolutie in de Stille Oceaan. (The new Pacific), achtdelige serie van Michael MacIntyre. Afl.6: Huwelijksrituelen. Het huwelijk is een van de belangrijkste sleutels om de sociale gewoonten te leren kennen.
21.45 Uitzending door derden. Programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.
22.05 Concert. Ter gelegenheid van het Europese Jaar van de Muziek in de Beethovenhalle te Bonn (Deel 1). Het Federaal Jeugdorkest o.l.v. Matthias Bamert: 1. Suite no. 3 BWV 1068 in D gr.t. van bach. 2. Passacaglia voor Orkest (1978) van Detlev Müller-Siemens.
22.45 Journaal
23.00 Zwemmen. Samenvattende reportage van de westrijden die vandaag plaatshadden in Sofia in het kader van de Europese Kampioenschappen.
23.30 Coda: Fantasia uit de sonate no. 8 van Platti door Guy Penson, clavecimbel.

België/RTBF 1

11.30 Teletekstmagazine
17.30 Mededelingen ONEM
17.45 Cine-vacances. Fraggle Rock. Afl.16: Verlaten.
18.45 Clip Club
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.23 Bonjour la fête. Spelprogramma.
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde. Documentaire-serie.
21.10 Printemps en hiver. Tv-film.
22.25 Hiroshima - Nagazaka. Filmdocumentaire over de atoombom die 40 jaar geleden op deze plaatsen gevallen is.
22.50 Journaal

België/RTBF 2

16.55 Zwemmen. Europese Kampioenschappen te Sofia. Commentaar: Michel de Ville. **18.20 Zie NET 1**
19.30 Journaal
19.57 Zie Net 1.

BFBS

12.55 Mr. Benn. Kinderserie.
13.10 Now You see It. Spelprogramma.
13.35 Emmerdale Farm. Tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
17.00 Birthday Time
Aansl.: Tales from Fat Tulip's Garden.
17.15 Play School Birthday Time
17.35 The Biskitts. Tekenfilmserie.
18.00 Storybook International. Serie. **Afl.: The black cape.**
18.20 Secret's out. Tv-quiz.
18.45 News and Weather
19.00 What's my line?
19.25 Arthur's Clarke's world of strange powers
19.50 Scarecrow and Mrs. King
20.40 The mistress
21.10 Mr. Palfrey of Westminster. Tv-serie over een ex-spion.
22.00 News and Weather
22.25 Nagasaki-Return journey
23.25 -23.55 Cricket

SKY Channel

11.30 ●●Sky Trax - The Pat Sharp Show
12.15 ●●Sky Trax - Sky Trax Magazine
13.00 ●●Sky Trax - Soul spectacular.
14.00 Prairie habitat - shortgrass prairie
14.15 Charlie Chaplin - The Floorwalker
14.35 World Games
15.30 Swiss Family Robinson. Avonturenserie. Afl.: Lost at sea.
16.00 ●●Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 ●● Sky Trax - Monsters of Rock
17.30 Sky Trax - The UK Top 50 Show.
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie.
19.00 The Lucy Show. Komische serie met Lucille Ball.
19.30 Charlie's Angels. Avonturenserie. Afl.: Angels on campus.
20.20 Learned Friends. Dramatische serie met Vic Hawkins en Pennie Downie. Afl.: A big deal.
21.10 Roving report. Actuele reportage.
21.40 American College Basketball. nalewedstrijd van het Big East kampioenschap
22.40 -00.30 ●●Sky Trax

radio

Hilversum 1

7.02 Sneekweek 1985, vervolg. 11.03 Speciaal voor u. 11.38 De Brekers, hoorsp.serie. 12.03 Lunchtime magazine. 13.06 Tijdsein. 14.03 Vrouw zijn. 15.03 Voor elk wat wils. 16.03 Een ontmoeting. 17.03 Borat, een programma gespeld B.O.R.A. accent aigu T. 17.55 Mededelingen.18.06 Boeken. 20.03 Het Evenement. 21.02 Buiten Beeld. 22.02 Het bericht. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 02.02 Groot licht. 05.02 Werklicht.

Hilversum 2

7.06 Het levende Woord. 7.15 Echo. 8.33 Postbus 900. 8.43 Levenslief en levensleed. 9.33 MV-magazine. 10.33 Wat heet oud. 11.33 Met de KRO, met Hans van Willigenburg. 12.00 Kruispunt. Overheidsvoorlichting: 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo politiek regionaal. 13.33 Glas in lood. 14.33 Sporen in het achterland..... 15.00 Beroepen in de Zeevaart. 15.33 Zo de ouden zongen, piepen de jongen. 16.00 De vergeten A-bom, documentaire. 17.36 TROS-Aktua.18.10 Het journalistenforum. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Muziek uit mijn schooltijd. 21.00 Om het boek. 21.30 Dood van een vrijgezel, hoorspel. 22.03 Finale. 22.35 De planteneter, hoorspel. (15 en 16). 23.00-00.00 Proeflokaal. Vandaag: Inwonende ouders.

Hilversum 3

Van 7.00 tot 18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 Gesodemeurders. 9.03 Doorloper. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 VARA's Getallenrijk. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien.18.04 De avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-00.00 Morgen gebeurt het.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Meester Th. Somsen. 9.00 Continu klass. 11.00 TROS Concertzaal. Klassieke werken voor orkest met viool. 12.30 Primeurs van de matrijs en de concertagenda. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium. A. I Pagliacci, opera van Leoncavallo. B. Cavalleria Rusticana, opera van Mascagne. 16.00 In de schaduw van de meesterwerken. 17.00 Populaire klassieken.18.02 Met hart en mond en handen, lied en meditatie. 18.15 Muziek in vrije tijd. 19.15 Entr'acte. 19.30 Pianosonates van Haydn. 20.03 Radio Symfonie Orkest Saarbrucken. 21.38 Kamermuziek. 22.30 Historische orgelopnamen (10). 22.10 Kamermuziek. 23.50 Muziek voor barokviool en klavecimbel.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Allemans Veren. 17.30 Hilversum 3 bestond nog niet. 18.30 De berg heeft een muis gebaard. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

7.30-7.59 Ochtendeditie. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag. Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ Actueel. 18.20-19.00 Toeristisch programma.

BRT 2

5.30 Sjapoo. Speelradio voor het ontbijt. 8.12 Paradox. 10.03 Zomerlief. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Music motion. Lichte muziek. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse liederen. 14.00 Jazzkaffee. 15.00 Poeskaffee Americain. Countrymuziek. 16.00 Rockkaffee. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee - Rockgolf. 22.05 De zomer is buiten. 23.30 - 02.00 Van twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofruhstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 11.05 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips fur die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalberichte. 18.45-20.00 Musikjournal: Maultrommel, Galsharfe und andere Kuriositaten.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet taglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Tagesthemen. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 19 60 61. 22.00-01.00Traumtanzer, Musik zum Traumen.

Zanger van popgroep Normaal gewond tijdens filmopnamen

ARNHEM — Waar hard rijden op een motor toe kan leiden heeft Brekken Jan Schampschot, drummer van de popgroep Normaal, zondagochtend in Arnhem moeten ondervinden. Tijdens filmopnamen van de band op een crossterrein kwam hij ten val. De zware motor kwam daarbij op zijn rug terecht. Met volgens de politie 'min of meer ernstige verwondingen' is hij in het plaatselijk gemeenteziekenhuis opgenomen.

● *Twee wetenschappers in actie in 'Made in Germany - Ein Leben für Zeiss'. V.l.n.r. Heinz Engelmann als dr. Otto Schott en Carl Raddatz als prof. Ernst Abbe.*

Film over Carl Zeiss

De film 'Made in Germany - Ein Leben fur Zeiss' schildert een beeld van het leven van de wetenschapper Carl Zeiss, de man die een nieuwe microscoop ontwikkeld heeft en wiens produkten ook nu nog veelvuldig in de optische industrie gebruikt worden. Na vele mislukkingen slaagt hij erin om van een bepaald glaswerk speciale lenzen te maken. Hij wordt terzijde gestaan door dr. Otto Schott. De rol van Carl Zeiss wordt gespeeld door Werner Hinz. De film wordt getoond op Duitsland 2 om 19.30 uur.

Mooie Jane bij de EO

De interessante actrice Jane Fonda speelt de kijker recht in het hart in de dramatische film 'The Dollmaker'. Voor deze vrij recente film van haar, die 'De Poppenmaakster' in vertaling is gaan heten, kreeg Jane Fonda in 1984 de Emmy Award. Haar opvallende spel leverde haar deze onderscheiding op. Overigens heeft de EO 'The Dollmaker' nog niet zo lang geleden uitgezonden. Dat gebeurde toen vrij laat en de film werd in twee delen geknipt. Nu kunt u in één zit van de volledige lengte van 'The Dollmaker' genieten. Hij wordt vanavond om 19.37 uur op Nederland 2 uitgezonden.

Het verhaal gaat over een vrij groot gezin. Gertie en Clovis staan aan het hoofd van drie zoons en twee dochters, die ernaar streven een boederij te beginnen. In plaats daarvan komen zij - door Clovis - in een nerveuze wijk terecht, waar de spanningen dagelijks toenemen.

● *Jane Fonda verdiende met haar rol in 'The Dollmaker' een Emmy Award.*

puzzel van de dag

onstof felijk	▼	uniek	middel	bloem	▼	zestig minuten	bijbelse figuur
bepaalde short ▶							
hatelijke opmerking ▶						voor beeld	
tijd (Engels) ▶				zwaard walvis			
▶							
on schuldig		recto		Reveren de Domine ▶			voor zetsel
slag-balspel ▶							
ge sloten ▶				Engels bier ▶			

Oplossing van gisteren

- a - u - - s -
- p e r g o l a
p a n n e - o m
- t e - r a k i
m i r t e - k -
- s l u n g e l
- c e l - e r e
- h i e r - d o

angst op de 'amsterdam'

Zeg eens, een beetje op je gemak, hè!
AAUW!!
MILJAAR! Ze nemen de benen! Daar zal ik een stokje voor steken!
197
Verdorie! Kom hier zeg ik!
Denk niet dat je mij ... WHOUA!
Hahaha!! GRRR!!
SMAK
198

panda

W-WATWASTAT? W-WAAR BENNIK? W-WIE BEN IK?
IK WEET WEER... B-BEN GANG-INSPEKTEUR VAN DE MIJNEN.. G-GETROFFEN DOOR INSTORTING.....
DEZE GANG IS ONVEILIG. ALLES VALT... MOET AFGESLOTEN WORDEN. VOORGOED. ZAL RAPPORTJE OPMAKEN....
33-172
© CARTOONS BV 1985

recept

Chinese kool met roomsaus

Benodigdheden: een halve Chinese kool, 1½ l bouillon, 2 dunne plakken ham, 1 eetlepel maizena en olie om te bakken. Voor de saus: 1½ dl melk, 1½ dl bouillon, 1 eetlepel Chinese rijstwijn of sherry, 1 eetlepel olie, 1 eetlepel gembernat van geraspte en uitgeperste gember, ½ theelepel zout en een snufje ve-tsin.

Maak de kool schoon, was ze en snij in de lengte in vieren maar verwijder niet de nerf uit het blad. Snij de plakken ham in dunne sliertjes. Meng de maizena met twee eetlepels water.

Bak de stukken kool in drie eetlepels hete olie. Voeg de bouillon toe. Leg het deksel op de pan en laat het geheel zachtjes koken tot de kool zacht is.

Meng de ingrediënten voor de saus, breng de saus aan de kook en roer er snel de maizena door. Zodra de saus indikt de pan van het vuur nemen.

Leg de stukken kool zo plat mogelijk op een voorverwarmde schaal. Giet er de saus over en garneer met de sliertjes ham.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-25636
Geleen	04494-4686
Hoensbroek	045-21855
Kerkrade	045-452932 45550
Maastricht	043-25447
Schaesberg	045-31171
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15571
Valkenburg	04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 66.-
per maand ƒ 22.-

Kabinet in principe bereid mee te werken aan reddingsplan

Mogelijk toch hulp voor Shell-Curaçao

Van onze Haagse redactie

EN HAAG – Het kabinet is in pricipe bereid mee te erken aan het open houden van de Shell-raffinaderij p Curaçao. Minister De Koning (Antilliaanse Zaken) al eerst ter plekke onderzoeken of het in bedrijf houen van de raffinaderij rendabel is voordat een definiieve beslissing wordt genomen. De bewindsman verekt vandaag naar de Antillen.

e Koning zei gisteren tijdens een verleg met de vaste Kamercomissie voor Antilaahse Zaken dat er eer inzicht nodig was over met ame het recente Venezolaanse oorstel om de raffinaderij open te ouden. Daarbij gaat het vooral om e prijs die Venezuela zal rekenen oor de ruwe olie die zij aan de raffiaderij wil leveren.

anneer Nederland besluit tot eun, zal dat betaald moeten worèn uit de voor de Antillen uitgeokken ontwikkelingshulp, aldus e Koning. Nederland steekt per ar 250 miljoen gulden in de zes anden.

et lijkt niet waarschijnlijk dat de eun de vorm zal krijgen van deelame in het aandelenkapitaal van e raffinaderij. Minister De Koning il die mogelijkheid eventueel penhouden, maar een meerdereid van de Kamer (PvdA en VVD) ziet daar niets in.

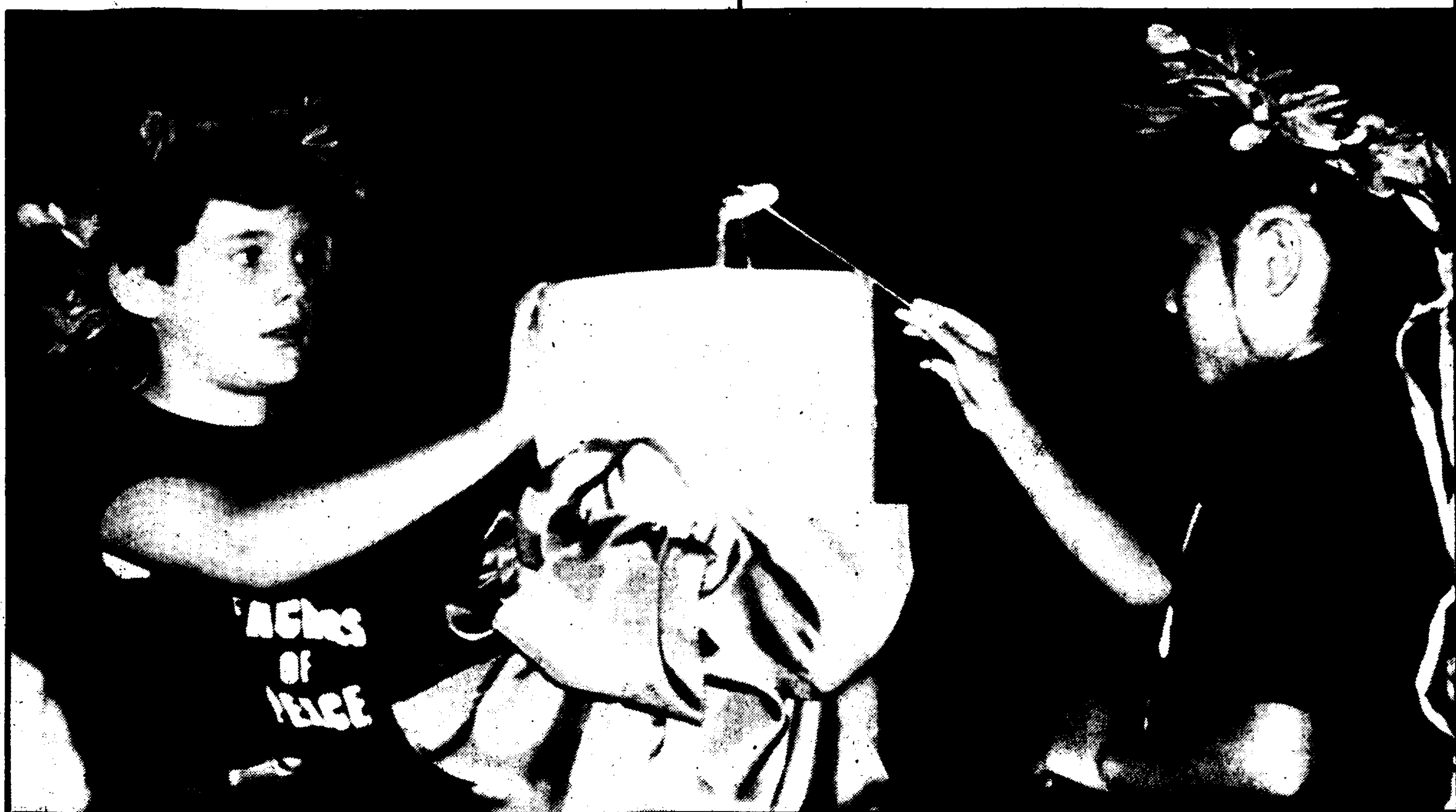
Als eerste stap wil De Koning via overleg met de Shell-directie proberen de raffinaderij tot 31 oktober open te houden. Die tijd kan worden gebruikt voor het inwinnen van informatie en gesprekken met Venezuela en de Antillen.

De Shell-directie besloot onlangs de raffinaderij te sluiten, nadat besprekingen over de prijs van Venezolaanse ruwe olie op niets waren uitgelopen.

● Bij gelegenheid van de herdenking van het feit dat 40 jaar geleden, op 6 augustus 1945, op Hiroshima een atoombom werd gegooid, zijn in deze stad burgemeesters van 63 steden uit 22 landen bijeen voor een vredesconferentie van vijf dagen over „De rol van steden in het nucleaire tijdperk". Rotterdam wordt daarbij vertegenwoordigd door loco-burgemeester Henk van der Pols. De conferentie, die gisteravond werd geopend door de burgemeester van Hiroshima, Takeshi Araki, is georganiseerd door de steden Hiroshima en Nagasaki, dat enkele dagen na Hiroshima werd gebombardeerd.

Foto: In de vredestuinen in Hiroshima werd gisteren door kinderen een 2,5 meter hoge kaars aangestoken.

● Zie verder pag. 4



Verlenging van Challenger-vlucht succes

CAPE CANAVERAL – De extra dag in het heelal heeft voor de zeven astronauten van het ruimteveer Challenger en de ruimtevaartorganisatie Nasa vrucht afgeworpen: Gisteren lukte het ook een vierde telescoop voor waarneming van de zon op gang te brengen, die tot dusver dienst weigerde. De uitgestelde landing van het veer op de basis Edwards in Californie is nu voorzien voor morgenavond 23.45 uur Nederlandse tijd.

Met de in bedrijf gestelde telescoop kunnen astronomen de magnetische velden van de zon bestuderen. Het apparaat kan ook driedimensionale afbeeldingen van de zonne-atmosfeer weergeven.

De astronauten van de Challenger en de Nasa uitten zich gisteren tevreden over het resultaat van het wetenschappelijk onderzoek en het verloop tot dusver van de vlucht, die eerder onder ongelukkig gesternte stond.

Estenssoro president van Bolivia

A PAZ – Victor Paz Estenssoro, andidaat van de Nationaal Revotionaire Beweging MNR, is gisteen door het Boliviaanse parlenent tot president gekozen. De 77rige politicus kreeg in de tweede emronde een meerderheid.

e president van Bolivia moest oor het parlement worden aangeezen, omdat geen van de kandidan tijdens de verkiezingen van voige maand een absolute meerderheid had weten te behalen. Aanhaners van de voormalige dictator anzer protesteerden heftig tegen bondgenootschappen die de dirse partijen hadden gesloten.

● zie verder pag.4

Doden bij vuurgevecht in grensstreek Zuid-Libanon

TEL AVIV – Bij een vuurgevecht met guerrillastrijders, vermoedelijk van de sji'ietische Amal-beweging, zijn gisteren in de door Israël uitgeroepen veiligheidszone in Zuid-Libanon twee Israëlische soldaten om het leven gekomen. Ook drie Libanese strijders kwamen om. Twee Israëlische militairen liepen verwondingen op.

Beide soldaten zijn de eerste Israëliërs die over de internationale grens zijn omgekomen sinds de Israëlische troepenterugtrekking uit Zuid-Libanon in mei. Het vuurgevecht ontstond in de nacht van zondag op maandag bij het dorp Majd el Salim toen beide groepen op elkander stuitten. De Israëliërs vermoeden dat andere guerrillastrijders zijn gevlucht. Bij de lijken van de gedode Libanezen werden wapens, springstof en ontstekers gevonden.

Het gebied van Majd el Salim ligt in de 5 tot 20 kilometer brede grensstrook die het door Israël gesteunde „Zuidlibanese leger" (SLA) controleert. Hoewel Israël zijn troepen uit Libanon heeft teruggetrokken, worden volgens een militaire woordvoerder van tijd tot tijd patrouilles over de grens gestuurd om het SLA bij te staan.

De Israëlische vice-premier, David Levy, verklaarde gisteren dat „Israël alle maatregelen zal blijven nemen om te zorgen dat Zuid-Libanon niet als basis kan dienen voor terroristische acties tegen Israëlisch grondgebied". Daartoe zal Israël volgens Levy „geen datum stellen waarop het de militaire activiteit in de veiligheidszone zal beëindigen".

In een kamp op de Westelijke Jordaanoever dat is opgezet door de fel anti-Arabische rabbijn Meir Kahane, krijgen momenteel rond 60 joodse teenagers een paramilitaire opleiding.

Kahane's Kach-beweging strijdt voor uitzetting van alle Arabieren uit Israël, de Westelijke Jordaanoever en Gaza. De jongeren, in de leeftijd van 16 en 17 jaar, wandelden zondag van Jeruzalem naar het kamp bij Mitzpe Jericho, een joodse nederzetting aan de Jordaanse grens.

Overval twee nep-agenten op Rabo-bank

ROSMALEN – Twee als politieagenten verklede mannen hebben gistermorgen de Rabo-bank aan de Oude Baan in Rosmalen overvallen. Hoeveel geld er is weggehaald, wilde de gemeentepolitie van Den Bosch gistermiddag niet bekend maken.

Nadat de eerste bankbediende het gebouw was binnengegaan, gebaarden twee politie-agenten aan de voordeur dat ze binnen wilden. De vrouw liet beide mannen binnen, waar ze zich ontpopten als overvallers. Ze eisten onder bedreiging van een pistool dat de vrouw de kluis zou openen. Dat was niet mogelijk, omdat de vrouw geen sleutel bij zich had. Van de twee vrouwelijke werknemers die later binnenkwamen, had er één wel de sleutel bij zich, waarmee de kluis werd opengemaakt.

Spoorloos

Nadat al het geld uit de kluis was gehaald, bonden beide overvallers de drie vrouwen op stoelen vast en vertrokken weer via de voordeur. Sindsdien ontbreekt elk spoor.

Hoe beide mannen aan de politie-uniformen zijn gekomen, is de politie niet bekend. Gistermiddag zijn vijftien politiemensen begonnen aan een uitgebreid buurtonderzoek.

Treinramp: al 36 doden

IGEAC – Volgens een zondagvond verstrekte opgave van reddingswerkers is het aantal dodelijke slachtoffers als gevolg van de reinramp in het zuidwesten van Frankrijk gestegen tot 36.

Onder de 90 ton zware locomotief van de stoptrein Rodez-Parijs werden zondag twee lijken ontdekt. Deze trein kwam zaterdagmiddag frontaal in botsing met de sneltrein uit Parijs. Eenenzestig mensen zijn in het ziekenhuis opgenomen. Circa dertig van hen verkeren in ernstige toestand.

Michail Gorbatsjov:

Sovjetunie begint geen atoomoorlog

MOSKOU – Sovjet-leider Michail Gorbatsjov heeft gisteren verklaard dat de Sovjetunie geen atoomoorlog zal beginnen. Dit stelt Gorbatsjov in een antwoord op een boodschap van Japanse organisaties voor slachtoffers van de atoombom. In het antwoord, dat door het officiële persbureau Tass werd verspreid, wijst de Sovjetleider erop dat zijn land zich in 1982 heeft verplicht niet als eerste atoomwapens te gebruiken.

Gorbatsjov herhaalde de oproep aan alle kernmachten er ook van af te zien als eerste atoomwapens te gebruiken. „Dat zou een stap zijn in de richting van een internationaal verdrag voor een verbod op kernwapens."

Het vorige week door de Sovjetunie voorgestelde moratorium voor kernproeven blijft volgens Gorbatsjov ook na dit jaar van kracht als de VS zich eveneens van kernexplosies onthouden. Het moratorium moet vandaag, precies veertig jaar na het ontploffen van de atoombom op Hiroshima, ingaan.

President Reagan verklaarde gisteren dat de Verenigde Staten bereid zijn de Sovjetunie na te volgen in de stopzetting van alle ondergrondse kernproeven, zodra de reeks proeven met kernwapens die momenteel in de VS worden genomen, is voltooid. Hij zei dat Moskou zich kon veroorloven een vijf maanden durend moratorium op kernproeven voor te stellen, omdat het zelf een belangrijke reeks proeven heeft voltooid en omdat het voorloopt in de ontwikkeling en modernisering van kernwapens.

Proces tegen UDF-leiders begonnen

JOHANNESBURG – Onder strenge veiligheidsmaatregelen is gisteren in Pietermaritzburg het proces wegens hoogverraad begonnen tegen zestien leiders van de anti-apartheidsorganisatie UDF (Verenigd Democratisch Front). Buiten de rechtszaal waren duizenden belangstellenden samengestroomd, terwijl binnen ongeveer 200 mensen aanwezig waren. De Zuidafrikaanse minister van recht en orde, Le Grange verlengde gisteren de detentie van 1319 meest zwarte en gekleurde personen, die onder bepalingen van de noodtoestand waren gearresteerd.

Het proces tegen de zestien, vijftien mannen en een vrouw, is het grootste sinds de veroordeling tot levenslang in 1964 van de ANC-leiders Nelson Mandela en Walter Sisulu.

De beklaagden hadden voor het begin van het proces tegen de zin van de openbare aanklager bewerkstelligd dat zij op borgtocht werden vrijgelaten.

De zitting begon met een minuut stilte ter nagedachtenis van een van de advocaten in het proces, Victoria Mxenge, die vier dagen geleden werd vermoord. Juristen verwachten dat het proces 18 maanden zal duren.

De aanklacht tegen de 16 is vervat in een document van 587 pagina's, waarin staat dat zij een revolutionaire verandering en de omverwerping van de regering wilden teweegbrengen. Volgens dissidentenleiders wil de regering met het proces de regering het UDF, dat 1,5 miljoen leden telt, vernietigen. De beklaagden kunnen de doodstraf krijgen.

Hormonen in Frans vlees

EN HAAG – Gebruik van het unstmatige groeihormoon trenbolonacetaat in kalfsmesterijen in Frankrijk, zoals onlangs opnieuw in een nieuwe Franse wet toegestaan, is niet strijdig met de door de Europese Commissie voorgestelde richtlijn om meer eenheid te brengen in de nationale voorschriften van EG-landen over gebruik van groeihormonen.

Dit heeft het „dagelijks bestuur" van de Gemeenschap meegedeeld in antwoord op vragen van het Nederlandse lid van het Europees Parlement, Ien van den Heuvel, die had aangedrongen op een verbod.

PUNT UIT

Straatnaam

● De gemeenteraad van het Duitse grensstadje Neuenhaus (boven het Twentse Ootmarsum) wil geen straat vernoemen naar wijlen kolonel Wilhelm Stahle. Deze uit Neuenhaus afkomstige Duitse militair maakte deel uit van Hitlers generale staf, maar onderhield gedurende de oorlog contacten met het Nederlandse verzet in Drenthe. Hij moest dat kort voor het einde van de strijd bekopen met de dood door ophanging. Het voorstel om Stahle met een straatnaam te eren, werd ingediend door de sociaal-democraten, maar verworpen door de CDU en de FDP; door de laatsten met het onverbloemde argument dat het een Duitse landverrader betrof.

Hepatitis

● *Een politieman in Aberdeen is besmet met het virus van de gevaarlijke leverziekte hepatitis-B, nadat hij een beet had gekregen van een drugsverslaafde. De 27-jarige politieagent Philip Roberts werd in de arm gebeten bij de arrestatie van een winkeldief die aan drugs was verslaafd en drager van het hepatitisvirus was. Hij is de tweede politieman in Schotland die dit jaar de leverziekte kreeg door de beet van een drugsverslaafde. De eerste is inmiddels genezen en de toestand van agent Roberts werd door het ziekenhuis waar hij is opgenomen, bevredigend genoemd. Hepatitus-B wordt vaak door drugsverslaafden opgelopen, die niet gesteriliseerde injectienaalden gebruiken.*

Gevonden

● De 3-jarige Linda Tomlijsan uit Didam die sinds zondagavond werd vermist, is gisteren na een zoekactie van meer dan tien uur totaal verkleumd teruggevonden in een maisveld te Didam. Volgens een politiewoordvoerder heeft het meisje daar waarschijnlijk de hele nacht doorgebracht. Door de kou, de stormachtige wind en de regen, was het kind sterk onderkoeld. De peuter verdween zondag in de loop van de avond spoorloos. Een grootscheepse zoekactie van de politie, waarbij ook een speurhond werd ingezet, bleef aanvankelijk zonder resultaat. Het meisje werd gisteren teruggevonden door een groep van 20 ME'ers van de rijkspolitie, die in de loop van de nacht te hulp waren geroepen.

Benoemd

● In Kampala, de hoofdstad van Uganda, zijn gisteren de eerste twee ministers benoemd in de regering van premier Muwanga. Minister van binnenlandse zaken wordt Paul Ssemogerere, terwijl tot minister van defensie is benoemd Wilson Toko. De laatste is vicevoorzitter van de militaire raad die onder leiding staat van Uganda's nieuwe „sterke man" Tito Okello.

Veegsters

● *De Amsterdamse stadsreiniging wil meer vrouwen in dienst nemen als veegsters en eventueel als vuilophaalsters. Hoe de vrouwen geworven gaan worden, is nog niet bekend. In Amsterdam zijn thans geen vrouwen actief werkzaam bij het schoonhouden van de stad.*

Verijdeld

● Iraanse veiligheidsagenten hebben gisteren een poging tot kaping van een vliegtuig verijdeld. De kaping zou hebben moeten plaatsvinden op een binnenlandse vlucht van de havenstad Bandar Abbas naar de hoofdstad Teheran.

Slaags

● Leden van twee gewapende bendes zijn elkaar zondag in een park in Oakland (New Jersey) te lijf gegaan. Op dat moment genoten vele honderden mensen van hun vrije dag. Als gevolg van het hevige vuurgevecht werden twee onschuldigen gedood en raakten 20 personen gewond. De politie heeft zes arrestaties verricht.

Doodvonnis

● *De rechtbank in de Poolse stad Gdansk heeft een 39-jarige man ter dood veroordeeld. Hij werd schuldig bevonden aan een reeks sexmisdrijven die de afgelopen acht jaar in Gdansk zijn gepleegd. Daarbij zijn negen vrouwen met een hamer doodgeslagen, elf anderen raakten gewond. De sexmaniak had de bijnaam 'de schorpioen' gekregen. De verdachte ontkende schuldig te zijn. „Als ik word vrijgelaten zal ik de rest van mijn leven naar de moordenaar zoeken", zei hij in een laatste woord.*

Hiroshima, 6 augustus 1945 (8 uur plaatselijke tijd):

HEL OP AARDE

Van de redactie buitenland

HIROSHIMA – De eerste atoombom die in de geschiedenis van de mensheid militair werd ingezet, explodeerde op 6 augustus 1945, 's ochtends om kwart over acht plaatselijke tijd, ongeveer 500 meter boven het centrum van de Japanse stad Hiroshima. Enkele tienden van seconden later brak een onvoorstelbaar inferno uit. De helwitte vuurbal verspreidde zich bliksemsnel, doodde op slag tienduizenden mensen en liet in een straal van ongeveer 500 meter slechts witte as achter.

Mensen op iets grotere afstand raakten ernstig verbrand of werden gewond door rondvliegende stenen, stukken hout of glassplinters. Velen werd letterlijk de kleren van het lijf gerukt. Mensen bloedden over hun gehele lichaam. Anderen renden verblind over en langs lijken en stortten plotseling zelf dood neer.

De stad waar op dat moment ongeveer 400.000 mensen woonden, begon al snel ook te branden op plaatsen waar de huizen nog niet waren vernietigd. De stralend heldere zomerochtend was onder de enorme atoompaddestoel niet meer te zien. De vlammen staken spookachtig af tegen het schemerlicht. Spoedig daarna vielen grote zwarte regenwolken uit de van radioactiviteit doordrenkte atoomwolk in de open wonden van de gewond geraakte bewoners van Hiroshima.

Tevergeefs riepen ze om hulp, want niemand had de kracht of de mogelijkheid zich met anderen te bemoeien. Het was de hel op aarde, het verschrikkelijke culminatiepunt van de tweede wereldoorlog, die al aan 55 miljoen mensen het leven had gekost.

Bekendmaking

In de eerste reacties van de bij de ontploffing betrokken politici was nog weinig te merken van schrik. De Amerikaanse president Harry S. Truman deelde de wereld via de radio het succes van het door hem bevolen bombardement als volgt mee: „Zestien uur geleden heeft een Amerikaans vliegtuig een bom geworpen op Hiroshima en het gebruik van de stad door de vijand vernietigd. Het was een atoombom..."

De keizerlijke regering van Japan nam kennis van de mededeling, maar verklaarde dat het hier om Amerikaanse propaganda ging. Men vreesde dat de weerstand van de bevolking zou breken. Pas 's middags de dag erna gaf de regering toe dat een door een B-29 toestel afgeworpen bom „kolossale schade" in Hiroshima had aangericht. De vijand had kennelijk „een nieuw type bom gebruikt, maar de bijzonderheden worden nog onderzocht".

Bedoelingen

Hoewel de oorlog tegen Japan vrijwel was gewonnen, wilde Truman met de atoombom de capitulatie afdwingen en zware Amerikaanse verliezen voorkomen, die een invasie op het Japanse vasteland met zich mee zouden hebben gebracht. Maar bovendien ging het Truman er om de overwinning op Japan voor de VS op te eisen. Zulks met de bedoeling te voorkomen dat de Sovjetunie die Japan pas op 8 augustus 1945 de oorlog had verklaard, zich na de overwinning ook in Nippon zou laten gelden.

De atoombom was het „droomwapen", waar niet alleen de Amerikanen maar ook de Duitsers en de Japanners in de laatste fase van de oorlog koortsachtig aan werkten. Pas op 16 juli 1945 slaagden de Amerikanen erin in de woestijn van New Mexico een dergelijke bom aan de top van een stalen mast tot ontploffing te brengen. Het betekende de doorbraak.



● Twee dagen na 'Hiroshima' – op 8 augustus 1945 – gooien de Amerikanen een tweede atoombom uit boven Japan. Nu treft het verwoestende geweld Nagasaki; resultaat 60.000 tot 70.000 doden. Foto: een dichte rookkolom stijgt op nadat de bom op Nagasaki terechtgekomen is. De rookkolom bereikte een hoogte van achttien kilometer. Korte tijd later zou Japan capituleren.

In koortsachtige haast werd de voor Hiroshima bedoelde bom in gereedheid gebracht. Als codenaam was voor de atoombom „Little boy" gekozen. De bom was vier ton zwaar en bevatte in het binnenste gedeelte enkele tientallen kilo's uranium-235. Versplijting van het uranium-235 zou energie vrijmaken. Hiroshima was uitgekozen, omdat daar 25.000 Japanse soldaten gelegerd waren, omdat er wapenfabrieken stonden en omdat de stad gold als een belangrijk verkeersknooppunt.

Het moment

Met 12 bemanningsleden aan boord steeg op 6 augustus de B-29 bommenwerper Enola Gay op van het Marianen-eiland Tinian in de Pacific in de richting van het 2.740 kilometer verderop gelegen Hiroshima. Op een hoogte van 9.600 meter liet men de bom vallen. Het vliegtuig maakte meteen een draai van 158 graden naar het noorden. Op die manier was de Enola Gay al 16 kilometer van Hiroshima verwijderd, toen de ontploffing plaatsvond.

De mensen in Hiroshima waren zich van geen gevaar bewust. De bom ontplofte al toen via de radio de eerste waarschuwingen werden omgeroepen over de nadering van „drie grote vijandelijke vliegtuigen".

Niemand weet precies hoeveel mensen er zijn omgekomen, hoeveel scholieren die er te werk waren gesteld, hoeveel soldaten, hoeveel Koreaanse dwangarbeiders, hoeveel vluchtelingen. In 1979 is een rapport van een Japanse geleerde gepubliceerd dat tot dusver als het meest nauwkeurige geldt. Volgens dat rapport stierven er in Hiroshima tot 1 november 1945 ongeveer 130.000 mensen. In Nagasaki waar op 9 augustus de tweede atoombom viel, kwamen tussen de 60.000 en 70.000 mensen om het leven.

In de chaos van het eerste moment telde niemand de doden. Niemand die er aan dacht hen te begraven. Veel overlevenden pleegden kort nadien zelfmoord, omdat alle familieleden waren omgekomen, of omdat ze zelf zwaar gewond waren geraakt. Een typhoon die midden-september over de stad raasde en zware overstromingen tot gevolg had maakte de ellende nog groter.

Ruïne

Hiroshima is met één miljoen inwoners thans één van de grootste steden van Japan. Middenin de stad ligt het uitgestrekte Vredespark – de plek waar de bom 40 jaar geleden alles met de aardbodem gelijkmaakte.

Uitzondering is het van staalbeton opgetrokken gebouw van het voormalige centrum tot bevordering van de industrie dat afbrandde tot de „atoombom-kerk". De ruïne is blijven staan. Als waarschuwing en herinnering. „Laat alle zielen hier in vrede rusten, want wij zullen het boze niet herhalen", staat er op de symbolische doodskist onder de Cenotaph, het monument voor de slachtoffers in het Vredespark.

Elk jaar komen er talrijke mensen naar Hiroshima. Het atoombommuseum in het Vredespark is sinds de opening in 1955 door ruim 25 miljoen mensen bezocht. Veel politici hebben daarentegen tijdens een bezoek aan Japan zorgvuldig vermeden naar Hiroshima te gaan. Richard Nixon heeft het Vredespark wel bezocht. Hij was destijds vicepresident van de VS. Wat hij in Hiroshima heeft gezien, heeft hem er echter niet van weerhouden als president van de VS viermaal het gebruik van atoomwapens te „overwegen", zoals hij kort geleden in een vraaggesprek heeft verklaard.

Wrak Japans vlaggeschip gevonden

Van onze correspondent

TOKIO – De wrakstukken van het grootste slagschip uit de Tweede-Wereldoorlog, de in 1941 gebouwde Yamato, zijn in de OostChinese Zee gevonden, op een diepte van 340 meter. Het vlaggeschip van de Japanse vloot zonk op 7 april 1945, en sinds die tijd zijn verschillende pogingen ondernomen om de wrakstukken te lokaliseren.

Een speciaal voor de gelegenheid opgericht comité ('Grafsteen van de zee') zond vorige week een kleine onderzeeër naar een gebied op 300 kilometer van Kagoshima in het zuidwesten van Japan. De Britse bemanning vond de wrakstukken daar vorige week, en het afgelopen weekeinde kon een van de ontwerpers van het schip, de inmiddels 83-jarige Shigeru Makino, bevestigen dat het inderdaad de Yamato was.

De Yamato verliet in maart 1945 de marinehaven van Hiroshima, met een bemanning van ruim 3000 koppen. De Yamato had op zijn laatste tocht slechts voldoende brandstof bij zich voor een enkele reis naar Okinawa, waar op dat moment de zwaarste slag uit de oorlog in de Pacific woedde. Amerikaanse bommenwerpers konden het schip vrijelijk onder vuur nemen, ongehinderd door vijandelijke vliegtuigen.

De zinloze zelfmoordactie die slechts door 300 opvarenden werd overleefd, was typerend voor de Japanse acties in de laatste fase van de oorlog. Hoewel de nederlaag onvermijdelijk was geworden, wilden de Japanners het vaderland tot op de laatste man verdedigen. Zij konden pas tot capitulatie worden gebracht, nadat Amerika twee atoombommen boven Hiroshima en Nagasaki tot ontploffing had gebracht, en de keizer persoonlijk tussenbeide was gekomen.

Vierde maal Boliviaans staatshoofd

Paz Estenssoro oude rot in 't politieke vak

Van de redactie buitenland

LA PAZ – „Ik ben een oude politicus die gehard is door de wisselvalligheden die het leven van een politicus nu eenmaal met zich mee brengt". Aldus de nuchtere conclusie van Victor Paz Estenssoro (77), gisterochtend vroeg voor de vierde maal in zijn leven gekozen tot president van Bolivia. Hij is ongetwijfeld de politicus met de langste adem in een land, waar sinds de onafhankelijkheid gemiddeld meer dan eens per jaar een staatsgreep heeft plaatsgehad.

Paz Estenssoro heeft vrijwel alles meegemaakt dat een Latijnsamerikaans politicus kan meemaken. Hij overleefde staatsgrepen van links en rechts, moest vluchten, leidde een revolutie die het gezicht van zijn land drastisch veranderde en fungeerde als raadsman voor talrijke aankomende politici.

Paz Estenssoro is de onbetwiste leider van één van Bolivia's grootste partijen, de Nationalistische Revolutionaire Beweging (MNR). Hij is drie keer in zijn leven verbannen en keerde evenzovele malen weer terug, toegejuicht als nationaal held.

Tijdens de recente verkiezingscampagne noemde hij zijn kandidatuur voor het presidentschap eerder een soort verplichting dan een vurig gekoesterde wens.

Staatsgreep

Paz werd geboren op 2 oktober 1907 in Tarija in het zuiden van Bolivia. Hij was de zoon van een middenstandsgezin, die rechten ging studeren en zich daarna als advocaat in La Paz vestigde. In 1938 werd hij in het parlement gekozen. Drie jaar later was hij mede-oprichter van de MNR, toen een mengelmoes van nazi-sympathisanten en linksdenkenden die zich hadden verzameld achter de leus „Weg met het imperialisme van de VS".

Paz leidde in 1943 een staatsgreep waarbij zijn partij aan de macht kwam. Drie jaar later bekleedde hij voor de eerste keer een ministerspost. Hij zat toen op het ministerie van financiën. Niet lang echter want een andere staatsgreep dwong hem te vluchten naar Argentinië. Daar bleef hij zes jaar.

Op een geheime vergadering in ballingschap werd Paz Estenssoro in 1948 gekozen tot politiek leider van de MNR. Bij verkiezingen in 1951 werd hij gekozen tot president van Bolivia hoewel hij als gevolg van zijn ballingschap geen campagne had kunnen voeren.

Het succes van de MNR viel slecht bij het leger. Onder leiding van generaal Ovidio Quiroga werd in mei '51 een coup gepleegd die echter het jaar daarop al weer werd ongedaan gemaakt. In april 1952 beleefde Bolivia arbeidersopstanden van ongekende omvang. Het leger trad keihard op tegen de betogers maar kon niet verhinderen dat Paz Estenssoro datzelfde jaar aan zijn eerste termijn als president van Bolivia begon.

In die vier jaar heeft Paz Estenssoro zijn stempel gedrukt op de geschiedenis van Bolivia. Gedurende die tijd werd de mijnbouw genationaliseerd, werd het algemeen kiesrecht ingevoerd en vonden ingrijpende landhervormingen plaats. In 1956 trad Paz terug omdat de Boliviaanse grondwet destijds een tweede achtereenvolgende ambtstermijn van een president verbood. Paz vertrok naar Londen waar hij drie jaar functioneerde als ambassadeur.

Overwinning

Bij de verkiezingen in 1960 boekte Paz Estenssoro een grote overwinning. Die periode werd evenwel gekenmerkt door een aantal pogingen tot staatsgreep. Vijf maanden na zijn herverkiezing in 1964 werd hij door militairen afgezet. De president vluchtte naar Peru.

Bijna zeven jaar later keerde Paz Estenssoro terug naar Bolivia. Hij zag zijn kans schoon toen het leger in een onderlinge strijd verwikkeld was geraakt. Paz slaagde er in de MNR-leiding te bewegen een coalitie aan te gaan met generaal Hugo Banzer, zijn voornaamste rivaal bij de meest recente verkiezingen. Na verloop van tijd trok hij zich terug en werd andermaal verbannen.

Bolivia merkte in 1978 weer iets van Paz Estenssoro. In juni van dat jaar was de MNR in een hevige onderlinge strijd gewikkeld geraakt. Zijn vroegere vice-president, Hernan Siles Zuazo, had meer aanhang in de partij en wist ook meer stemmen op zich te verenigen. Na een periode van grote instabiliteit en een reeks van staatsgreeppogingen koos het parlement in oktober 1982 uiteindelijk Siles Zuazo tot president.

Paz Estenssoro wordt algemeen beschouwd als een politicus die „rechts van het midden" staat. Hij heeft niet verbloemd dat hij, eenmaal president zijnde, ingrijpende bezuinigingsmaatregelen zal nemen.

Bevel 'Delta omkeren' niet gehoord?

Piloot reageerde niet op opdracht

Van de redactie buitenland

DALLAS – De piloot van het vrijdag in Dallas (Texas) verongelukte vliegtuig, waarbij 133 mensen de dood vonden, kreeg seconden voor het ongeluk opdracht op te stijgen. Maar of de piloot de opdracht heeft ontvangen, en of hij heeft geprobeerd op te stijgen is niet duidelijk.

Dit heeft een functionaris van de Amerikaanse federale raad voor verkeersveiligheid, Patrick Bursley, gisteren verklaard. De opdracht „Delta omkeren" - was afkomstig van een ervaren verkeersleider van de luchthaven van Dallas die vond dat het toestel, een Lockheed van Delta Airlines, te laag - 15 tot 30 meter boven de grond - en te snel vloog.

De verkeersleider zag bovendien dat het toestel aan de linkerkant brandde. Bovendien vreesde hij dat een klein vliegtuig dat kort daarvoor was geland, de landing van de Lockheed dwarsbomen. Het toestel stortte twee tot drie seconden later neer. Het maakte een vlucht van Fort Lauderdale (Florida) naar Los Angeles en zou een tussenlanding in Dallas maken.

De opdracht van de verkeersleider is te horen op de vluchtrecorder die uit de wrakstukken is geborgen. Het ongeluk gebeurde, toen het hevig onweerde en regende. De verkeersleider zag hoe het kleine vliegtuig op geringe hoogte het vliegveld naderde, en dat vlak daarna de Lockheed in dezelfde richting vliegend opdoemde.

Het vloog op een hoogte van circa 15 tot 30 meter en de snelste manier waarop de verkeersleider de gezagvoerder nog kon waarschuwen, was door hem opdracht te geven om niet te landen maar om te keren. Maar op de vluchtrecorder is een bevestiging van de piloot dat hij de opdracht had ontvangen, niet te horen.

Twee of drie seconden daarna ging de linkervleugel omlaag en vervolgens de neus. De verkeersleider zag dat het toestel, dat aan de linkerkant brandde, op de grond stuiterde.

Zoeloeleider: staking treft vooral zwart

WASHINGTON – De leider van de grootste zwarte gemeenschap in Zuid-Afrika, de Zoeloes, is van mening dat internationale sancties en een voorgenomen mijnstaking de zwarte meerderheid in dat land zwaarder zullen treffen dan de regerende blanke minderheid.

Gatsha Buthelezi verklaarde in een vraaggesprek met de Amerikaanse omroep NBC dat de zwarten niet voor Amerikaanse economische sancties tegen Zuid-Afrika zijn. Een staking nu de Zuidafrikaanse economie tekenen van zwakte vertoont, zal de zwarten meer treffen dan de blanken, aldus Buthelezi. 'Als zij op het verkeerde moment komt, zal zij haar eigen doelen vernietigen', zei de leider van de Zoeloes.

De Zuidafrikaanse mijnwerkersbond NUM heeft aangekondigd dat op 25 augustus een staking van 230.000 zwarte arbeiders in de goud- en steenkoolmijnen zal beginnen als niet aan haar looneisen wordt voldaan.

Buthelezi zei dat het beter zou zijn als de VS en Europa met diplomatieke middelen de Zuidafrikaanse regering onder druk blijven zetten om hervormingen af te dwingen.

HEERLEN — Het schandaal over de witte wijnen is niet alleen van negatieve invloed op de Oostenrijkse en Duitse wijnboeren en wijnhandel maar treft ook de slijterijen.

Volgens de Heerlense vinologe mevrouw Klijnen is duidelijk te merken hoe belangrijk het is om (goed) etiketten te kunnen lezen. Volgens haar zeggen doen sommige publikaties vermoeden dat geen enkele witte wijn meer drinkbaar is. Dit komt - volgens de vinologe - omdat de vermelding van de wijnen niet compleet geschiedt.

HELDERHEID OVER TROEBELE STOF

Lezen van etiketten voor wijnen belangrijk

In het Limburgs Dagblad van zaterdag jl stond o.a. dat de Oppenheimer Krotenbrunnen Spätlese 1983 van Duits fabrikaat de giftige stof di-ethyleenglycol bevat. Deze vermelding was echter niet compleet.

Veel mensen krijgen dan het idee dat geen enkele spätlese meer betrouwbaar is. Dit is geheel ten onrechte. Het gaat in dit geval alléén maar om de Oppenheimer Krotenbrunnen Spätlese 1983 van het Huis Richard Haas Rudesheim 1983.

De vinologe vindt het van groot belang dat de media duidelijk vermelden, welke wijn het is, van welk huis en door wie de wijn op fles is gebracht, zodat misverstanden voorkomen worden.

Om enige helderheid te verkrijgen in de affaire van de witte wijn stelt de vinologe nog het volgende: Met droge witte wijn is nooit geknoeid omdat de giftige stof di-ethyleenglycol alleen in de gezoete witte wijnsoorten, die op de zwarte lijst zijn gezet - en die reeds eerder door het Limburgs Dagblad zijn gepubliceerd - werd toegevoegd. „ Bovendien ”, zo vervolgd de vinologe, is met een witte wijn, waar „erzeugerabfüllung” op staat ook niet geknoeid.

PLAN VAN KLM EN SCHREINER

Vliegtuigfabriek op luchthaven Z-Limburg

(Van onze correspondent)

SCHIPHOL — Het helikopterbedrijf Schreiner en de KLM onderzoeken samen de mogelijkheid om kleine eenmotorige tweezitsvliegtuigen te gaan produceren. Daarmee willen de bedrijven zich richten op de markt van patrouillevliegtuigen voor bijvoorbeeld politie en douane. Daarnaast zouden de tweezitters ook geschikt zijn voor koeriersdiensten en sportvliegers. Vestigingsplaats voor het nieuwe bedrijf zal het vliegveld Zuid-Limburg worden.

Voordat een dergelijk type vliegtuig de lucht in kan, moet wel aan een aantal voorwaarden zijn voldaan, aldus een KLM-woordvoerder. Het gebruik van zogenaamde Ultra Lichte Vliegtuigen (ULV's) is in Nederland aan strenge regels gebonden. De Rijksluchtvaartdienst zal dan ook vergunning moeten geven deze vliegtuigen op zakelijke basis te gebruiken. Als er dan voldoende markt voor een dergelijk toestel is, zal met de productie worden begonnen.

Op dit moment is een prototype van het toestel in aanbouw. Als het project doorgaat zal de serieproductie van het vliegtuigje in de tweede helft van 1986 ter hand worden genomen. Dat zal waarschijnlijk gebeuren in een nieuw bedrijf, waarin Schreiner en KLM samenwerken. De deelname van de KLM daarin zal bescheiden zijn. Het nieuwe bedrijf zal worden gevestigd op de Limburgse luchthaven - Beek, waar Schreiner al een vestiging heeft. De werkzaamheden zullen voornamelijk bestaan uit het samenbouwen van kunststofonderdelen, waardoor er nauwelijks nieuwe arbeidsplaatsen in Beek bijkomen.

KLM heeft al enige jaren 33 procent van de aandelen van Schreiner in handen. Ook op andere terreinen werken de bedrijven samen. Enige tijd geleden werd Airspeed opgericht, een bedrijf dat met kleinere helikopters vanaf de Rotterdamse luchthaven Zestienhoven zal gaan opereren. Het vormt een aanvulling op de activiteiten van KLM Helikopters. De KLM-dochter vliegt vanaf Schiphol en Den Helder naar boorplatforms op de Noordzee.

Tenslotte werken beide bedrijven al samen in een bedrijf dat een nieuwe vluchtnabootser van de Fokker Friendship exploiteert. KLM ziet het nieuwste project als een mogelijke verdere verbreding van de samenwerking met Schreiner.

● Als er iets met uw horloge is ga dan gerust naar het Parijse stationsplein van St. Lazare. Daar kunt U een standbeeld vol met horloges bewonderen, dat door een Franse kunstenaar, die in New-York woont, is vervaardigd onder het motto „Ieders uur”.

Dollar daalde

LONDEN – Vanwege het uitblijven van nieuwe indicaties verloor de dollar maandagochtend terrein op praktisch alle belangrijke valuta in Europa. Tenopzichte van de Westduitse Mark ging de dollar terug van iets meer dan DM 2.82 naar DM 2.81. In verhouding tot de gulden ging de dollar van f 3.17 naar f 3.15 In vergelijking tot de dollar won het Engelse pond iets terrein. In verhouding tot de Zwitserse franc, de Franse franc en de Italiaanse lire, verloor de dollar eveneens terrein. De goudprijs ging ongeveer 3 dollar omhoog naar 323 dollar per troy ounce.

Overslag in Amsterdam bleef gelijk

AMSTERDAM — In het eerste half jaar van 1985 werden 13,3 miljoen ton goederen in de Amsterdamse haven behandeld. Dat komt ongeveer overeen met de hoeveelheid in dezelfde periode van het afgelopen jaar. Dit deelde wethouder Heerma van economische zaken en de haven maandag mee tijdens een persconferentie. Het aantal behandelde zeeschepen bedroeg in diezelfde periode 2.340, dat waren er 170 meer dan in de eerste zes maanden van 1984.

De overslag van stukgoed groeide met een half procent, het kolenvervoer met 44 procent tot ruim 2,3 miljoen ton en het ertsvervoer groeide met 41 procent tot 598.000 ton.

Derivaten en het graanvervoer vertoonden evenwel een daling van respectievelijk 28,8 procent tot 784.000 ton en 3,2 procent tot 2,5 miljoen ton. Minerale oliën daalden met 14,6 procent tot 4,7 miljoen ton.

Wethouder Heerma toonde zich optimistisch over de ontwikkelingen in de haven. Vooral de offshore-industrie, de olie- en gaswinning op zee, laat een explosieve ontwikkeling zien, aldus de wethouder.

In tweede kwartaal 1985

Winsten Amerikaanse bedrijven flink lager

NEW YORK — De winsten in het Amerikaanse bedrijfsleven zijn in het tweede kwartaal van dit jaar in vergelijking met dezelfde periode van 1984 met veertien procent gedaald, zo blijkt uit een overzicht van de Wall Street Journal. Dit resultaat is nog slechter dan de winstdaling van elf procent in het eerste kwartaal. In het vierde kwartaal van vorig jaar was er nog een stijging met twee procent.

In het overzicht zijn de 533 grootste ondernemingen opgenomen. In de industriële sector (425 bedrijven) waren de resultaten slechter dan het gemiddelde. De winsten daalden daar in het tweede kwartaal met 21 procent. De Wall Street Journal wijt dit vooral aan de sterke groei van de Amerikaanse import als gevolg van de hoge dollarkoers. De buitenlandse concurrentie heeft niet alleen een nadelig effect op de omzet, maar beperkt ook de mogelijkheden om de winstmarges te vergroten via prijsverhogingen.

In de financiële sector gingen de zaken in het algemeen beter. De meeste banken zagen hun winst in het tweede kwartaal stijgen. Het totale resultaat van de banken ging echter toch met veertien procent omlaag als gevolg van het forse verlies van BankAmerica.

BEURSOVERZICHT

Kalm

AMSTERDAM – Een kalm Damrak is gisteren in een zwakkere stemming gesloten. De actieve markt begon direct al overwegend lager, terwijl de lokale sector toch wat beter bleek. Vaak bleven de koerswijzigingen echter beperkt van omvang. De omzet bleef steken op nog geen f 500 miljoen.

De actieve markt gaf ook de grootste verliezen te zien. Bij de internationals eindigde Unilever f 1,50 slechter op f 343,50. Afgezien van een fractioneel beter Hoogovens moesten de andere waarden hier enkele dubbeltjes prijsgeven. Bij de banken verloor ABN f 2 op f 500 en NMB f 1,30 op f 208. Bij de verzekeraars moesten Nat. Nederlanden en Amev ieder f 1,50 terug naar f 74,50 resp. f 267,50. Nedlloyd zakte gestaag weg totdat op f 180 een verlies was geboekt van f 4. Een wisselvallig beeld gaf Ahold te zien, die na een dieptepunt van f 235,50 kon afsluiten op f 238,50, wat toch een neergang betekende van f 2,50. Océ-Van der Grinten raakte f 4 kwijt op f 341 en Gist-Brocades f 1,50 op f 215,50. De obligatiemarkt kwam nauwelijks van zijn plaats.

Lokaal

Op de lokale markt kregen de winsten wat de overhand. Beers rukte f 7 op naar f 228, ACF f 4 naar f 238 en IBB-Kondor f 4,50 naar f 419. Internatio-Muller won f 2,50 op f 54 en Nijverdal-ten Cate f 1,80 op f 75. Landré en Glinderman zette de reeks biedkoersen voort en eindigde op een koers van f 240, weer f 10 meer. Ook de grote handelshuizen lagen goed in de markt met een f 15 hogere koers voor Borsumij-Wehry op f 405 en een f 3 hogere van f 308 voor Ceteco. Medicopharma verloor f 2,70 op f 223. Op de parallelmarkt lagen fondsen als Grontmij, HES en Polynorm goed in de markt.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 32.700-f 33.200, vorige f 32.500-f 33.000; bewerkt verkoop f 34.860, vorige f 34.650.

ZILVER: onbewerkt f 595-f 665, vorige f 595-f 665, bewerkt verkoop f 700, vorige f 700.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.11	3.23
Engelse pond	4.19	4.49
Belgische frank (100)	5.33	5.63
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	16.00	18.00
Portugese escudo (100)	1.75	2.25
Canadese dollar	2.28	2.40
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.75	139.25
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. shilling (100)	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1.80	2.05
Griekse drachme (100)	2.10	2.80
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	0.95	1.65
Ierse pond	3.36	3.66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.16425-16675
Pond sterling	4.3515-3565
Duitse mark	112.335-385
Franse frank	36.825-875
Belgische frank	5.5605-5655
Zwitserse frank	137.105-155
Japanse yen	133.38-48
Italiaanse lire	16.745-795
Zweedse kroon	37.935-985
Deense kroon	31.145-195
Noorse kroon	38.185-235
Canadese dollar	2.34075-34325
Oostenr. shilling	15.9850-9950
Ierse pond	3.4910-5010
Spaanse peseta	1,9170-9270
Australische dollar	2.2725-2825
Antilliaanse fls.	1.7450-7750
Surinaamse fls.	1.7550-7950
Saoedi riyal	86.60-85

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	218.6	218.00
Algemeen-lokaal	214.8	214.60
Internationals	222.8	221.70
Industrie	187.7	188.00
Scheep- en luchtvaart	229.9	227.80
Banken	351.0	349.40
Verzekering	600.7	595.20
Handel	191.7	190.70
CBS-oblig. index	108.8	108.70
Rendem. staatslening	7.11	7.12
waarvan 3-5 jaar	7.04	7.04
5-8 jaar	7.11	7.12
8 jaar en langer	7.10	7.11
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7.26	7.24
rend. bankleningen	7.13	7.12
rend. spaarbrieven	7.34	7.32

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag)

AKZO 124.40 124.50 (124.60)
Kon. Olie 192.40 193.80 (192.30)
Philips 46.60 47.10 (47.10)
Unilever 342.50 343.00 (343.50)
KLM 61.50 61.90 (61.90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1348.57	696.98	156.39	557.55
Hoogst	1352.71	700.14	156.80	559.45
Laagst	1336.92	687.85	154.44	551.78
Slot	1346.89	694.64	155.31	556.06
Winst verlies	-6.16	-4.80	1.54	-3.34

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	100,60	99,80
Ahold	241,00	237,30
Akzo	124,80	124,80
A.B.N.	502,00	500,00
Amev	269,00	267,00
Amro-Bank	87,20	87,00
Amro-Bank div	85,20	85,00
Dordtsche P.	172,80	172,00
Dordtsche Pr	171,00	170,70
Elsevier-NDU	129,00	128,00
Friesch Gr.H.	58,90	58,80
Gist-Broc.	217,00	215,00
Heineken	153,00	152,00
Heineken H.	140,50	139,00
Hol.Bet.Gr.	136,50	136,50
Hoogovens	66,80	66,90
KLM	62,70	62,40
Kon. Olie	193,10	192,30
Nat. Nederl.	76,00	74,60
N.M.B.	209,30	208,00
Nedlloyd Gr.	184,00	180,00
Oce-v.d.Gr.	345,00	342,50
Ommeren Van	29,00	29,00
Pakhoed Hold.	69,90	69,40
Philips	47,70f	47,30
Robeco	75,60	75,50
Rodamco	132,00	132,00
Rolinco	69,10	69,00
Rorento	45,80	45,80
Unilever	345,00	343,50
Ver.Bezit VNU	209,00	208,50
Volker Stevin	34,30	34,00
W.U.H.	99,60	99,80f

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	-	107,00f
8 Asd.R.84-92	109,50	109,50
6¾ Amro 73	112,50	112,50
8¼ a.i.r. 85	101,70	101,70
11 Bredero 81	111,00	111,00
6¾Br Mol85	113,00	113,10
6¼Buehrm.73	117,00b	120,00b
7¼Buehrm.76	122,00	122,50
7 CreditLBN 74	102,00	102,50
7¼Furness73	99,20	99,50
6 Hoogov. 85-95	110,10	110,30
8¾ KNSM 75	113,00	113,50
8¾ KBB 75	113,00	113,00
9 Meneba 74	101,50	102,20
7¾ Nutr.72	181,00	183,00
6½ Nijv.85	116,00	116,50
10 Pont 74 89	103,10	103,10
7½ Proost71	141,00	141,00
6½ Rol.67	92,00	92,00
8 Sanders 72	100,00	100,20
8¾ S'ma 76	460,00	-
14 SHV 81	167,00	169,00b
8¾ Stevin76	100,50	100,50
9 VMF-Stork 76	124,50	125,00
8½ Volker78	99,60	100,00
8¾ WUH 75	103,20	100,00

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	234,00	238,00
Asd Rubber	8,40	8,45
Amst.Rijtuig	342,00	345,00
Ant. Brouw.	80,00a	78,00
Ant. Verff.	373,00	373,00
Ass. R'dam	125,00	125,60
Audet	268,00	272,00
Aut.Ind.R'dam	1505,00	1510,00
BAM-Holding	70,50	71,60
Batenburg	640,00	644,00
Beek. Van	198,00	199,50
Beers' Zonen	221,00	228,00
Begemann	67,00b	-
Belindo	418,50	418,00
Berkel's P.	45,40	45,40
Blyd.-Will.	595,00	595,00
Boer De, Kon.	164,00	162,00
Bols, Kon.	100,20	100,10
Borsumy Wehry	390,00b	405,00
Boskalis W.	19,00	18,90
Braat Bouw	210,00	210,00
Breevast	201,70	201,50
Breevast c	201,70	201,50
Bredero	167,50	163,00
Bredero c	163,00e	157,00
Br. Molijn c	103,80	103,80
Buehrmann-T.	101,50	101,50
Calv-Delft c	458,60	451,00
Calv pref.c	2710,00	2710,00
Centr.Suiker	181,00	181,00
C.S.M. cert	181,50	181,50
Ceteco	303,00	305,00
Ceteco cert.	305,00e	308,00
Chamotte Unie	26,50	26,50
Cindu-Key	58,30	58,50
Claimindo	419,50	417,00
Cred.LBN	104,90	104,00
Deli-My	135,00	134,00
Desseaux	109,50	109,50
Dorp-Groep	176,20	177,00
Econosto	92,40	93,00
EMBA	348,50	350,00
Eriks hold.	193,00e	202,20
Fokker Vliegt.	82,00	81,50
Furness	61,00	60,20
Gamma Holding	179,20	180,00
Gamma pref	21,50	21,50
Gelatine D.	257,00	256,00
Gerofabriek	60,00	-
Giessen-de N.	88,00	88,20
Goudsmit Ed.	87,00	87,00
Grasso's Kon.	171,00e	172,00e
GTI-Holding	54,80	54,70
Hagemeyer	64,00	63,50
Hoek's Mach.	81,20	80,60
Holdoh Hout	237,50	237,00
Holec	294,00	296,00
Holl.Am.Line	780,00	770,00
Holl.Sea S	4,10	4,10
Holl. Kloos	320,00	320,00
Hunter D.	50,90	50,00
Hunter D.pr.	6,00	6,00e
IHC Caland	36,30	36,40
Industr. My	81,20	83,50e
Ing.Bur.Kondor	414,50	419,00
Intern.-Muller	51,50	54,00e
Kempen & Beg.	159,80	159,00
Klene's Suik.	790,00	775,00
Kluwer	151,50	150,20
KBB	51,70	51,00
KBB (cert.)	51,70	50,80
KBB (pref.)	18,00	18,00
Kon.Ned.Pap.	68,30	69,00
Koppelpoort Hold.	211,00	210,00
Krasnapolsky	178,00	180,00
Landr & Gl.	230,00b	240,00b
Leidsche Wol	232,60e	233,00e
Macintosh C.	562,20	590,00
Maxwell Petr.	445,00	441,00
Medicopharma	225,70	223,00
Meneba	84,50	83,20
MHV Amsterdam	7,10	7,00
Moeara Enim	821,00	805,00
M.Enim OB-cert	10500.	10900.
M.Enim WI-cert	2200,00	2150,00
Mulder's	4330,00b	4300,00b
Mynbouwk. W.	85,00b	87,00b
Naarden Int.	49,50	49,80
Naeff	166,40f	-
NAGRON	44,40	45,50e
NBM Bouw	11,90e	12,10
NEDAP	116,50	116,00
Ned.Scheepsn.	164,80	163,00
Ned.Springst.	7800,00	7830,00
Nierstrasz	1920,00	1925,00
Norit	144,30	144,00
Nutricia	128,50e	130,00
Nyv.-Ten Cate	73,20e	75,00
OTRA	189,00	187,00
Palembang	105,00	-
Palthe	106,00	108,80
Pont. Kon.	77,80	77,80
Porcel. Fles	152,00	153,50e
Pronam	114,00a	-
Proost en Br.	379,00	379,00
Rademakers	305,00	-
Ravast	29,00	-
Reesink	409,50	409,50
Riva	1730,00	1735,00
Riva (cert.)	1726,00	1732,00
Rommenhoeller	958,00	950,00
Sanders Beh.	114,50	114,50
Sarakreek	113,00	112,50
Schuitema	605,00	605,00
Schuppen	240,00	249,00
Schuttersv.	44,50	44,00
Smit Intern.	43,60	44,40
Telegraaf De	260,50	261,00
Text.Twenthe	166,00	175,00
Thomassen Dr.-V.	58,70e	60,20e
Tw.Kabel Hold	430,00	430,00
Tw. en Gudde	56,50	56,20
Ubbink	180,00	182,00
Ver.Glasfabr.	527,00	540,00
VMF-Stork	238,50	240,00
Verto	62,50	63,50
VRG Gem.Bez.	108,00	107,50
Wegener's	70,00	69,00
Wegen. cert.	65,50	65,10
Wessanen	181,00	179,30
Westhaven Asd	304,00	305,00
Wolters Samsom	228,00	228,50
Wyers	57,00	57,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	280,00	280,00
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
Alrenta	147,70	147,70
America Fund	284,00	284,00
Bever Belegg.	32,20	32,30
Bin.Bel.f.V.	133,00	133,00
BOGAMIJ	152,00	153,00
Chemical Fund	30,60	30,80
Colon. Growth	33,70	33,50
Concentra	27,10	27,20
Eur.Ass. Tr.	5,90	5,90
Goldmines (L)	1200,00b	1190,00
Holland Fund	51,10	51,10
Interbonds	685,00	685,00
Japan Fund	39,00	38,50e
Lev.Capit.H.	182,00	179,00
MK Int.Vent.	56,50	56,60
N.Y.Ind.Ind.	1355,00	-
Obam. Belegg.	157,00	156,20
Old Court D.	99,00	99,00
Orco Austr. M.	44,50	45,00
Rentalent Bel.	1147,50	1150,50
Rentef.Ned.W.	104,40	104,80
Rentotaal NV	26,20	26,30
Sci Tech	9,90	9,85
Technology F.	36,50	36,70
Tokyo Pac. H.	117,00	117,50
Vance.Sanders	19,50	19,50
VIB NV	85,10	85,30
Viking Res.	45,00	45,00
Wereldhave NV	172,50	172,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84 I	106,20	106,70
3½ EngWarL	32,80	32,50
9 EIB 75-90	102,60	102,50
7¾ EIB 72	101,60	101,60
5¾ EIB 65	98,60	98,30
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	100,50b	101,00
8¼ IBRDev71	100,20	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00b	-
6¾ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	45,00	45,00d
Amer. Brands	64,20d	64,00
Amer. Expres	44,90	44,40
Amer. Motors	3,20	3,10
Am.Tel.& Tel.	21,70	21,40
Ameritech	90,50	89,70
ASARCO	22,40	22,20
Atl. Richf.	58,00	58,00
BAT Industr.	3,17	3,08
Bell Atlantic	89,60	89,00
Bell South	40,40	39,60
Bethl. Steel	18,00	18,00
Boeing Comp.	49,80	49,70
Burroughs	64,20	-
Chevron Corp.	36,00	36,50d
Citicorp.	48,40	47,40
Colgate-Palm.	26,75	28,00
Control Data	26,50	27,20
Dow Chemical	36,30	36,20
Du Pont	60,10	59,80
Eastman Kodak	45,00	45,70
Exxon Corp.	52,00	51,50
Fluor Corp.	17,95	17,80
Ford Motor	44,60	44,10
Gen. Electric	64,20	64,40
Gen. Motors	70,90	71,30
Gillette	63,75d	60,75d
Honeywell	66,40	65,30
Int.Bus.Mach.	132,00	132,15
Intern.Flavor	29,70	29,75
Intern. Paper	51,40	51,00
ITT Corp.	33,30d	33,70
Litton Ind.	80,00	78,50
Lockheed	53,80	53,50
LTV Corp.	9,00	8,90
Minnesota Mining	80,50	80,00
Mobil Oil	29,75	-
N.Am.Phill.	35,30	35,20
Nynex	84,70	84,00
Occ.Petr.Corp	33,50	33,20
Pac. Telesis	75,10	74,00
Pepsico	58,20	57,90
Philip Morris C	85,75	84,70
Phil. Petr	12,20	12,40
Polaroid	32,10	32,60
Quaker Oats	51,00	50,25
RCA Corp.	44,40	44,20
Reynolds Ind.	29,00	28,90d
Saralee	39,40d	-
Schlumberger	38,10	37,60
Sears Roebuck	36,30	36,40
Southw. Bell	82,40	80,70
Sperry Corp.	50,70	50,80
Tandy Corp.	32,00	31,50
Texaco	35,10	35,60
Texas Instr.	104,50	103,00
Union Carbide	50,90	51,80
Union Pacific	51,20	50,00
US Steel	31,20	30,90d
US West	78,50	78,50
Warner Lamb.	39,80	39,60d
Westinghouse	36,20	35,70d
Woolworth	45,50	45,20
Xerox Corp.	53,40	53,50

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	53,30	52,50
Am. Home Prod.	190,50	190,50
Am. Motors	11,50	11,50
ATT Nedam	70,80	69,00
ASARCO Inc	67,00	67,00
Atl. Richf	182,00	182,00
Boeing Corp.	156,00	157,00
Burroughs	205,50	206,50
Can. Pacific	131,00	130,00
Chevron Corp	113,00	115,00
Chrysler	116,50	115,00
Citicorp.	153,20	150,00
Colgate-Palm.	89,00	-
Control Data	83,00	-
Dart & Kraft	112,00	110,00
Dow Chemical	115,00	114,00
Eastman Kodak	139,30	146,00
Exxon Corp	163,00	162,00
Fluor Corp	56,00	54,00
Ford Motor	144,00	142,50
Gen. Electric	203,00	202,00
Gen. Foods	243,30	245,30
Gen. Motors	226,00	222,10
Gillette	192,00	-
Goodyear	91,50	-
Inco	45,20	45,30
I.B.M.	411,00	417,50
Int. Flavors	93,00	96,00
ITT Corp	104,00	104,00
Kroger	132,50	133,00
Lockheed	170,00	168,00
Merck & Co	358,00	352,50
Minn. Min	255,00	255,00
Nabisco Br.	240,00	-
N.Am.Philips	109,00	112,50
Pepsi Co	181,00	181,00
Philip Morris C.	263,00	269,50
Phil. Petr	111,00	114,00
Polaroid	94,80	95,20
Procter & G.	184,00	186,00
Quaker Oats	151,00	156,00
RCA Corp	141,50	135,50
Schlumberger	123,00	120,00
Sears Roebuck	115,00	115,00
Shell Canada	57,00e	57,00
Shell Oil	191,00	-
Sperry Corp.	161,00	161,50
Tandy Corp	100,00	99,00
Texas Instr	330,00	331,00
Union Pacific	160,00	156,00
Un. St. Steel	97,00	96,00
Westinghouse	115,50	112,50
Woolworth	143,20	143,00
Xerox Corp	164,00	

Certificaten buitenland

Hitach. (50)	716,00	710,00
Mits El. (50)	400,00	230,00

Warrants

Ahold	406,00	405,00
Amer. Express	37,00	
Bredero VG 83	26,00	28,30
Bredero VG 84	[illegible]	[illegible]
Gist-Brocades	60,[illegible]	59,50
Honda motor co.	730,00	730,00
Hunter Douglas	21,50	19,50
K.L.M. B	580,00	573,00
K.L.M. warr 85-92	365,00	360,00
MK Int. Vent	8,70	9,00
Nat.Inv Bank	37,00	37,00
Nat.Neder. 76	2930,00	2900,00
Nat.Neder. 78	2620,00	2590,00
Philips Gen. B	54,30	54,50
Philips 85-89	155,00	154,00
VNU Ver. Bez.	490,00	507,00
W.U.H.	19,00	19,00

Euro-obligaties & conv.

11½ Aegon84	103,20	103,00
15½ AEGON82	108,30	108,30
8 AMEV 77-87	100,00b	-
13 Amro-Bank82	107,40	107,00
10¼ Amro 83	100,90	100,40
9 BMH ecu 85-92	101,20	101,20
11 CC Rabo83	100,50	99,75
11 DSM 84	103,40	[illegible]
8¾ DSM 76	96,25	96,25
5¾ DSM 77	97,00	97,00
10¼ EEG-ecu 84-90	106,20	106,20
[illegible] EIB-ecu 85-95	104,40	104,40
12¼ HIAm.F	103,80	103,40
HollAm.warr.	19,00	18,00
12 NIB-A 85-90	103,40	103,20
11¼ NGU 83	103,15	102,50
11¼ NGU 84	102,00	101,00
10 NGU 83	101,00	100,50
6¾ Phil 83	86,00	85,75
9¾ Unil 80	98,50	98,25
9¾ Unil 79	99,55	99,55
4¾ Akzo 69	116,50	115,50
5½ Amro 69	214,00	-
5¼ Gist 69	300,00	305,00
5¼ Hoog 68	94,00	-

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV cert	12,40	12,80
7½ RSV 69	72,50	73,00

OPTIEBEURS

agn	c	jan	100,00	102	7,70	7,60
ah	c	oct	240,00	161	10,00	8,50
akz	c	jan	110,00	247	18,30	18,10
akz	c	jan	120,00	[illegible]	11,80	11,80
akz	c	jan	130,00	641	[illegible]	6,40
akz	c	apr	130,00	342	8,70	8,50
akz	c	oct	100,00	156	26,30	26,20
akz	c	oct	110,00	656	16,80	16,50
akz	c	oct	120,00	597	6,80	6,70
akz	c	oct	130,00	947	3,80	3,60
akz	p	jan	110,00	157	1,60	1,70
akz	p	jan	120,00	162	4,00	4,40
akz	p	apr	120,00	171	5,00	5,40b
akz	p	oct	100,00	140	0,30	0,40
akz	p	oct	110,00	295	0,70	0,80
akz	p	oct	120,00	538	2,40	2,60
akz	p	oct	130,00	271	6,80	7,00
arb	c	jan	90,00	212	4,80a	4,60
arb	c	oct	90,00	179	2,60	2,70
dgx	c	sep	320,00	202	5,50a	5,20
gis	c	oct	210,00	106	15,30	15,00
gis	c	oct	220,00	222	8,50	8,00
gis	p	oct	210,00	133	4,80	5,00
ho	c	jan	70,00	209	4,30a	4,50a
ho	c	oct	55,00	[illegible]	13,20	13,20b
ho	c	oct	65,00	249	5,00	5,10
ho	c	oct	70,00	385	2,20	2,30
klm	c	jan	60,00	111	6,10	5,60
klm	c	oct	65,00	201	1,90	1,70
klm	p	oct	60,00	118	2,00	2,20
ned	c	oct	180,00	144	11,00	8,60
ned	c	oct	190,00	162	6,50	4,80
nld	p	nov	117,50	500	2,10	2,20
nln	p	nov	112,50	2000	1,70a	1,40
nn	c	oct	80,00	140	1,40	1,00
phi	c	jan	50,00	168	2,90	2,50
phi	c	oct	55,00	180	0,60	0,40
phi	p	jan	45,00	194	1,90	2,00
phi	p	jan	50,00	170	4,10	4,50
phi	p	oct	45,00	153	1,20	1,30
rd	c	jan	190,00	113	10,70	10,40
rd	c	jan	200,00	104	6,50	6,30
rd	c	oct	190,00	239	7,40	6,80
rd	c	oct	200,00	409	3,70	3,30
rd	c	oct	210,00	145	1,60	1,50
rd	p	jan	180,00	224	2,90	3,40
rd	p	oct	180,00	116	1,50	1,60
rd	p	oct	190,00	523	4,60	5,50
xbp	c	dec	140,00	126	4,20a	4,20
xbp	p	sep	135,00	1100	3,10a	2,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

SERVICE RUBRIEK

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevraagd, tel. 045-454936 of 045 222451.

Club PARIS vrgt. bardames voor de midd. en/of avonduren, tel. 04492-1873.

Met spoed gevr. MEISJES voor prive en escort. Tel. 045-424987.

Hotel-restaurant Kasteel Wittem vraagt RECEPTIONISTE. Atheneum- of Havo-diploma, kennis v.d. moderne talen in woord en schrift, typediploma. Schriftelijke sollicitaties met c.v. en pasfoto te richten aan de heer P. Ritzen jr., Witttemerallee 3, 6286 AA Wittem.

Delmach machine- en staalbouw Nederland b.v.
vraagt met spoed:
Electromonteurs
mederegeltechniek
Pijpfitters mederegeltechniek
Electromonteurs
Sollicitaties na tel. afspraak.
Delmach Nederland b.v.
Fregatweg 52B
6222 NZ Maastricht
Tel. 043-63 32 58

Voor slagerijbesteldienst gevr. Bel. MNL. PERS. b.v.k. voortijdig gepensioneerd i.b.v. rijbew. BE v. vrijdag en zaterdag 8 tot ±10.30 uur. Br. ond. nr. HK 650 Limb. Dagbl.

Gevr. CHAUFFEUR met ervaring. Voor het bezorgen (hoofdzakelijk in de regio) van machines, steigers, containers, enz. Chauffeursdiploma vereist, leeft. 25 à 30 jaar. Pierre Boels verhuurcentrum Sittard 04490-23131 (soll. uitsl. na telef. afspraak).

RECLAMEBEZORGERS gevr. v. Bingelrade, Spaubeek, Merkelbeek, Jabeek, Wijnandsrade, Nuth en Valkenburg: tel. 047404-4923.

Ik ben Denis, en ben 15 maanden oud. Ik zoek een ervaren MEISJE die op mij wil letten en niet ouder is dan 16 jaar. Zo spoedig mogelijk. Jij kunt je melden bij mijn ouders op dinsdag 6 aug. tussen 10 en 12 uur 's morgens, Anemonenstr. 39, Kerkrade-West.

BARDAMES gevraagd, goede verdiensten. Bar Ma Cherie, tel. 045-241829.

Bar PLAYBOYCLUB kan twee meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Gevraagd part-time ADMINISTRATIEVE KRACHT. Vereist: loonadministratie plus type-ervaring. Keulen Electronic B.V. Tel. 045-443344 Simpelveld.

Topclub vraag met spoed net en leuk MEISJE. Voor info 045-321580.

Firma Masch GMBH vr. METSELAARS - timmerlui - ijzervlechters. Tel. 09-492402 15856 04928-3073.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Voor alle VERBOUWINGEN en andere werkzaamheden. Inl. tel. 04492-3164.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 of 045-415348.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Biedt zich aan: WERKSTER voor 2 à 3 halve dagen. Rondom Heerlen, tel. 045-324798.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ADMINISTRATEUR heeft tijd beschikb. om uw boekhouding te verz. o.a. BTW, loonbel.aangifte, jaaroverz. etc. Tel. 045-218717.

GEVELVERZORGING „Limburg", gespec. gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen, vochtwering m. 10 jr. schrift. gar. V. inl.: 045-251467.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tel. 045-210108.

Voor al uw DAKWERK Dakdekkersbedrijf Schripsema. Tel. 045-463900.

Te koop aangeboden

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–, toogkasten v.a. ƒ 995,–, eethoek compl. v.a. ƒ 535,–, eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Red Line BOXEN, excellent in geluid. Te zien en te horen bij Electro Bemelmans. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

Kleuren teevee en VIDEO te koop en stereotoren, tel. 04406-12875.

34 mtr VLOERBEDEKKING, beige, industriekwal. ƒ 200,–. 045-715312.

Grote Spectrum ENCYCLOPEDIE te koop, nw.prijs ƒ 4600,–, wegens omst.h. voor ƒ 1175,–. 045-459082.

Te k. grote WINKLER-PRINS encyclopedie, nw.prijs ƒ 4600,–, voor ƒ 1850,–. Tel. 045-417711.

Te k. STOOFPEREN en bakpruimen, ƒ 1,– kilo. Akersteenweg 240, Mstr. Tel. 043-613517.

Zelf bereiden van VRUCHTENWIJNEN, bier, kaas etc. een leuke goedkope hobby, informatie en levering van ingrediënten en benodigdheden, ook vruchtenpersen en stoomextracters enz. Puur O Sana, Heigank 112, Nieuwenhagen, tel. 045-312575, dagelijks geopend van 11 tot 16 uur.

Te k. BIJZETKACHEL Pelgrim gas 04493-1941.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te koop SPERZIEBONEN ƒ 1,25 p. kg p.k.; aardbeien ƒ 2,50 p. kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perzikken ƒ 8,50 p.k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor ƒ 8,50; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode-, en witte kool, andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,75 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; asperges ƒ 2,- p.k. p. kg; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw. w.-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

8 mm films overzetten op VIDEO en videoreportages, tevens tal van 8 mm speelfilms te k. Tel. 045-725162.

Te k. IJSKAST, ƒ 95,-; gasfornuis, ƒ 75,-; ijskast hoog, ƒ 125,-; diepvries nieuw, ƒ 375,-. Tel. 045-725595.

T.k. wegens remigratie, antieke WANDMEUBEL, voorz. v. marmer. blad en handsnijwerk. Werkelijk iets moois. Na 18.00 uur Koningstr. 15, Heerlen-Eikenderveld.

PRINSEWAGEN te koop, i.z.g.st. Inlichtingen te bevragen bij de heer Beijers, Schuttershof 11, Berg en Terblijt, s.v.p. na 17.00 uur.

Bankstellen in leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug bij inruil van uw oude bankstel. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel MEUBELGROOTHANDEL, hoek Nobelstraat-Kap Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. BLOEMKOOL, rode-, witte- en spitskool, spercieboontjes en nieuwe aardappelen. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Te k. KASTJE 25,-; slaapkamer 300,-; naaimachine 50,-; gasfornuis 85,-; wasmachine 40,–; na 18 uur tel. 222653. Weyenbergstr. 214 H'broek.

Te koop 4-pits GASSTEL m. deksel, z.g.a.n., ƒ 85,-. Tel. 04490-15183.

T.k. TOYOTA Celica LT bj. '76 ƒ 850,-; 2 antieke stoelen samen ƒ 850,-; 2 antieke pick-ups samen ƒ 750,-. 04406-12493.

Philips bovenl. WASAUTOMAAT, smal model, ƒ 250,-, m. garantie; 2-drs. koelkast Indesit, ƒ 150,-; modern luxe gasfornuis, ƒ 150,-. Tel. 250198.

Miele LANGZAAMWASSER met wringer, ƒ 125,-, gascomfort m. deksel ƒ 50,-. Tel. 250198.

Nieuwe VIDEOREC. VHS v.a. ƒ 1299,–, Bose boxen 901 geb. ƒ 800,– p. stuk, tuverst., 2x 250 w. ƒ 1098,–, gebr. videorec. Betam., v.a. ƒ 598,–, Akai boxen 40 w. ƒ 75,–, etc. inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Hribaan, tel. 045-417651.

Heerlijk vakantiebruin
met een zonnehemel van v. Erp.
Nu speciale opruimingskorting in de maand juli.
Betaling in 3x zonder rente.
Van Erp Sittard, Putstraat 36, 04490-13531
Van Erp Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999
Van Erp Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks), in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen
Tel. 045-711118

Meubelinruil
Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

!!!Alles moet weg!!!
Antieke omaslaapkamer ƒ 850,-, zeer aparte Mechelse eeth., 2 stuks ƒ 650,- en ƒ 1500,-; barok bankstel, nw., wijnrood, ƒ 1000,-; oude geloogde kleerkasten va. ƒ 350,-, electr. naaimachine m. ombouw ƒ 150,-, salon- en eetkamertafels m. plavuizen ƒ 175,- en ƒ 595,-, div. klokken, o.a. pendules, omaklokken, etc., barok eeth. ƒ 850,-, stoffen bankstel wit-grijs, nw., ƒ 750,-; div. KTV's met gar., 16 kan., 8 kan. en 6 kan., ƒ 550,-, ƒ 350,- en ƒ 200,-; 75 LP's uitz. ƒ 5,- p.st.; schrijfmachine ƒ 65,-, nw. Philips pick-up m. boxen ƒ 100,-; Suske en Wiskeboeken ƒ 1,50, uitz. div. kleine ant. spulletjes. Eiken bankstel va. ƒ 450,-; 20-delig Engels servies nw., ƒ 50,-; blauw zithoekbankstel grijs, koopje ƒ 495,-; zeer mooie eiken stoelen va. ƒ 50,- p.st., beslist de moeite waard. Heulsstraat 29, Heerlerheide, tel. 045-224855.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Uw bankstel, stoelen en kussens nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Kloprogge, Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. weg. omstandigh. HI-FI-INSTALLATIE met toebeh., 80 watt. Verdere inl. 045-215189.

Te k. 3-drs. KAST met laden en spiegel, geen eiken, ƒ 100,-; 1- en 2-zits element, bruin velours, ƒ 50,- samen; 1 kinderbedje met hemel, ƒ 50,-. Tel. 045-229136.

IJSKAST ƒ 95,-, gasfornuis ƒ 95,-, ijskast hoog ƒ 175,-, diepvries ƒ 250,-, compl. keukenblok ƒ 275,-, kleurentelevisie ƒ 250,-. Tel. 045-725595.

2e-hands MEUBELEN: bankstellen, kasten, eethoeken, slaapkamers, antiek veel keus. Af 12 uur: Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Philips WASMACHINE, i.z.g.st., ƒ 300,-; electr. naaimachine in koffer, ƒ 350,-; bandrecorder Telefunken, ƒ 300,-; 2-pits butagasstel m. aansluiting, ƒ 100,-; RVS aanrechtblad, ƒ 50,-; ronde tafel met chroom onderstel, ƒ 50,-; luxaflex-jaloezie, br. 2.75 x 2.00 m hoogte, ƒ 75,-. Alles i.z.g.st. Wegens plaatsgebrek. Tel. 045-320398.

Weg. verb. te k. vol eikehouten EETKAMER. Kaalheidersteenweg 266, Kerkrade-West, tel. 045-422213.

Te k. skai BANKSTEL ƒ 150,-, buta-gasfornuis ƒ 150,-, 4-pits gasstel ƒ 50,-, keukengeiser ƒ 60,-, autokinderstoeltje ƒ 25,-, keukenbuffet ƒ 100,-, handkar voor melkbussen ƒ 100,-, kindersportfiets 10-12 jr., 5 versn., ƒ 100,-. Tel. 045-225937.

Te k. aangeb. zeer zwaar massief eiken BANKSTEL met nieuwe kussens en zware eiken salontafel. Tel. 045-228498.

Te koop gevraagd

Oud ijzer, metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

SIMUNT: inkoop goud, zilver en briljanten, ook alles wat stuk is, de hoogste prijs, contant geld. Simunt Misbroekstraat 2, Sittard, 04490-21965.

GEVRAAGD kleuren tv's, video en stereotoren, klein defect geen bezwaar, tevens encyclopedieën. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. eiken EETHOEK, koelkast, gasfornuis m. gr. raam. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S en goede auto's. Tel. 045-753386.

T.k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, oudijzer en met. Betalen red. prijs. Tel. 045-750794.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO en schadeauto's, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Gevraagd IJSKAST, gasfornuis, diepvries, kleurentelevisie, bankstel enz. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. eiken MEUBELEN, besch. geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIES en video's vanaf 12 kan., defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Voor redelijk bod op uw BOEKEN, pockets en stripverhalen. Joep Roekt Tsoek. Kleine Staat 3, M'str. Speciaal gevr. bouquette, Intiem e.d. Kuifke, Astrix, 4 verdedigers en alle mog. andere stripverhalen. Lekturama boeken, betere en wetenschappelijke boeken. Liefst gave kollektie van 1 pers. 043-253078.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 1600 SR, bj. '77, vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-271235.

HONDA Civic, '76, ƒ 1450,-. Tel. 045-325657.

MAZDA 929 coupé, '77, i.g.st., ƒ 175,-. Voortstr. 100, Nieuwenhagen.

Te k. VW SCIROCCO, bj. 1976. Haarlemstraat 15, Heerlen.

Te k. OPEL, type '74, t.e.a.b., m. trekhaak. Ringoven 41, Schaesberg, tussen 17 en 20 uur.

Te k. KAWASAKI 900, bj. '73, pr. n.o.t.k. Tel. 045-313553, na 18.00 uur 323103.

Te k. TOYOTA Corolla, km.st. 90.000, model '74, ƒ 700,-. Tel. 04450-3543.

Te k. MAZDA 616 met garagekeuring, type 1977, ƒ 1450,-, of te ruil tegen kl. auto. Tel. 045-228627.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. '75, in zeer goede staat. Koopje. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg, tel. 223318.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1500,-. Heerenweg 338, Heerlen.

Te k. HONDA Civic, '78, 3-drs., sunroof, nw. banden, i.z.g.st. Tel. 04490-56225.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., 5 speed, type '79, trekh., radio, pracht auto. Tel. 04498-56225.

TOYOTA Celica, sportvelgen, sunroof, eind '74, nw. banden, rood, ƒ 2600,-. Bouwbergstr. 11, Brunssum.

T.k. nw.st. RENAULT 18 GTL 1979, kl. groenmetall. ƒ 4250,-. Iedere keur. toegst. 043-254755.

BMW 316 '83 nieuw mod. 1e eig. 30.000 km., h.aut., schuifd., brede banden, veel extr., schadevrij. Nw.pr. ƒ 34.500,- nu ƒ 24.000,-. Herenweg 22, Heksenberg. Na 18 uur.

Voor al uw tweedehands AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens, Voskuilenweg 59, Heerlen, tel. 045-719136 (achterk. Pliegér).

Te k. mooie CV 6 DYANE, type '77, vr.pr. ƒ 975,-. Schrieversheideweg 38, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 L autom. Tel. 250954 voor 18.00 uur.

Te k. FORD Escort 1.3 autom., type '78, ƒ 2450,-; Honda Accord, type '78, ƒ 1450,-; Volvo 66 DL, type '77, variomatic, ƒ 1750,-; Honda Civic, 5-drs., m. sportw., '79, ƒ 3950,-. Inruil mog. Ganzeweide 144, Heerlerheide.

BMW 318 11-81, uitstekend onderh. LPG, glas. schuif-/kanteldak, stereoinstall., booster, 4 boxen, nwe. banden etc. ƒ 12.750,-. Tel. 723148.

Te k. RENAULT 5, bijna '77, ƒ 950,-. Tel. 045-325657.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-753301.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '81, '82; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; **Fiat 128 CL '78, '79; Fiat Uno 45, '83; Ritmo Diesel, '82; Alfasud 1.3, '82;** Opel Ascona 1.6, '82; Opel Opel Kadett City '76; Opel Kadett, '79, 4-drs.; Saab 99 L, 4-drs., '77. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Uitlaten nu voor de helft van de prijs, 60 lit. olie-Super multigrade ƒ 165,-; Bij aankoop materiaal grtis gebruik van onze bruggen. VAN DIJK Automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. MITSUBISHI Saporro, bj. '81, 63.000 km, met acc., pr. ƒ 8950,-. Tel. 04450-1662.

BMW 316 bwj. okt. '78, kl. rood, i.z.g.st. met sunroof. Ubach o. Worms, Abdeihof 2.

Te k. BMW 316, 1975, lpg, i.z.g.st. ƒ 2.950,-. Tel. 045-424902.

Auto SPUITEN tegen voordelige prijzen. Garage Ed Plantaz, Kantstraat 1, Ubach over Worms. Tel. 045-316786.

FORD Fiesta 1100 cc bwj. '77 met SR grill + sunroof + mistl. kl. rood. Vraagpr. ƒ 2950,-; tel. 045-454098.

Te k. HONDA Civic met 5e deur type '79. Pr. ƒ 3750,–; alle keur. toegest. Boven Devoonstr. 4 Zeswegen Heerlen.

AUTOBEDRIJF P & P biedt te koop aan met goede garantie: Ford Sierra 1.6 GL, '83, blauw met., bijzonder mooi, ƒ 16.750,-; Ford Escort 1.3 L Bravo, '83, kl. wit, in showroomcond., ƒ 15.500,–; Ford Taunus 1.6 Bravo, met lpg-install. en stereo, kl. blauw met., '82, ƒ 11.900,-; Ford Fiesta 1.1 L Bravo XX, kl. blauw met., ƒ 9.750,-; Mitsubishi Colt GLX, duurste uitv., kl. zwart, '82, ƒ 11.750,–; Opel Rekord 2.0 S, kl. blauw met., '81, weinig km, 1e eig., ƒ 10.500,–; Opel Commodore 2.5 S, met lpg-install. en sunroofdak, '80, kl. brons met., ƒ 10.900,–; Opel Manta GTE, kl. blauw met., '81, sportieve auto, ƒ 10.750,–; Renault Fuego TL, zeer mooi, '81, kl. goudmet., ƒ 11.500,-; Renault R 18 GTL, '80, kl. grijsmet., ƒ 7.750,–; Peugeot 305 SR, kl. rood, '81, ƒ 8.950,-; Toyota Carina 1600 de Luxe, kl. bronsmet., '81, met speciale striping, ƒ 8.950,-; Toyota Corolla DX, kl. blauwmet., eind '80, ƒ 7.750,-; Datsun Cherry GL, '80, kl. grijsmet., ƒ 7.750,–; VW Golf MX, kl. bruinmet., eind '79, ƒ 7.950,–; Citroën GTI, kl. donkerblauw, met zeer veel extra's, ƒ 7.750,-; Ford Escort 1.3 L Autom., kl. rood, '77, ƒ 3.500,-; Opel Kadett 1.2 S, kl. rood, ƒ 3.250,–; Mini 1000, rood, '76, ƒ 1.500,–. Inruil en financiering en eigen servicedienst. Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms. Tel. 045-312905.

PEUGEOT 505 GR autom. '82; Ford Granada 2300 Savoy met gas, veel extra's '83; Toyota Corolla DX '82; Opel Commodore 2.5S Berlina autom. '82; Toyota Corolla DX Liftback '81; Mazda 626 autom. '82; Opel Rekord 2.0S met gas '81; Ford Taunus 1600 Bravo met gas '82; Mitsubishi Galant GL Combi '81; Mazda 626 SDX 5-bak veel extra's '82; Volvo 343 GLS '80; Ascona 16S '82; Peugeot 305 GL '81; Ford Taunus 1600L Bravo '82; Fiat Argenta 2000 5-bak, veel luxe; Talbot 1510 GLS '80, 5-drs.; Skoda 105LS '80 ƒ 1500,–; Hyundai Pony '77 ƒ 1750,–. Financieren, inruil en Bovaggarantie, autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76, pr. ƒ 1550,–, Uterweg 5, Heerlen, 045-226620.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S, ook sloop. Tel. 045 727742 of 723076.

Officieel SUBARU DEALER. Subaru 18 GLS 4 wd., Combi '83; Subaru 1800 GLS 4 wd., aut. '83; Subaru Mini Jumbo '83; Subaru 4 wd. '82; Subaru 1300 DL '83; Subaru 1800 GLF '82; Volvo 343 DL m. LPG '82; Volvo 244 GL '77; BMW 316 '80; Citroën Visa Club II '82; BMW 2002 '75; Renault R5 TL '83. Inruil en financiering. Bovaggarantie. Erkend A.P.K. Keuringsbedrijf. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch tel. 04743-1574.

SEAT en Subaru-dealer **ACH, Jeugrubbenweg 20, Hoensbroek, tel. 045-222455** biedt met gar. te koop aan: Seat Fura GL 5-drs. '84; Seat Ronda 1.2GL '84; Seat Ronda 1.6 GLX '84; Seat Diesel '85; Subaru 1600DL '85; Subaru 1600 stat.car '84; Fiat Ritmo '83; Fiat 128 '77; VW Golf 1600S '79; VW Golf '75; Ford Taunus Bravo '80; Talbot Solara 1.6 GLS '83; Talbot Solara GLS '80; Talbot 1510 GLS '80; Simca 1308 GLS '79 en '78; Simca Ralley I '77; Talbot Horizon Diesel '83; Horizon 1.3 GL '81, '80 en '78; Renault 18 TS '81 en '80; Renault 4 GTL '80; Mini Metro '81; Lada 1300S '77; Mazda 626 '80; Vauxhall Chevette '77; Austin Allegro '78; Peugeot 305 '80; Citroën CX '77; Toyota 1000 '75; Datsun 120Y '77; Talbot-Solara automaat '81; Opel Kadett automaat '77; Volvo 343 automaat '78; Volvo automaat '77; Mitsubishi Galant automaat '77. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. FORD Mustang Ghia 6-cyl. autom., nw. model 80. Rozestr. 272 Heerlen tel. 045-216677.

Te k. FIAT 126, bj. '78, vr.pr. ƒ 2500,-, i.z.g.st., elke keuring toegest. Tel. 045-215189.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST, bj. '74, opknapper, vr.pr. ƒ 700,-. Ploeghof 3, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. MAZDA 323 14 SP autom., gloednieuw type '80 ƒ 5950,-, keuring toegest. Tel. 045-219237.

Te k. v. part. MAZDA 323ES 3-drs. autom. '78 in nieuwst. ƒ 3250,-. Ferd. Bolstr. 8, Meezenbr.-Heerlen.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 1 augustus 1985 zijn de volgende faillissementen
A. uitgesproken:
1. P.J.H. In het Panhuis, Corneliushof 40, Dieteren, gem. Susteren. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. A.M.B.J. Derks-Höppener, Baandert 3, Sittard, tel. 04490-23255 (flnr. 13187).
2. H.A.G. Veugen, St.-Bernardusstraat 16-18, Maastricht, h.o.d.n. café Zjumelle. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. P.W.F. Kostons, Wilhelminasingel 100, Maastricht, tel. 043 254560 (flnr. 13188).

KERA-OCCASIONS. Mercedes 280 SE Aut., '82; Opel Ascona 1.8 E, '83; Opel Kadett 1.3 S, '83; Ford Escort 1.6 L Bravo, '83; Ford Taunus 1.6 L, '81; Renault A5 Turbo, '85; Renault Fuego GTX, '81; Peugeot 305 SR Break, '82; Mitsubishi Lancer 1.2 GL, '82; Mitsubishi Colt, '83; Ford Escort 1.6 Bravo, '83; VW Golf GTI, '84; BMW 315, '82, '83; BMW 316, '79, '82, '83; BMW 318, '80; BMW 318 I, '82, '84; BMW 320, '78, '82, '83; BMW 518, '78, '79, '83; BMW 520, '79; BMW 520 I, '82, '83; BMW 524 TD, '84; BMW 525, '80; BMW 528 I, '78; BMW 525 I, '82; BMW 728 I, '80; BMW 728 I A, '81; BMW 745 I Aut., '82; Kerkraderstecnweg 5, Kerkrade. 045-452121.

Koopje van part. CHEVROLET Monza autom. '79, metall.bl., zeer mooi, stereo r.-cass., nieuwe banden 4750. Gekost 38.000. Inruil kleine auto + evt. betaling in termijnen mog. 045 462270 of 04406-14476 na 19 u.

Te k. YAMAHA RD 400 met nw. zuigers + cilinders, zeer mooi. 04493-1941.

KADETT Hatchback '80 en '81, Corsa TR 1.2S '83, Kadett 1200N '79; Rekord 2.0N '80; Ascona 1.6N '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. onder garantie en service! BMW 320 I, type '84; BMW 318 I, '84, div. extra's; BMW 520 I, '83; BMW 323 I '79; Opel Ascona, 4-drs., I S luxe, '83; Opel Rekord 4 drs., 20 S Luxe, '83; Mercedes 200 B Aut., '82; VW Golf Rabbit, '83; Renault R5 Alpine Turbo, '83-'84; Peugeot 305, lpg, '80; Toyota Liftback, '80; Manta Hatchback, '79; Jaguar 3-serie 4.2, '80; Chevrolet Classic, '79; Chevrolet Nova, lpg, '77; Renault R[illegible] TL, '82; Audi 100 GLS 5 Aut., '80; BMW 320, '79. Inruil, financ. en garantie. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide. 045-216475.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045 423063.

Te k. VW Golf D bwj. 197[illegible], pr. ƒ 4150,-; tel. 04497-125[illegible].

Z.m. uitgebouwde MINI Innocenti metall., 1e eig., type '81 ƒ 3750,-; tel. 04[illegible]-412593.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

MOSSELDAG YERSEKE
zaterdag 17 augustus
Yerseke staat op deze dag geheel in het teken van de mosselen.
Met o.a. gratis mosselen-eten op het parkeerterrein bij de jachthaven.
Prijs
ƒ 42,50 p.p. incl. vervoer + warme maaltijd.
Boeken tot 14 augustus a.s. bij alle Limburgs Dagblad kantoren.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.
Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 6 augustus 1985 ● Pagina 7

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Twijfels aan hardheid afspraken aannemer met financierders

Problemen financiering bungalowpark Strijthagen



● *Eind april van dit jaar zette de actiegroep Natuurbehoud Strijthagen de toegangswegen naar het natuurgebied af om te tonen wat de gevolgen van de aanleg van het bungalowpark zullen zijn.*

SCHAESBERG – Volgens de laatste berichten zijn er rondom de bouw van het recreatie- en bungalowpark in het natuurgebied Strijthagen in de gemeente Landgraaf financiële problemen ontstaan. Problemen die dermate groot zijn dat het doorgaan van het hele project op zeer losse schroeven is komen te staan. De moeilijkheden spitsen zich toe op het uitblijven van een grote geldschieter die bereid is zijn nek uit te steken voor Strijthagen. In eerste instantie zou het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen het geld op tafel leggen waarmee aannemersbedrijf Jongen BV uit Schaesberg de rond vierhonderd bungalows zou kunnen gaan bouwen. Maar het ABP is door 'Den Haag' teruggefloten en mag zich niet in een nieuw investeringsavontuur storten.

De hamvraag is momenteel welke suikeroom gevonden wordt om het project überhaupt van de grond te krijgen. Aannemer Jongen, die helemaal 'in' is voor het project en aan wie de raad al in december 1983 als een soort Kerstcadeau ter stimulering van de plaatselijke werkgelegenheid de bouw gunde, moet voorlopig nog werkloos toezien. Maar directeur Gordijn laat de moed niet zakken.

„Eind dit jaar of begin volgend jaar denken wij te starten met de bouw van het bungalowpark. Met het ABP is wel in een vroeg stadium ooit gesproken, maar die mogelijkheid is al snel afgevallen. Er zijn door ons inmiddels met anderen concrete afspraken gemaakt, al is alles pas zeker als we de handtekeningen van onze financierders binnen hebben. Maar we zijn heel optimistisch. Het is ook niet de eerste keer dat we een dergelijk project aanpakken. In Weert hebben we Weerter Bergen al gebouwd. We zijn ook rustig op vakantie gegaan en na de bouwvak gaan we opnieuw verder met de onderhandelingen. Bestekken en exploitatie zijn nagenoeg klaar," aldus Gordijn.

Hij zegt overigens alle drukte rondom het bungalowpark van bijvoorbeeld de Stichting Natuurbehoud Strijthagen niet helemaal te begrijpen. „Er gebeurt toch eigenlijk niks? De bungalows worden in feite gebouwd op de akkers. Het groengebied zelf blijft onaangetast. Dat is toch eigendom van het recreatieschap? Daar komen wij niet aan. Wij ontwikkelen ons plan, investeren, zoeken een beheerder voor de exploitatie en dragen de zaak over. Zo gaat dat," licht Gordijn een tipje van de sluier rondom de financiering van Strijthagen op.

Storm

Met tevredenheid zal de aannemer gisteren de uitspraak van de afdeling rechtspraak van de Raad van State hebben vernomen. De Raad van State liet namelijk weten het juist te vinden dat de gemeenteraad van Landgraaf de Stichting Natuurbehoud Strijthagen in april vorig jaar niet ontvankelijk heeft verklaard in het bezwaar tegen het eerdergenoemde raadsbesluit van december 1983. In dat raadsbesluit werd in principe aan aannemersbedrijf Jongen medewerking toegezegd voor het conceptplan voor een recreatie- en bungalowpark in het natuurgebied Strijthagen. Volgens de Raad van State wekt dat raadsbesluit verwachtingen die in juridisch opzicht niet zonder betekenis zijn, maar het was geen besluit met rechtsvervolg. Daarvan is eerst sprake als bouwvergunningen worden verleend.

Commentaar van woordvoerder Maarten van Hulst van de actiegroep: „Een beslissing die te verwachten was. Daar kijken we echt niet raar van op. We wachten gewoon op de procedure in het kader van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, waarbij de gemeente Landgraaf een verklaring van geen bezwaar moet gaan aanvragen bij de provincie, om aan Jongen de bouwvergunning te kunnen verlenen. Die procedure moet nog worden gestart. Momenteel heerst er grote stilte rond Strijthagen. Of dat een stilte voor de storm is weet ik niet. Ik hoor nu ineens dat er problemen zijn gerezen rond de financiering van het project. Ik heb dan ook grote verwachtingen dat de storm al is geluwd. Al moeten we alert blijven als de heren alternatieven gaan zoeken."



Diefjes

● Zaterdagavond kwart voor ...en: van vierhoog in een flat ...an de Muzenlaan in Heerlen ...bserveert een Heerlenaar twee ...onge meisjes die van verschil...ende kanten het plantsoen ach...er de stadsschouwburg nade...en. Terwijl één van hen in het ...oorbijgaan bloemplanten uit ...en sierbak grist die langs het ...azon staat, rent de ander over ...et gras tussen twee prefab...inkeltjes door en rukt, op het ...rottoir van de Homerusstraat, ...nkele boompjes uit een daar ...pgestelde ronde stenen bak. De ...ievenbuit wordt in een zwarte ...uilniszak gestopt. De man ...raagt zich af of hij de politie ...al waarschuwen? „Nutteloos", ...enkt hij, „die meiden zijn zo ...eg." Dus stormt hij zelf maar ...aar beneden. Daar aangeko...nen ziet hij nog net hoe een van ...e dieveggen de buit in een ...roen autootje smijt, in de reeds ...estarte wagen kruipt en in het ...ehikel wegscheurt. Bijna 'pro...esioneel'. Zou 't kunnen zijn ...at boompjes en bloemplanten ...hans ergens een voor- of achter...uintje sieren?

Tukje

● „Even een tukje doen aan de ...and van het bos", dacht de ...runssummer en hij parkeerde ...ijn auto en liet de rugleuning ...an de stoel iets zakken. Even...jes de ogen dicht, lekker rustig, ...en ideaal plekje om een uiltje ...e knappen. Plots wordt er op ...et raampje geklopt, een passe...rende trimmer vraagt hoe laat ...et is. Nou ja, dat is snel verteld. ...et is de Brunssummer weer in...edut of, klop, klop, klop, daar ...aat de volgende trimmer die ...onder horloge het bos is inge...end. Ietwat geprikkeld pakt de ...an, na een tijdmelding van ...ich gegeven te hebben, een stuk ...apier en schrijft daarop 'Ik ...eet niet hoe laat het is', stopt ...at onder de ruitewisser en ...aat voor de derde maal achter ...et stuur onderuit. Tien minu...en duurde het genot, want toen ...erd er op het raampje geklopt ...n stond iemand bij de auto die ...iep: „Meneer, het is half vier!" ...nze 'schone slaper in het bos' is ...oen maar naar huis gereden en ...eeft de rest van zijn dutje thuis ...n de stoel gedaan.

Haan

● Een mevrouw belt het kan...oor van Limagas in Amstenra...de met de vraag of de geiser na...gekeken kan worden. Natuur...ijk kan dat en Amstenrade no...eerde naam en adres en wilde ...een afspraak maken. „Dat ...wordt morgen of overmorgen, ...nevrouw", aldus Limagas. „Ja ...naar," zei de vrouw, „kunnen ...ullie niet vandaag even ko...nen. Ik heb al zoveel van die ...nannen in groene jassen zien ...ondlopen met die gele auto's ...net die blauwe haan erop. Dat ...ijn jullie toch, of niet?" Ja ze ...waren het wel, alleen het dier ...klopte niet, want Limagas voert ...sinds jaar en dag een leeuw in ...aar embleem.

Weer

● We zijn gisteren slechts één ...persoon tegengekomen die het ...een 'lekker weertje' vond. Hij ...stond in het café gistermorgen ...achter een dampende kop koffie ...en een kloeke borrel en zei: „Kijk als het erg mooi weer is, dan wil mijn vrouw erop uit, dan moeten we in de auto rich...ting Slenaken of Schin op Geul. Nee, geef mij maar regen en wind, dan kan ik tenminste de boodschappen doen voor de vrouw en tussendoor ook nog even een borreltje onder het pootje kietelen. Ik vind het wel goed zo": Tenminste iemand die tevreden is met het weer.

Explosies

● Al geruime tijd worden de inwoners van Bunde en Geulle in de gemeente Meerssen opgeschrikt door het geluid van doffe explosies. Oorzaak daarvan is een seismisch bodemonderzoek dat wordt ingesteld door de afdeling Geofysische Exploratie van de Dienst Grondwaterverkenning TNO Delft. Gezocht wordt naar de geschiktste plaats voor de bouw van een ondergrondse waterkrachtcentrale. Het bodemonderzoek vindt plaats in het gebied tussen Maastricht en Valkenburg hoewel binnenkort in heel Zuid-Limburg dergelijke metingen zullen worden verricht. Wij zijn intussen benieuwd of de bovenvermelde duttende Brunssummer in staat is door die explosies heen te pitten. We helpen het hem hopen.

Opbrengst bleek niet voor voetbalclub te zijn

Man verkocht illegaal tegels

KERKRADE – A.H. uit Kerkrade moest zich gisteren voor de kantonrechter in Heerlen verantwoorden, omdat hij in zijn woonplaats tegels had verkocht zonder vergunning. Op de tegels stond een opdruk van de voetbalvereniging Kolonia, terwijl de club niet op de hoogte was van de aktie. Volgens getuigen zou A.H. beweerd hebben dat de opbrengst voor de vereniging bestemd was.

„In het proces-verbaal staat dat A.H. uitdrukkelijk gezegd heeft dat het om een aktie ten bate van de v.v. Kolonia ging. De club was er niet van op de hoogte en tevens had hij geen vergunning voor de verkoop", aldus de officier van Justitie mr. Rijksen. Hij eiste een boete van 150 gulden. De Kerkradenaar probeerde zich echter met hand en tand te verdedigen. Hij beweerde de tegels zelf gemaakt te hebben uit pure hobby. „Ik ben er niet mee gaan venten. Sommige mensen wilden wel een tegel kopen, maar ik heb er niet bij verteld dat de opbrengst voor de club is. Van het geld kon ik amper het materiaal kopen". Rechter mr. L'Ortije kon zijn pleidooi moeilijk geloven. Daarom veroordeelde hij A.H. conform de eis tot een boete van 150 gulden.

Voor voedseltransport in Afrika

Tweede Limburgse truck afgeleverd

NUTH – Twee chauffeurs van het aktiecentrum 'Europa truckt voor Afrika' uit Zeist hebben gistermiddag in Nuth de vrachtwagen afgehaald die het plaatselijk garagebedrijf Habets aan de aktie heeft geschonken (zie LD van afgelopen zaterdag). Het is de tweede vrachtwagen uit Limburg die beschikbaar is gesteld voor de Afrika-reis.

De trucks gaan het voedsel dat in de haven van Port Soedan ligt vervoeren naar de vluchtelingenkampen in Kassala. Als de chauffeurs na vier weken weer naar huis komen blijven de trucks in Soedan achter.

De wagen werd geschonken na bemiddeling door de Limburgse organisatrice Marianne Dolsma uit Hoensbroek. Inmiddels heeft men ook de noodzakelijke ambulance op de kop weten te tikken. Het airconditioningbedrijf Brema Air uit Maastricht heeft een Unimog geschonken, die omgebouwd wordt tot ambulance. Momenteel is het aktiecentrum nog op zoek naar een koelvrieswagen en een watertankwagen. Chauffeurs die met hun vrachtwagen het konvooi zaterdag tot aan Duitsland willen begeleiden kunnen zich eveneens aanmelden bij Marianne Dolsma in Hoensbroek (telefoon 215101).



● *De chauffeurs krijgen van direkteur Habets (rechts op de foto) de sleutels van de vrachtwagen.*

AUTO'S GESTOLEN EN VERNIELD

HEERLEN – In de nacht van zondag op maandag werd in Heerlen een personenauto gestolen en een auto zwaar vernield. Een bruine Opel Record met het kenteken LY-47-TP werd ontvreemd in de Willem Barentszweg. In een garagebox aan de Caumerboord werd een Fiat Regatta met het kenteken NL-45-YH zwaar vernield. Eerst werd de stalen toegangsdeur van de garage geforceerd, waarna de daders het voertuig onder handen namen. Het stuurslot was nog intact, terwijl het stuur bijna dubbel gevouwen was. Waarschijnlijk wilden de daders de auto stelen.

VOLKSTUINTJES VOOR NULLAND EN HOLZ

KERKRADE – De laatste hindernissen zijn weggeruimd voor de realisatie van enkele tientallen volkstuintjes in de Kerkraadse wijken Holz en Nulland. Naar alle waarschijnlijkheid zal de gemeente begin volgend jaar zorgen voor het gereedmaken van de tuintjes achter en naast het kerkhof in de Lambertistraat op de Holz en op het braakliggend terrein aan de Domaniale Mijnstraat in Nulland.

Voor elk volkstuinencomplex wordt een zelfstandige vereniging in het leven geroepen, die in eerste instantie begeleid wordt door de buurtraad. Na enige tijd zal de vereniging, met een gekozen dagelijks bestuur, losgekoppeld worden van de wijkorganen. De tuintjes hebben een gemiddelde oppervlakte van honderd vierkante meter.

Voorwaardelijke straf voor vader spijbelende dochter

Vader hield dochter twee jaar van school

HEERLEN – De Heerlense kantonrechter mr. L'Ortije veroordeelde de 54-jarige C. de K. uit Hoensbroek gisterochtend tot een geldboete van honderd gulden en twee weken voorwaardelijke gevangenisstraf, omdat zijn 17-jarige dochter ruim twee jaar school verzuimde. De man werd verweten dat hij het verzuim stimuleerde en niets ondernam om zijn dochter naar school te sturen. In de periode van 25 april 1983 tot 9 juni 1985 verscheen het meisje niet in de schoolbanken, terwijl C. de K. met allerlei smoesjes en uitvluchten de direktie om de tuin probeerde te leiden. Moeder H.R. uit Heerlen, waarvan de zoon regelmatig spijbelde, kreeg slechts een voorwaardelijke geldboete opgelegd, omdat ze niet op de hoogte was van het verzuim.

Voor de rechter zei de Hoensbroekenaar dat hij alles in het werk stelde om zijn dochter naar school te sturen. „Ik heb van alles geprobeerd, maar het lukte niet. Ik heb zes kinderen en de andere vijf gaan trouw naar school. Met deze dochter heb ik erg veel moeilijkheden, want ze kan op die school niet wennen.

Toen heb alles in het werk gesteld om haar op een andere school te krijgen, maar nergens schijnt er plaats voor haar te zijn. Ik kan mijn dochter ook niet met slaag dwingen, want dan zal de kinderbescherming me oppakken wegens mishandeling."

Officier van Justitie mr. Rijksen geloofde echter niets van zijn verhaal en haalde fel uit naar C. de K. „Hier is sprake van pure onwil. In het proces-verbaal staat een aaneenschakeling van smoesjes, uitvluchten en leugens. Dan heeft ze geen fiets ter beschikking en dan is ze weer ziek.

Verdachte probeerde de schooldirektie gewoon om de tuin te leiden en lapte de vele waarschuwingen aan zijn laars. Als hij echt wil dat zijn dochter naar school gaat, moet dat kunnen lukken. Ook zonder slaag. Het schoolverzuim neemt schrikbarende normen aan en steeds vaker wordt tot vervolging overgegaan. Meestal gaat er een lange weg van gesprekken en onderzoeken aan vooraf", aldus de officier. Hij eiste een boete van 300 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee weken met een proeftijd van twee jaar. Kantonrechter mr. L'Ortije verminderde de boete tot honderd gulden, maar liet de voorwaardelijke gevangenisstraf staan.

Ook mevrouw H.R. uit Heerlen moest voor de rechter verschijnen, omdat haar zoon regelmatig de school verzuimde. „Toch is het een ander geval dan het voorgaande", zo liet de officier weten. De vrouw was niet op de hoogte van het spijbelen van haar zoon. Hij verzon vele smoesjes om een geheime plaats in een bos op te zoeken of te gaan werken bij een sloperij. Toen de schoolleiding de ouders op de hoogte stelden, was het afgelopen met het spijbelen. „Ze konden niet weten dat de zoon spijbelde. Toen ze het toch te weten kwamen, was het ook snel afgelopen met het verzuim. De ouders hebben het dus duidelijk niet zelf in de hand gewerkt. Ik eis dan ook slechts een voorwaardelijke geldboete van 200 gulden met een proeftijd van twee jaar", aldus officier mr. Rijksen. Rechter mr. L'Ortije was het volkomen met hem eens en veroordeelde conform de eis.



● *Wiel Hoen.*

Wiel Hoen overleden

BRUNSSUM – Zaterdag is op 57-jarige leeftijd in zijn woonplaats Brunssum Wiel Hoen overleden. Hij was een bekend en actief persoon in het maatschappelijke en culturele leven in Brunssum. Hij was onder andere lid van het erebestuur van de schutterij St. Gregorius de Grote, voorzitter van de stichting Volkstuinen 'Rode Beek', administrateur van de stichting exploitatie 'Unitas', penningmeester van de invalidenbond St. Liduïna en penningmeester van het plaatselijke Rode Kruis.

De begrafenis vindt donderdag plaats na een uitvaartmis in de Fatimakerk, die om 10.30 uur begint.

Herman Rutten onverwacht overleden

KERKRADE – Gisteren overleed geheel onverwacht de 63-jarige Kerkradenaar Herman Rutten, die voornamelijk bekend is geworden door het succes van de vele carnavalsschlagers die hij, soms samen met anderen, heeft geschreven. Naast zijn bekendheid als componist van dialectliedjes genoot Herman Rutten in het verleden aanzien als caféhouder van café Rolduc in Chèvremont, dat hij overnam van zijn ouders. Geliefd waren de avonden waarop Herman zelf voor entertainment in zijn zaak zorgde. Zijn laatste officiële optreden was tijdens de dialectavond die in het kader van de nevenevenementen van het Wereld Muziek Concours werd gehouden en waarop Herman Rutten, samen met tekstschrijver Jo Geilenkirchen de dialect-ode 'Sjakie Serenaat' aan WMC-presentator Jacques Heetman presenteerde.

De plechtige eucharistieviering vindt donderdag plaats in de kerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming in Chèvremont, waarna aansluitend de crematie plaatsvindt in Heerlen.

Agenten werden bedreigd

Buurtfeest liep uit de hand

TERWINSELEN – Een buurtfeest in de tuin van de 33-jarige H.G. uit de Kerkraadse wijk Terwinselen liep op 19 augustus van het vorig jaar flink uit de hand. De feestvierders bezorgden de omwonenden tegen vijf uur in de ochtend veel geluidsoverlast. Toen de politie poolshoogte kwam nemen, werden de agenten door enkele dronken gasten bedreigd en beledigd. H.G. moest gisteren voor de onbezonnen daad op het matje komen bij kantonrechter mr. L'Ortije in Heerlen.

Officier van Justitie mr. Rijksen vond dat de Kerkradenaar moest boeten voor het gedrag van zijn gasten. „De politie wilde eerst waarschuwend optreden, maar de agenten werden dermate beledigd dat ze direkt proces-verbaal opmaakten. Zoiets kunnen we niet tolereren", aldus de officier. Hij eiste een boete van 150 gulden. H.G. meende echter niet schuldig te zijn aan het voorval. „Het ging om een buurtfeest, dat toevallig in mijn tuin werd gehouden. Ik ben niet verantwoordelijk voor de uitlatingen van anderen". Rechter mr. L'Ortije stelde hem als organisator van het feest wel verantwoordelijk voor de geluidsoverlast. Hij veroordeelde de man tot een boete van honderd gulden.

GROTE BUIT BIJ INBRAKEN

HEERLEN – Bij drie inbraken afgelopen zondag in Heerlen werd voor vele duizenden guldens aan goederen gestolen. Een bewoner van een woning aan de Palestinastraat miste zondagavond een videorecorder, een Zaanse klok, vijftig gulden en koffie en suiker. De bewoner had de achterdeur opengelaten. In de nacht van zondag op maandag werd de ruit van de toegangsdeur van een winkel aan de Stationsstraat ingegooid. De dieven gingen aan de haal met twee versterkers. Bij een inbraak in een woning aan de Vlissingenstraat werd een videorecorder gestolen.

†

Gestreden heb ik voor de vrede.
Nu heb ik vrede

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is, na een voorbeeldig gedragen lijden, van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 56 jaar, onze goede moeder, onze dochter, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Thea Kasteel

weduwe van

Martin Vijgen

Voerendaal: **John en Ans Vijgen-Muyrers**
Heerlen: **H. Kasteel**
A.M. Kasteel-Moonen
Familie Kasteel
Familie Vijgen

6367 AC Voerendaal, 5 augustus 1985
Heerlerweg 93

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 9 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade-Voerendaal, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Hoewel wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Thea is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Delang

weduwnaar van

Tiny Senden

Hij overleed op 74-jarige leeftijd in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Delang
Familie Senden

Kerkrade, Hoog Anstel, 4 augustus 1985
Corr.adres: Servatiusstraat 25, 6462 XC Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 8 augustus om 10.30 uur in de kapel van Hoog Anstel, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kapel. Geen condoleren.

Rozenkransgebed woensdag 7 augustus om 18.40 uur in bovengenoemde kapel, aansluitend afscheidsmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij vóór ons heeft betekend, namen wij toch nog onverwacht afscheid van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Christina Claessen

weduwe van

Harie Palmen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op de leeftijd van 90 jaar.

Bingelrade: **Henriëtte Marx-Palmen**
Harie Marx
Broeksittard: **Louis Palmen**
José Palmen-Meyers
Sittard: **Annie Bussen-Palmen**
Ad. Boertje
Sittard: **Elly Palmen-Cremers**
W. Griens
Broeksittard: **Paul Palmen**
Mimi Palmen-Meerts
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Claessen

Sittard, 3 augustus 1985
Bejaardenhuis De Kollenberg
Corr.adres: Kerkstraat 73, 6137 SM Broeksittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 8 augustus om 10.30 uur in de kapel van Huize De Kollenberg te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
We zullen moeder herdenken in het rozenkransgebed van woensdag as. om 18.45 uur in bovengenoemde kapel.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve mama, schoonmama, oma, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fien Reinartz-Keijbets

echtgenote van wijlen

Jules Reinartz

Zij overleed geheel onverwacht op de leeftijd van 73 jaar.

Nieuwenhagen: **José Vromen-Reinartz**
Leo Vromen
Pieter
Familie Keijbets
Familie Reinartz

6 augustus 1985
Hoogstraat 45, Nieuwenhagen
Corr.adres: 1940-45 Laan 9, 6371 VR Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 8 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis woensdag 7 augustus om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
Mama en oma is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Heuteweg 32, Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, welk geheel gewijd was aan zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen, is heengegaan mijn lieve en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa en schoonzoon

Pierre Cremers

echtgenoot van

To Stoffels

Sittard: **To Cremers-Stoffels**
Sittard: **Mia en Harry Honings-Cremers**
Marcje, Peter
Geleen: **Lily en Piet Besselink-Cremers**
Hans, Robbie
Sittard: **Sjra en Margriet Cremers-Hochstenbach**
Heerenveen: **Peter en Myriam Cremers-Soetelmans**
Familie Cremers
Familie Stoffels

6134 TD Sittard, 4 augustus 1985
Rânonkelstraat 37

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 8 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout, waarna aansluitend de krematie in het krematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen om 12.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis as. woensdag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Onthutst namen wij kennis van het overlijden van ons medebestuurslid en vriend, de heer

Pierre Cremers

Jarenlang had hij in ons bestuur de leiding over de visuitzet; daarnaast was hij vele jaren lid van de wedstrijdcommissie.
We zullen zijn speciale deskundigheid op deze gebieden en zijn bestuurlijke ervaring in het algemeen node missen.
Onze oprechte deelneming gaat uit naar zijn vrouw, kinderen, kleinkinderen en overige familieleden.
Pierre, je zult in onze herinnering blijven als een fijne vriend.

Bestuur Federatie
Combinatie Juliana
Wedstrijdcommissie
Combinatie Juliana

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze penningmeester

Pierre Cremers

Met zijn heengaan verliezen wij een voorbeeldige penningmeester.
Wij zullen trachten de vereniging in zijn geest voort te zetten.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe.

Bestuur en leden
Hengelvereniging 'de Aanhawetj'
te Sittard

Wegens sterfgeval is

Bakkerij Honings

[illegible] Sittard-O[illegible]
donderdag as. de gehele dag gesloten.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, in de gezegende ouderdom van 80 jaar, mijn lieve man, onze vader, onze inniggeliefde vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johan Radermacher

echtgenoot van

Maria Radermacher-Paffen

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **M. Radermacher-Paffen**
Heerlen: **Trees Reijnders-Radermacher**
Hub Reijnders
Kerkrade-West: **Piet Radermacher**
José Radermacher-Pinckers
Kerkrade-West: **Annie Radermacher**
Schaesberg: **Frits Radermacher**
Mady Radermacher-Scheeren
Bunde: **May Radermacher**
Silvia Radermacher-Lim
Kerkrade-West: **Helma van Horssen-Radermacher**
Ger van Horssen
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Radermacher
Familie Paffen

5 augustus 1985
Peter Schunckstraat 248, 6418 XH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 8 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, Kerkrade-West, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis woensdag 7 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze gewaardeerde collega

Mario Haesen

Staf en medewerk(st)ers
Klinisch Chemisch Laboratorium
Ziekenhuis St. Annadal
Maastricht

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden op 2 augustus 1985 van onze medewerkster

Mario Haesen

Wij hebben haar leren kennen als een oprechte en gewaardeerde medewerkster.
Ons medeleven gaat uit naar haar familie.

Directie en medewerk(st)ers
Ziekenhuis St. Annadal
Maastricht

†

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u in droefheid mede dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 58 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Thei Leclair

echtgenoot van

Mia Broekmans

Mia Leclair-Broekmans
Marij en Wien Havenith-Leclair
Eveline en Paul
Ger en Els Leclair-Erkens
Monique
Familie Leclair
Familie Broekmans

6367 EW Voerendaal, 4 augustus 1985
Jeustraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 8 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is geen condoleren.
Woensdag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met leedwezen en grote verslagenheid geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze medewerker

Thei Leclair

Zijn hartelijke vriendschap en nauwgezette plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Raad van toezicht, bestuur en directie
Rabobank Heerlen

†

Diep geschokt namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze collega

Thei Leclair

Wij verliezen in hem een collega en vriend aan wie wij de meest dankbare en sympathieke herinnering zullen bewaren.

Personeel
Rabobank Heerlen

†

Dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat God heden uit ons midden heeft weggenomen, gesterkt door de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Bernhard Martin Walther

weduwnaar van

Bernardina Cornelia van Son

zijn laatste levensjaren gedeeld met

Annie Schrijvers-Jongen

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Annie Schrijvers-Jongen**
Hoogeveen: **Johan Walther**
Mia Walther-Heijlands
Sylvia en verloofde
Leidschendam: **Lia Walther**
Paul en Peter
Port Hope (Canada): **Miep Alkemade-Schrijvers**
Aad Alkemade
Margareth, Maurice
Cadier en Keer: **Frans Schrijvers**
Tiny Schrijvers-Stassen
Nicole, Bart
Heerlerbaan: **Trees Odekerken-Schrijvers**
Werry Odekerken
Ronald, Frank
Hoensbroek: **Henk Schrijvers**
Nellie Schrijvers-Spruit
Maarten, Annemiek
Familie Walther
Familie van Son
Familie Schrijvers

6433 HD Hoensbroek, 5 augustus 1985
Prins Willemstraat 44

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 9 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan het Pius XII plein te Hoensbroek-Zuid, waarna aansluitend de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Mijn lieve man, onze vader en opa is opgebaard in de rouwkamer, Nieuwstraat 118, Hoensbroek.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Tot ons leedwezen hebben wij vernomen dat de secretaris van ons schoolbestuur, de heer

L. Wouters

is overleden.

Wij zullen hem als medemens en als krachtig bestuurder blijven herinneren.

Directie en personeel MDGO
Molenbeek - Heerlen

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze zeer gewaardeerde secretaris, de heer

L. Wouters

Wij denken met dankbaarheid en respect terug aan zijn inzet en kundigheid.

Bestuur stichting
Scholen voor Beroepsonderwijs
Heerlen en omstreken

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 52 jaar, mijn lieve onvergetelijke echtgenoot, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Piet van Hoof

echtgenoot van

Enne Aubert

E. van Hoof-Aubert
Familie van Hoof
Familie Aubert

6241 GP Bunde, 4 augustus 1985
Hoolhuis 4.

Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde op donderdag 8 augustus a.s. om 11.00 uur, waarna de crematie zal plaatshebben in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Schriftelijke condoléance in de kerk.
Gebedsdienst, aansluitend avondmis woensdag a.s. om 19.15 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze docent

P.J.E. van Hoof

Met zijn heengaan verliezen wij een consciëntieuze collega, die trouw was aan zijn idealen en zich grote inspanningen getroostte voor zijn studenten.
Wij wensen zijn vrouw en familie veel sterkte toe.

Bestuur, personeel en studenten
van de Hogere Beroepsopleiding
Jeugdwelzijnswerk te Maastricht.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een godvruchtig en werkzaam geleid leven is in de St. Odiliakliniek te Geleen op 84-jarige leeftijd zacht en kalm van ons heengegaan, onze lieve tante

Maria Agnes Knibbeler

In dankbare herinnering:
Nichten en neven

6365 BH Schinnen, 4 augustus 1985
Dorpstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 7 augustus om 11.00 uur, in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Heden dinsdag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot afscheidnemen van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 63 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, lieve opa, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Herman Rutten

echtgenoot van

Christel Heldt

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Christel Rutten-Heldt
Rainer Rutten
Marianne Rutten-Kluter
Patrick
Henry Rutten
Riet Rutten-Versleijen
Dennis, Marcel
Familie Rutten
Familie Heldt

6464 BV Kerkrade, 5 augustus 1985
A. van Ostadestraat 24.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 8 augustus om 12:00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming (Nassaustraat), waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tijdens de avondmis van woensdag om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede, is overleden, in de leeftijd van 85 jaar, onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

Maria Elisabeth Buijsen

echtgenote van wijlen

Alexander Joseph Ploumen

De diepbedroefde familie:
Rheden: **P.J. Ploumen**
M.C.G. Ploumen-Coerver
Bocholtz: **J.S. Ploumen**
M.E. Ploumen-Frissen
Schimmert: **F.J. Ploumen**
J.H. Ploumen-Dabekausen
Simpelveld: **A.M.G. Gorissen-Ploumen**
J. Gorissen
en alle kleinkinderen
Familie Buijsen
Familie Ploumen

6351 HW Bocholtz, 3 augustus 1985
Heiweg 92

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 8 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De rozenkrans wordt woensdag as. gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van „I g'n Bènde", Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld; bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Op wedvlucht vanaf Bergerac

Recordserie van duo Hendriks- Meijberg

HEERLEN – Het bekende duo Vrösch-Hermans uit Heerlen vond bij de wedvlucht op Bergerac reeds om 05.15 uur twee duiven te slapen op het dak, waarmee ze nu de 14e en 15e nationaal winnen. Ze klokten er verder 20 in de prijzen. Tot een recordserie kwam het Hendriks-Meijberg uit Heerlerheide met minstens dertig prijzen van de 50 gezette duiven. Opvallende seriespelers van Bergerac waren Jan Cobben uit Nuth, Lei Kurvers uit Hulsberg (alweer), Pansers uit Bezel en Twan Huynen uit Welten. Het nationale concours werd in de Zuid gewonnen door C. de Jong uit Ouderkerk aan de Ijssel om 05.37 uur op 849 kilometer.

De volgende plaatsen worden door de Limburgers in het nationale concours ingenomen: 2. Gebrs. Kuipers, Neer; 8. J. Wolters, Haelen; 9. F. Hustinkx, Sittard; 10. P. Offermans, Bingelrade; 11. G. Marell, Nieuwenhagen; 13. Gebrs. Brassé, Vaesrade; 14. en 15. Vrösch-Hermans, Heerlen; 16. H. Holthuijzen, Venlo; 17., 18. en 19. P. Schlangen, Kerkrade; 20. C. Janssen, Stein; 21. Meuffels, Einighausen; 25. A. Souren, Simpelveld.

Vervolg aankomsten CLBvP:
J. Boymans, Rimburg 06.05 uur; Schlangen, Hoensbroek 06.12 uur; A. Huynen, Welten 06.13, 06.14, 06.25 uur; P. Smeets, Posterholt 06.22 uur; Rothkrans, Waubach 06.23 uur; Jo Degens, Brunssum 06.20 uur; Hendriks-Meijberg, Heerlerheide 06.19, 06.43, 06.47 uur; A. en L. de Jong, Heerlen 06.35 uur; Douven, Bingelrade 06.15 uur; Hoenen, Bingelrade 06.26 uur; Meyers, Doenrade 06.23 uur; van Brienen, Swalmen 07.08 uur; Wierts, Vijlen 06.00 uur; Vossen, Maastricht 06.00 uur; Jo Nijssen, Schinnen 06.36 uur; Seegers en Zn., Ulestraten 06.31, 06.34 uur; Fratts, Cadier en Keer 06.10; B. Roosen, Eysden 06.22 uur; Janssen-Dreessen, Hulsberg 06.25 uur; v. d. Velde, Valkenburg 06.30, 06.30,06.30 uur; J. Kuipers, Montfort 06.30 uur; F. Vlasveld, Heerlerheide 06.52 uur; F. v. Ophuizen, Heerlerheide 06.54 uur; Bokking, Beek 06.48 uur; Franssen, Grevenbicht 06.53 uur; Wagemans, Born 06.53 uur; Bolse, Roosteren 06.08; Sjaak Visschers, Beek 06.52, 06.53 uur; T. Bours, Elsloo 06.40 uur.

Vervolg aankomsten Phoenix:
Heesakkers, Reuver 06.18 uur; v. d. Ven, Horst 06.27 uur; Philippen, Roermond 06.14 uur; Bram Geurts, Chevremont 06.00 uur; C. Dorses, Sevenum 06.30 uur; J. Cobben, Nuth 06.03, 06.06 uur; Kramer, Grevenbicht 06.08 uur; Horsten, Mheers 06.04 uur; Winkens-Rings, Bunde 06.00 uur; M. Janssen, Nuth 06.10 uur; M. Verwijlen, Weert 06.25 uur.

Nationaal

Nationale wedvlucht vanuit Perpignan is gewonnen door P. Vermeulen uit Schoorle om 09.11 uur op 980 kilometer. Camps uit Swolgen werd fraai derde om 09.55 uur op 1.010 kilometer en Thijssen-Stienen uit Thorn vierden om 09.32 uur op 969 kilometer.



● *Vicky Leandros, de Griekse vedette die zoveel roem met Duitstalige liederen vergaarde.*

Vicky Leandros bij Schlagerfestival

HEERLEN – De Griekse zangeres Vicky Leandros, die met haar Duitstalige liederen wereldroem heeft weten te vergaren, is alsnog gecontracteerd voor het veertiende Schlagerfestival, dat vrijdag 6 en zaterdag 7 september in de Rodahal in Kerkrade wordt gehouden.

Vicky Leandros heeft al eens een keer eerder aan dit spektakel van het Duitse lied deelgenomen. Dat was in 1980 toen zij in Kerkrade veel succes wist te oogsten. Vicky Leandros is de bekendste vrouwelijke artiest, die dit jaar aan het Schlagerfestival meedoet. Naast haar treden solistisch op Severine, Nicole en Heike Schafer.

De grote doorbraak voor Vicky Leandros kwam in 1967 toen zij met het lied 'Apres toi' het Eurovisie Songfestival uitkomend voor Luxemburg won. Enkele grote hits van haar waren en zijn 'Theo, wir fahren nach Lodz', 'Ich hab' die Liebe gesehen' en 'Die Busuki klang durch die Sommernacht'.

Toegangskaarten voor het veertiende Schlagerfestival zijn nog verkrijgbaar voor vrijdag 6 september. De show van zaterdag 7 september is geheel uitverkocht.

Over besteding financiën voor Taakstellend Beleid

Raad Arbeidsmarkt Limburg weigert uitbrengen advies

door bèr dohmen

MAASTRICHT – De Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt in Limburg weigert een advies uit te brengen over de wijze waarop in 1986 de financiële middelen voor het z.g. Taakstellend Beleid besteed zullen worden. In het kader van dit beleid wijst het rijk voor de arbeidsvoorziening elk jaar opnieuw een bedrag toe aan de arbeidsbureau's om daarmee de werkgelegenheid te stimuleren en de werkloosheid te bestrijden. Reden tot deze weigering is dat de Regionale Raad de voor 1986 aan Limburg beschikbaar gestelde middelen zodanig onder de maat en onverantwoord vindt, dat er niet mee valt te werken. Limburg is op dat punt met 30 procent beknot.

In een brief aan minister De Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, waarin de weigering tot het uitbrengen van het advies wordt meegedeeld, vraagt de Regionale Raad zich af hoe het drastisch terugschroeven van de betreffende steun voor de arbeidsvoorziening door de rijksoverheid te rijmen valt met de uitgesproken erkenning door dezelfde overheid van de ernst van de in de provincie Limburg heersende problematiek van de werkloosheid.

De Regionale Raad heeft voorts geen goed woord voor de gehanteerde verdeelsleutel die geleid heeft tot een verminderde toekenning aan onze provincie. De bewindsman is verzocht een herziening van de betrokken landelijke verdeelsleutel te overwegen.

„Niet te rijmen"

Voor het volgend jaar is aan de arbeidsbureau's in Limburg voor het stimuleren van de werkgelegenheid een bedrag van slechts 34.5 miljoen gulden beschikbaar gesteld. Dit bedrag is bijna 15 miljoen minder dan dat van dit jaar. In 1982 was het besteedbare bedrag voor dit doel nog 124 miljoen gulden en in de twee daaropvolgende jaren werd bedragen toegewezen van respectievelijk 69 en 65 miljoen gulden. Volgens de Regionale Raad is de zware inkrimping van de toewijzing voor 1986 duidelijk inconsequent met het kabinetsbesluit tot voortzetting van het PNL-beleid voor de komenden vier jaar, omdat voor een wezenlijk onderdeel daarvan – het arbeidsvoorzieningenbeleid – geen geld beschikbaar wordt gesteld. „Het een valt niet met het ander te rijmen," zo laat de Regionale Raad minister De Koning weten.

De bewindsman wordt verder voorgehouden dat aan de ingevoerde landelijke verdeelsleutel enkele belangrijke bezwaren kleven. Zo is is volgens de Regionale Raad met de gehanteerde verdeelsleutel voor het gelijk gebleven nationale totale budget zelfs mogelijk dat gebieden zonder werkloosheid toch financiële steun van de rijksoverheid krijgen toegewezen.

"Onbegrijpelijk", noemt de Regionale Raad naast het feit dat Limburg het met 30 procent minder moet zien te stellen het gegeven dat Noord- en Zuid-Holland respectievelijk 12 en 8,5 procent méér geld krijgen met een veel lagere werkloosheid, lager dan het gemiddelde in Nederland.

In dit licht kondigt de Regionale Raad aan zijn advies op te schorten totdat voor 1986 en latere jaren duidelijke verbeteringen in de toe te wijzen bedragen worden gebracht.

Daarbij wordt gedacht aan een bedrag van 60 miljoen gulden. „Voor 1986 wensen wij een herverdeling van middelen en voor de jaren daarna een verdeelsleutel die aan regio's met de grootste werkloosheid en meest WAO ook de meeste middelen geeft. De middelen voor het PNL-beleid moeten apart worden gehouden en niet over alle provincies worden uitgesmeerd," aldus de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt Limburg aan het adres van De Koning.

Rijvaardigheid getest....

MAASTRICHT – Het in het holst van de nacht achter het autostuur met snelheden van 110 tot 160 kilometer laag vliegen over de singels van Maastricht is voor de 20-jarige R.B. uit de stad toch nog op een "crash" uitgedraaid. Niet dat de auto ook maar één schrammetje opliep. De bestuurder daarentegen wel bij de Maastrichtse politie, die voor dergelijke wegpiraterij zelfs midden in de nacht weinig geestdrift kon opbrengen. De jongeman werd een rijverbod opgelegd en zijn wagen werd ter plekke in beslag genomen. Zijn met alcoholische dampen begeleid excuus: „Ik heb pas een maand mijn rijbewijs en wilde wel eens mijn rijvaardigheid testen."

Als bouwstop wordt gehandhaafd

Directie verwacht aanzienlijke schade

Vervolg van pag. 1

BEEK – Hierbij speelt volgens de directie tevens een rol dat de luchthaven bij het starten van de aanleg van het platform er op mocht vertrouwen geen bepaling van de Woningwet of de wet Ruimtelijke Ordening te overtreden, gezien de veelzijdige bemoeienissen die zowel de centrale als de provinciale en locale overheden hebben gehad bij de aanvraag van de verschillende vergunningen.

Mocht na het einde van de bouwvakvakantie de aanleg van het platform niet mogen worden hervat dan verwacht de luchthavendirectie een aanzienlijke financiële schade. Ook zullen dan voor de bedrijvigheid van de luchthaven mogelijk ongunstige beslissingen moeten worden genomen als een gevolg van de vertraging in de oplevering van gebouwen langs dit platform met alle capaciteitsproblemen van dien.

De luchthavendirectie tekent overigens daarbij aan dat de operaties van Emery door deze affaire niet worden beinvloed.

Toeristen kwaad en radeloos vanwege herfstweer in zomermaand



● *Van de nood een deugd maken...Schuilen in een telefooncel op een camping in Gulpen.*



● *Afbreken die handel! Ook voor de familie Van Gisbergen uit het Brabantse Hapert hoeft 'Limburg' niet meer. 'Regen hebben we thuis óók...'*

'Meid, na het ontbijt breken we de boel af!'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – 'Lekker uit in eigen land!' U kent die slogan van het Nationaal Verkeersbureau toch wel? Gisteren, per auto toerend door het Limburgse vakantiegebied, zou alleen al het uitspreken van die kreet begrijpelijke agressie hebben uitgelokt bij die duizenden moedeloze toeristen, met name kampeerders, die het werkelijk niet meer zien (of zagen) zitten. 5 Augustus, hartje zomer, maar als de bladeren aan de bomen niet groen waren geweest, hadden we durven zweren dat we een typisch geval van herfstweer beleefden. Regen, storm, vijftien graden (bóven nul, dat wel), afgewaaide takken op de wegen, kortom: doffe ellende.

Niet beschikkend over een portemonnee om een cruise of een 15-daagse reis naar de Bahama's te maken, derhalve een heel jaar wekelijks enkele guldentjes opzij gelegd om in de zomermaanden twee of drie weken in Limburg te kunnen kamperen om vervolgens met tentzeil en al de camping af te spoelen. Zo verging ook de familie Van Gisbergen, die op de voorpagina van deze krant al haar beklag deed, maar ook tientallen andere gezinnen uit den lande. 'Het is nóu wel mooi geweest', verzuchtte de familie Bakker uit Almere-Haven. 'Je leeft maanden tevoren naar deze periode toe. Maar vanmorgen werden we in de tent wakker door het gekletter van regen. Mijn man was toen resoluut. 'Meid, na het ontbijt breken we de boel af.' Op die manier zit de vakantie voor '85 er dus weer op.'



● *Adieu Limburg! De familie Bakker uit Almere-Haven houdt het op een camping in Schin op Geul door de aanhoudende regen voor gezien...*

Enkele andere campinggasten, die het weer van vandaag nog even willen afwachten ('Als het vandaag opnieuw regent, zijn we óók weg!'), komen erbij staan en maken een praatje. 'Dit weer is de beste reclame om volgend jaar naar het buitenland te gaan. Wij riskeren het niet meer', zegt zijn 'buurman' uit Abcoude. 'Limburg mag dan een mooie natuur hebben, maar het weer is net zo slecht als bij ons thuis'.

Stortbui

Op de Gulpenerberg van hetzelfde laken een pak. Tentenverhuurbedrijf 'Neptunus' uit Kessel is bezig met het afbreken van een feesttent, voorwaar een gevaarlijke klus bij windkracht zeven. Fotograaf Peter Dejonge hoopt intens dat het zaakje de lucht ingaat ('Zo'n foto maak je niet elke dag'), maar zijn wens wordt niet vervuld. Het blijft bij wat losse flodders. Vijf minuten later een stortbui. Vijf kinderen, verblijvend op de nabij gelegen camping 'Herbers', hollen met een gevulde boodschappentas over een verlaten landweg, op weg naar pa en ma in de tent. Eén jochie valt op het wegdek, raakt in paniek door het noodweer en bloedt aan zijn knieën. Het vijftal schreeuwt om een lift. Zoiets kun je in die omstandigheden niet weigeren, al zegt de kleine Arena van Muiden uit Leimuiden angstig: 'Eigenlijk mag ik van mama nooit bij een vreemde meneer in de auto stappen'.

Af en toe ontmoet je wandelaars die, gestoken in regenpakken, het weer trotseren. De kantines op de campings zijn vol. De jeugd zit te rammelen aan de flipperkasten en fruitautomaten. De ouders zitten er troosteloos naar te kijken, met een kop koffie voor de neus. Kaarten? Dat hebben ze verleden week al enkele dagen gedaan, ook noodgedwongen.

In Slenaken, bij café 't Brugske, is geen sterveling te zien. Stelt u zich dat even voor, in Slenaken, normaliter het mekka voor de toerist, is op 5 augustus 1985 helemaal niemand. Een omgewaaide parasol op het uiteraard verlaten terras illustreert de alom heersende treurnis. 'Kamers Vrij', staat er op het bordje van hotel 'Heuvelland' in Heijenrade.

Weer buitenland

In de kinderboerderij in Vijlen treffen we zowaar drie mensen aan. Een echtpaar met een kind (en het is bij deze mini-dierentuin toch al geen vetpot). En wat dacht u van het ambitieuze Vaals? Het recreatiepark 'Vallis' is zelfs gesloten! Visvijver, open luchtzwembad, ligweide en minigolf...hermetisch dicht. Normaal - maar wat is in Nederland nog normaal? - vertoeven hier dagelijks duizenden mensen. Onlangs vroeg de gemeente aan de nabij wonende Akenaren beleefd doch dringend om 'vanwege de drukte' niet naar het Vaalser bassin te komen. Nu hangt er het bordje 'Gesloten'. In het jaarverslag over 1985 lezen we het straks opnieuw: 'Exploitatie zwembaden steeds onrendabeler'.

We ontmoetten ook een paar cynische Limburgers die de vervroegde uittocht van toeristen toejuichen. 'Zijn we tenminste weer onder mekaar'. Maar zo simpel ligt het natuurlijk niet. Wie van het toerisme leven moet in deze streek, heeft niks te lachen. Weet u welke lieden straks wél lachend de balans opmaken? De touroperators, met hun stunt-aanbiedingen naar Benidorm, Mallorca, Kreta, Korfou. Want veel toeristen die gisteren, 5 augustus 1985, van ellende vanuit deze provincie huiswaarts keerden, liggen volgend jaar in een land-met-gegarandeerde-zon bruin te bakken.

'Limburg moest in Spanje liggen', zei gisteren de vanuit Schin op Geul huiswaarts vertrokken kampeerder Van Gisbergen uit Hapert. 'Limburg heeft zo ontzettend veel te bieden, maar zolang de zon niet in het pakket wordt opgenomen, hoeft het voor mij niet meer...'

JOS VAN WERSCH



Zij die wij liefhebben
en verloren
is niet meer
waar zij was
maar is altijd
waar wij zijn.

Na een liefdevolle verzorging door de zusters van St. Agnetenberg overleed, gesterkt door het h. sacrament der zieken, toch nog vrij onverwacht, op 75-jarige leeftijd, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, schoonzuster, tante en nicht, onze goede vriendin

Gertie Dols

sinds 1968 weduwe van

Jacques Engelen

Virgenie, Martin, Gertie, Martin
Miep (Fifi), Piet, Meta
Jos, Jose, Heleen, Gwendolijn
Jean, Nelly, Sylvain, Camiel
Jessie, Hans
Jac, Yvonne
Mieke Nieuwboer

Familie Engelen
Familie Dols

Sittard, 5 augustus 1985
Corr.adres: Huize St. Agnetenberg
Rosmolenstraat 24, 6131 HX Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 9 augustus a.s. om 10.30 uur in de dekenale St. Petruskerk (grote kerk) te Sittard.
Avondmis woensdag a.s. voor maatje om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Geschokt zijn wij door het plotselinge overlijden van onze penningmeester, de heer

Wiel Hoen

Wij verliezen in hem een toegewijd medewerker. Wij delen in het verdriet van zijn echtgenote en kinderen

Afdeling Brunssum van het Ned. Rode Kruis

Met grote ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze administrateur, de heer

J.W.G. Hoen

Zijn zeer gewaardeerde inzet en accuratesse zullen ons steeds in herinnering blijven.

Vereniging Het Oude Postkantoor Hoensbroek

OVERLEDEN

✝ **Helena Florisson**, 88 jaar oud, weduwe van Dieudonne Zagt. Maastricht, huize Molenhof. Corr.adres: Keramieksingel 63b, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, woensdag 7 augustus, om 10.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht.

✝ **Mayke Savelberg**, oud 67 jaar, echtgenote van wijlen Pieke Lathouwers. Maastricht, Stadhoudersstraat 43. Corr.adres: Greinruwe 2, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, woensdag 7 augustus, om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Gulielmus W.V.V. Maastricht.

✝ **Johanna Maria Vanmeurs-Nennie**, oud 83 jaar. Maastricht, Musketruwe 57a. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 6 augustus, om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Dominicus te Tiel.

✝ **Lieke van Eerenbeemt**, oud 92 jaar, weduwe van Joseph Gemmeke. Maastricht, Tinnegietersdreef 36a. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, woensdag 7 augustus, om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef (Belfort) Maastricht.

✝ **Mario Haesen**, oud 41 jaar. Cadier en Keer, Past. Kikkenweg 26. De uitvaartdiens vindt plaats morgen, woensdag 7 augustus, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Te huur gevraagd

Studente vraagt KAMER te huur in centrum van Heerlen. Tel. 04970-15609.

Onroerend goed

BUNGALOW te Waubach, 2 grote en 1 kleine slaapk., geh. geisol. en rolluiken, opp. 800 m grond, nieuwe c.v., hoog rendement, geh. nieuw, in uitst. st. v. onderh. Prijs ƒ 198.000,- k.k. Br.ond.nr. HK 642 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop aangeboden

INRUILMEUBELS voor vakantieprijzen. Wij ruimen onze inruilmeubels op voor spotprijzen. Z.g.a.n. bankstellen, ruim 20 kasten, div. slpks. en kleinmeubelen enz. Kom kijken bij de Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 222870.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,-; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

2e hands MEUBELEN bankstellen, kasten, eethoeken, slaapkamers, antiek, veel keus af 12 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. partij Oosterse TAPIJTEN. Tel. 045-453918.

Te k. snelle WEDSTRIJDSKELTER met getuunde Pirella-motor. Tel. 045-351597 of 320919.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

WASMACHINECOMBINATIE Zanker en AEG ƒ 275, + ƒ 350, . Tel. 045-3149114.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 311892: scherpe prijzen, alle soorten balkhout, spaan- en golfplaten, eternietplaten, dakmateriaal, hout. tuinbank m. ijzer. frame compl. ƒ 85, , vloerplank + 20 mm ƒ 1,52 p.m., 5×7 ƒ 2,65 p.m., 5×5 ƒ 1,80 p.m. incl. BTW.

Gebruikte electr. TYPEMACHINE o.a. IBM Triumph-juki olympia vanaf ƒ 325,–; May Bijsmans Kantoormachines Grispenstr. 23 Ubachsberg tel. 045 752432.

Te koop SPERZIEBONEN ƒ 1,25 p. kg p.k.; aardbeien ƒ 2,50 p. kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perzikken ƒ 8,50 p.k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor ƒ 8,50; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode-, en witte kool, andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,75 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; asperges ƒ 2,– p.k. p. kg; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw. w.-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

G.S. antwoorden PSP-statenlid

Storten Sphinx-afval niet strijdig met wet

MAASTRICHT – Omdat het deponeren van chemisch slibafval door de Koninklijke Sphinx op het stort aan de Carl Smulderssingel in Maastricht in 1982 – in tegenstelling tot de Koninklijke Mosa – nog niet gebonden was aan de Wet Chemische Afvalstoffen, heeft er toen noch voor het betrokken bedrijf noch voor de betrokken overheden directe noodzaak bestaan om te zoeken naar alternatieve verwerkingsmethoden die waren gericht op een doelmatige verwijdering van chemische afvalstoffen. Dit laat het college van G.S. weten in antwoord op vragen die het PSP-Statenlid Dennis Janssen in juni had gesteld over het storten van chemisch afval door de Sphinx.

Binnenkort, bij de behandeling door de gemeente Maastricht van aanvraag door de Sphinx van e stortvergunning in het kader van Hinderwet, zal volgens G.S. word bekeken in hoeverre het scheid en hergebruiken van de verschill de afvalsstromen van het bed mogelijk zal zijn.

Of er eventueel sprake is van nade ge beïnvloeding van de grondwa ronttrekkingen ter plekke als volg van de betreffende storting zal pas blijken na het afronden v het in opdracht en op kosten van Sphinx ingestelde onderzoek. D delijkheid hierover zal tevens w den verkregen wanneer het prov ciale onderzoek rond de stortpla Belvédère in het kader van het b demsaneringsprogramma 11984 zijn voltooid.

Donderdag en vrijdag in Maastrich

Rechtbank in Rome hoort gevangen Turk

ROERMOND – Leden van de rechtbank in Rome en de openbare aanklager Marini komen donderdag 8 en vrijdag 9 augustus naar Maastricht om de daar in het Huis van Bewaring verblijvende Turk Samet Aslan (25) te horen. Dit is maandag door de Roermondse officier van justitie mr. J. Ek meegedeeld.

Italië heeft een officieel verzoek om rechtshulp gedaan om Aslan als getuige te mogen horen in het proces dat in Rome gevoerd wordt over medeplichtigheid van Bulgaren aan de mislukte aanslag op de Paus enige jaren geleden. Die aanslag werd gepleegd door de Turk Mehmet Agca.

Bij deze aanslag werd een soortgelijk pistool gebruikt als het op scherp staande vuurwapen dat bij Aslan in zijn bagage werd aangetroffen toen hij per trein afgelopen 12 mei vanuit West-Duitsland op het station van Venlo arriveerde.

Aslan bleek op op de laatste dag van het bezoek van de Paus aan Nederland op weg te zijn naar Den Haag. Hij bezat een vervalst paspoort en andere vervalste documenten. Wegens het bezit van een verboden wapen en valse reispapieren werd hij door de Roermondse rechtbank op 12 juni veroordeeld tot drie maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Aslan heeft inmiddels politiek as in Nederland aangevraagd. Me deze maand is zijn straftijd voor en zal Nederland een beslissi moeten nemen over het al dan n uitwijzen van Aslan naar Turkije naar West-Duitsland, waar hij trein nam naar Nederland.

Lanakense arts door gids vermoord

LANAKEN – De Lanakense arts Van Roey, die een week geleden tijdens een tocht in de bergen van Papoea Nieuw-Guinea in de buurt van Port Moresby werd beroofd en gedood, blijkt te zijn vermoord door zijn gids. Deze keerde eveneens niet van de bergtocht terug. De 33-jarige arts werd teruggevonden in de bedding van een rivier. Hij bleek een schot in de rug te hebben gekregen. De gids is inmiddels gearresteerd en opgesloten.

RvS: 'Niet ontvankelijk'

Geen schorsing nachtvluchten-besluit

DEN HAAG – Buiten een zitting om heeft de voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. Kapteyn, de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek, de Stichting Natuur en Milieu te Utrecht, de gemeenteraad van Nuth en de Milieufederatie Limburg niet ontvankelijk verklaard in hun verzoek over te gaan tot schorsing van het nachtvluchtenbesluit van minister Smit-Kroes.

Het besluit heeft werking voor alle gebruikers van het vliegveld en voor alle omwonenden en is daardoor een besluit van algemene strekking. De afdeling rechtspraak mag daarover geen oordeel vellen, wel de Kroon of de gewone rechter.

Mysteries rond molotov cocktail

GREVENBICHT – Naar eerst gisteren bekend werd, hebben onbekenden zondagmorgen vroeg een brandende molotov cocktail bij de familie Jansen aan de Oude Veerstraat in Grevenbicht naar binnen gegooid. In de woning ontstond een begin van brand. Een onderzoek door de Rijkspolitie in Born heeft totnutoe geen enkel motief opgeleverd, ook van de daders ontbreekt elk spoor.

Mevrouw Jansen (78): 'Nog steeds heb ik er hartkloppingen van. Ik denk dat iemand zich vergist heeft in de plaats, want wij hebben met niemand ruzie. In deze afgelegen straat kun je bij wijze van spreken alles buiten laten staan. Zo rond kwart over zondagmorgen hoorden wij een klap en roken een sterke benzinegeur. Van de daders was niets meer te zien.'

---

officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG
BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het W terschap Zuiveringschap Limbu maakt, gelet op artikel 31 van Wet Algemene Bepalingen Mili hygiëne, bekend dat bij besluit v het dagelijks bestuur d.d. 25 j 1985 onder een aantal voorschrift vergunningen zijn verleend in volge de Wet Verontreiniging O pervlaktewateren aan:
a. de Nederlandse Philipsbedrijv B.V., Jan Campertstraat 5 te He len, voor het lozen van huishou lijk afvalwater, koelwater en bedrijfsafvalwater op het rioolstel van de gemeente Heerlen (in schreven onder nummer v85-10);
b. het provinciaal bestuur van Li burg voor het storten van vrij mende grond in de grindplas te E den (ingeschreven onder numm v85-48).
De beschikkingen, alsmede de a vragen en andere terzake zijn stukken, liggen vanaf 7 augus 1985 tot 7 september 1985 ter inza en wel:
– op het kantoor van genoemd z veringschap, Kapelaan Sarsstraa te Roermond, op werkdagen v 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 16.00 uur (afdeling algemene ken);
t.a.v. de onder a. genoemde a vrage: op het stadskantoor van gemeente Heerlen, kamer 607, Promenade 54 te Heerlen, van 9 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16 uur en bovendien elke werkdag v 10.00 tot 13.00 uur in de openbare bliotheek, p/a Passage 20-30 te He len;
t.a.v. de onder b. genoemde a vrage: ten gemeentehuize van de meente Eijsden, afdeling algeme zaken, Breusterstraat 27 te Eijsd gedurende de kantooruren v 10.00 tot 12.00 uur en bovend buiten de kantooruren na telefo sche afspraak met de heer Beij (gemeente Eijsden, telefoon 044 3055).
Ingevolge artikel 44, tweede lid v de Wet Algemene Bepalingen M lieuhygiëne staat tot het einde v de beroepstermijn beroep open de kroon voor:
a. de aanvragers;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen die overeenkomstig tikel 20, 21 of 22, tweede lid, of eerste lid, onder c van de Wet Al mene Bepalingen Milieuhygië bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebben die aantoont dat hij daartoe rede kerwijs niet in staat is geweest ov eenkomstig artikel 20, 21 en tweede lid, of 28, eerste lid, onde van de Wet Algemene Bepaling Milieuhygiëne bezwaren in te bre gen.
De beschikkingen worden na aflo van de beroepstermijn van krac Gedurende de beroepstermijn k tegen de beschikkingen bero worden ingesteld bij de Kroon. H beroepschrift dat geen schorsen werking heeft dient ingesteld worden bij de Kroon, p/a afdeli voor de geschillen van bestuur v de Raad van State, Kneuterdijk 2514 EN Den Haag. Voorts kan het einde van de beroepstermij met toepassing van artikel 60a v de Wet op de Raad van State, e verzoek tot schorsing van de b schikkingen dan wel tot het treffe van een voorlopige voorzien worden gedaan bij de voorzitter v de afdeling voor de geschillen v bestuur van de Raad van Stat Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haa De beschikkingen worden alsd niet van kracht voordat op dat v zoek is beslist.

Roermond, 6 augustus 1985

Het dagelijks bestuur v.n.d.
ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker,
secretaris.

Expositie Molens in Zuid-Limburg

Tot het einde van deze maand loopt in het St. Joseph-Rustoord in Heerlen (Gasthuisstraat 6) een foto-expositie met als titel „Molens in Zuid-Limburg". Openingstijden (dagelijks van 14.00-18.00 uur). De toegang is gratis.

De Molenstichting Limburg (Maastricht) zet zich in voor het behoud van monumenten. Dus ook voor het molenbestand in Limburg. De foto-tentoonstelling in Heerlen dient er onder meer voor de belangstelling voor molens onder het publiek te vergroten.



Tien fietsroutes door Midden-, Noord Limburg

De Streek VVV Noord- en Midden-Limburg heeft kleurrijke folders het licht doen zien waarin tien nieuwe fietsroutes door het Middenlimburgse land in woord en beeld gepresenteerd worden.

De routes, variërend van negentien tot vijfendertig kilometer, voeren door landelijk gelegen dorpen en mooie stukjes natuur. In een aantal gevallen wordt bovendien de stad Roermond aangedaan. De folders kosten 1,25 gulden per stuk. Een setje van vijf exemplaren is voor 5 gulden verkrijgbaar. De brochures liggen klaar bij de VVV Roermond en bij de meeste plaatselijke VVV's in Midden-Limburg.
De trajecten bestaan uit: Echter Route, Maasdorpen Route, Maas Route, Swalm Route, Roermond Route, Leudal Route, Roerdal Route, Weerd Route, Rijdtbeek Route, Putbroek Route.

● *Echter Route...*

Fantastisch (?) miljardenplan voor luxueus Frans vakantiedorp

De Nijmegenaar Victor van Beek heeft bekendgemaakt dat zijn miljardenplan: het bouwen van een uiterst luxueus vakantiedorp in Mejannes le Clappe (Zuid-Frankrijk) toch door zal gaan. In 1983 lanceerde Van Beek hetzelfde plan ook al eens, maar later moest hij erkennen dat zijn plannen luchtkastelen waren gebleken.

Van Beek heeft zich nu, zo liet hij weten, verzekerd van de medewerking van verschillende Nederlandse architecten, waaronder het Nijmeegse bureau Pouderoyen BV dat ook in Arnhem en Den Haag een vestiging heeft. Voor het grootste deel van de financiering van het plan, dat 1,8 miljard gulden gaat kosten, zou Van Beek toezeggingen hebben van een consortium van internationale banken onder aanvoering van de Indo-Suez Bank in Parijs.

Woordvoerders van de verschillende banken, die Victor van Beek als geldschieters, hebben inmiddels laten weten de plannen terughoudend te bekijken. Van contracten of definitieve toezeggingen zou nog geen sprake zijn. En dit is weer in tegenstelling met de woorden van verschillende Nederlandse architecten onder aanvoering van het Nijmeegse bureau. De architecten zien „toekomst in de plannen. Het wordt een goudmijn", aldus de heer Van Hasselt van Pouderoyen BV.

Attracties

In Mejannes le Clappe moet een vakantiedorp van duizenden luxe appartementen verschijnen. Verder wil de Nijmegenaar enkele honderden winkels gaan bouwen. Alle denkbare attracties krijgen een plaats in het dorp, dat „L'Escargot à Gogo" gaat heten. Net als in 1983 denkt Van Beek voor het vermaak nog steeds aan een combinatie van Disneyland, Evoluon, Efteling en Ponypark Slagharen. Alle successen van die parken moeten gebundeld worden in één gigantisch project. Rondom het appartementengedeelte gaan de Nederlandse architecten onder aanvoering van Van Beek delen van wereldsteden nabouwen. Zo zal Amsterdam met het Paleis op de Dam verrijzen, Parijs met de Eiffeltoren, Sjanghai met nauwe, kleurrijke straatjes en New York met de wolkenkrabbers. Alles op zestig procent van de ware grootte.

L'Escargot moet over drie en een half jaar klaar zijn. Eind deze maand (22 augustus) denkt de Nijmegenaar met zijn team van deskundige bouwers in Mejannes le Clappe de eerste spade in de grond te steken. Rond het hele project hangt evenwel de nodige onduidelijkheid. Zo ontkent het Franse ministerie voor toerisme gisteren op de hoogte te zijn van de Nederlandse plannen.

VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD weekje naar de Oberallgäu

INFO

DATA: zaterdag 14 t/m 21 september.
VERVOER: Touringcar Firma Schmitz (Susteren)
PRIJS: 725 gulden per persoon. Toeslag 1 persoonskamer 35 gulden.
INCLUSIEF: heen- en terugreis, volpension in Waldhotel Comuth, excursies, verzekeringen.
OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: SUSTEREN (garage Schmitz) 7.30 uur; SITTARD (NS-station) 7.45 uur; GELEEN (Rijksweg-C) 8.00 uur; HEERLEN (achterzijde NS-station) 8.15 uur; KERKRADE (Rodahal) 8.30 uur.
AANBETALING: 100 gulden per persoon bij boeking.
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.

Bergdorpje Jungholz, een wandeldomein

Ze zeggen, niet ten onrechte overigens, dat na-zomerse en herstdagen in Oostenrijk nergens zo mooi zijn dan in Jungholz. Een dorpje in de Oberallgäu, in de schaduw van „huis"-berg Sorgschrofen (1640 meter). Een van die bergdorpjes in Tirol die zich seizoen na seizoen „werpen" op het toerisme, een van die plaatsjes --niet ver van de Duitse grens-- vol met hotels en pensions. Vol óók met tevreden wandelaars en andersoortige recreanten (in de zomer), met wintersportliefhebbers (in de winter). In dit paradijsje is er voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD een weekje vakantie gepland. In september (zie Info) namelijk, als de dagen in Jungholz zo mooi zijn...

Wandelen in en rond Jungholz. In een periode waarin het vee nog „boven" graast, nog op de „Alm" verblijft. Wandelen over en langs die bergachtige weilanden en door dennebossen: dit kan men in Jungholz volop. De decors van welke vakantie-activiteit dan ook, worden in Jungholz gevormd door prachtige natuur. En door gemoedelijkheid, vriendelijkheid in het dorp zélf. Of men nu in het „Wirtshaus" of in het hotel verblijft, dat is om het even.
Over hotel gesproken. De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD worden ondergebracht in het Waldhotel Comuth. Het is opgetrokken aan de zonnige zuidkant van de „Jungholzer Hochtales". De kamers bieden alle comfort: bad/wc of douche/wc; telefoon, radio en balkon. Het hotel)Zonder lift) is gesitueerd in, wat men aldaar noemt, „bayerische Ruhe". Het bezit een 6x12 meter overdekt zwembad, sauna en solarium, tennisvelden en mini-golfbanen.
Veel wandelen dus. Op gebakende wandelpaden tot op 1250 meter hoogte. Of, desgewenst, paardrijden; of zwemmen en zeilen in en op het Grüntenmeer. Een middagje slenteren of winkelen in niet ver van Jungholz gelegen Füssen, Nesselwang en Oberstdorf. Een weekje wég in een schitterende bergachtige wereld. Jungholz: een fijn weekje Tirol.



● Wandelen over de „Alm"...



● Blik op het Waldhotel in Jungholz, onderkomen voor LD-Vrienden.

TIJDJE VRIJ MET NINO TOMADESSO



KORTE TOER

SLENAKEN: IVN-wandeling omgeving Slenaken. Vertrek 19.30 uur VVV-kantoor.
EPEN: Staatsbosbeheerwandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf kruispunt Toeristenweg Rugweg (schuilhut Kerperbos).
Bezichtiging melkveehouderij. Afspraak via VVV-kantoor, tel.: 04455-1346.
MAASTRICHT: VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis.
Orgelconcert om 20.00 uur in O. L.Vrouwebasiliek door Jan der Kooy.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Assepoester, a.l. dag. 14 uur. A view to a kill, dag. 16, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: Police Academy 2, dag. 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30 uur.
H 5: Purple Rain, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Battle rage, 16 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur. Dune, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Kom met je waldhoorn tussen mijn Alpen, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. A Passage to India, a.l. dag. 20.15 uur. Het Grote Wokavontuur, dag. 14 uur. Supergirl, dag. 14.15 uur.
Passagetheater: Meisjes in extase, 18 jr. dag. 14 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Jaws 3, 12 jr. di en wo 22 uur. The garden of Venus, 16 jr. ma t/m wo 00.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Beverly Hills Cop, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Ciske de rat, a.l. ma t/m wo 14.30 uur. Bachelor Party, 12 jr. ma t/m wo 20.30 uur. Tiroler sex-express, 16 jr. dag. 23 uur. E.H.B.S.(ex), 18 jr. dag. 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Police Academy, deel 2, a.l. dag. 14.30, 18.45 en 21 uur.
Palace 1: The best defence, a.l. dag. 14.15, 19 en 21.15 uur.
Palace 2: Hoe ruil ik mijn wipje, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: Into the night, 12 jr. dag. 18.30 en 20.30 uur. Het grote Ewokavontuur, a.l. dag. 14 uur.
Mabi 1: A view to a kill, 5e week, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.

VANDAAG

HOENSBROEK
20.00 uur: Video-film in jongerencentrum Juliana-Bernhardlaan 181.

Gedeelde tweede plaats voor St. Sebastianus Voerendaal

Ubachsberg wint schuttersfeest

VAALS – Schutterij St. Hubertus uit Ubachsberg heeft zondag het 150ste bondsschuttersfeest, dat in Vaals gehouden werd, gewonnen. De Jonge Nobele uit Valkenburg deelt de tweede plaats met St. Sebastianus uit Voerendaal. De vierde plaats was voor St. Maternus Wijlre en de vijfde ging naar St. Sebastianus Mechelen.

De beslissing viel zondagavond zeer laat. Om kwart voor tien viel eindelijk het doek. Wind en regen maakten van het schietfestijn geen pretje. Na diverse kavelronden gingen de vijf finalisten uit Ubachsberg, Voerendaal, Valkenburg, Wijlre en Mechelen de finale in. De eerste afvaller was Mechelen. In de beslissende ronde scoorde Wijlre zestien 'bölkes', kwamen Valkenburg en Voerendaal elk op zeventien en maakte Ubachsberg geen fout en liet achttien bölkes aantekenen. In de middaguren had in de kern Vaals gelukkig onder betere weersomstandigheden de optocht en het defilé plaatsgevonden.



● *De jury beoordeelt het keizerspaar uit Margraten*

De uitslagen:

Beste presentatie klasse A: Ereprijs Strucht 190 pnt (na loting), 1e prijs Wijlre 190 pnt (na loting), 2e prijs Ubachsberg 190 pnt (na loting). **Beste presentatie klasse B:** 1e prijs Vijlen 173 pnt, 2e prijs Gulpen 169 pnt, 3e prijs Nieuwenhagen 165 pnt. **Beste houding optocht A:** Ereprijs Strucht 195 pnt, 1e prijs Wijlre 193 pnt, 2e prijs Epen 192 (na loting). **Beste houding optocht B:** 1e prijs Vijlen 187 pnt, 2e prijs Nieuwenhagen 185 pnt, 3e prijs St. Geertruid 182 pnt. **Beste defilé klasse A:** Ereprijs Epen 190 pnt (na loting), 1e prijs Wijlre 190 (na loting), 2e prijs Strucht 188 pnt (na loting). **Beste defilé klasse B:** 1e prijs Vijlen 177 pnt, 2e prijs Nieuwenhagen 164 pnt, 3e prijs St . Gertruid 159 pnt. **Hoogste totaal in klasse A:** Wijlre na loting met Strucht 573 pnt. **Hoogste totaal in klasse B:** Vijlen 537 pnt. **Mooiste uniform:** 1e prijs Epen 192 pnt (na loting), 2e prijs Mechelen 192 pnt (na loting). **Mooiste geheel:** 1e prijs Mechelen 194 (na loting), 2e prijs Strucht 194 pnt (na loting). **Meeste geweerdragenden:** Strucht (22). **Beste vaandeldrager:** 1e prijs Voerendaal 388 pnt, 2e prijs Vijlen 386 pnt.3e prijs Epen 384 pnt. **Mooiste koninh in uniform:** 1e prijs Wijlre 197 pnt, 2e prijs Strucht 196 pnt (na loting). **Mooiste koning in burgerkleding:** 1e prijs Houthem 196 pnt, 2e prtijs Ubachsberg 195 pnt. **Mooiste koningin:** 1e prijs Wijlre 196 pnt, 2e prijs Voerendaal 195 pnt, 3e prijs Nieuwenhagen 191 pnt (na loting). **Mooiste keizer in uniform:** 1e prijs Epen 195 pnt. **Mooiste keizer in burgerkleding:** 1e prijs Vijlen 197 pnt. **Mooiste keizerin:** 1e prijs Margraten 195 pnt. **Modelste generaal:** 1e prijs Margarten 197 pnt, 2e prijs Valkenburg 192 pnt. **Mooist geklede generaal:** 1e prijs Mechelen 197 pnt, 2e prijs Epen 196 pnt. **Beste bielemansgroep:** 1e prijs Voerendaal 197 pnt, 2e prijs Houthem 196 pnt. **Mooiste marketentstergroep:** 1e prijs Voerendaal 200 pnt. **Beste bordjesdrager:** 1e prijs Voerendaal 95 pnt, 2e prijs Houthem 94 pnt (na loting), 3e prijs Mechelen 94 pnt (na loting). **Beste commandant zonder exercitie:** 1e prijs Houthem 175 pnt. **Exercitie:** 1e prijs Voerendaal 1968 pnt, 2e prijs Ubachsberg 1956 pnt, 3e prijs Wijlre 1942 pnt. **Beste commandant:** 1e prijs Voerendaal 198 pnt, 2e prijs Epen 196 pnt. **Beste guide:** 1e prijs Epen 198 pnt, 2e prijs Wijlre 196 pnt. **Beste R guide:** 1e prijs Voerendaal 198 pnt, 2e prijs Ubachsberg 196 pnt. **Muziek: Hoogste puntenaantal:** 1e prijs Ubachsberg 200½ pnt, 2e prijs Houthem 199½ pnt. **Eredivisie:** 1e prijs Ubachsberg 200½ pnt, 2e prijs Houthem 199½ pnt, 3e prijs Vijlen 195½ pnt. **Eerste divisie:** 1e prijs Margarten 195½ pnt. **Tweede divisie:** 1e prijs Strucht 190½ pnt, 2e Eys 187½ pnt. **Derde divisie:** 1e prijs Mechelen 194½ pnt, 2e prijs Nieuwenhagen 179½ pnt. **Solisten: tamboer eredivisie:** Hoenen Valkenburg 58 pnt. **Eerste divisie hoornblazers:** 1e Didden Wijlre 55 pnt. **Tweede divisie tamboer:** 1e prijs Kersten Epen 59 pnt. **Tweede divisie hoornblazers:** 1e prijs Ortmans Wijlre 55 pnt. **Derde divisie tamboer:** 1e prijs Volders, St. Geertruid 55½ pnt, 2e prijs Caubo Strucht 55 pnt. **Derde divisie hoornblazers:** 1e prijs Dotermaas, Epen 55½ pnt, 2e prijs Ramakers Wijlre 54½ pnt. **Tamboer jeugd:** 1e prijs Steins, Vijlen 56 pnt, 2e prijs Vluggen, Mechelen 55 pn. **Tamboermajoor:** 1e prijs Margraten 65 pnt, 2e prijs Vijlen 63 pnt (na loting), 3e prijs Ubachsberg 63 (na loting).

Damstenen vlogen van de borden!

Van onze dammedewerker

BRUNSSUM – De spanning was te snijden in Concordia te Brunssum en de stenen vlogen van de borden. In de zesde ronde van het Open Nederlands damkampioenschap werden werkelijk voortreffelijke partijen gespeeld. In de partij Schippers - Van Dusseldorp had eerstgenoemde in de opening in het middenspel licht voordeel, maar in het eindspel moest hij toch het onderspit delven.

Eddy Budé wist wederom een klein voordeel in zijn partij tegen Oudshoorn niet in winst om te zetten en moest met remise genoegen nemen. In de partij Van der Zee - Dollekamp haalde laatstgenoemde een zeer geraffineerde damcombinatie uit en iedereen dacht dat hij zijn opponent op de knieën had. Bert Dollekamp wilde het echter te mooi afmaken en zag de partij alsnog in remise eindigen. Bouke Bies liep tegen Ron Heusdens in een zetje en hoewel hij een groot gedeelte van de partij in het voordeel was geweest, moest hij de winst aan Heusdens laten. Ook vandaag staan er weer enkele interessante partijen op het programma, onder andere Van Dusseldorp - Heusdens. Aanvang 11.30 uur in Concordia.

Stand aan kop: 1. Erik van Dusseldorp 11 pnt; 2. en 3. Eddy Budé en Ron Heusdens 10 pnt; 4. Paul Oudshoorn, Bert Dollekamp, Gep Leeflang, Paul Nitsch, Wieger Wesselink, Theo Schippers, Arjan van Leeuwen en Hendrik van der Zee, allen 9 pnt.

In Duitsland mag iedereen weten wat trainers verdienen

Udo Lattek en Ernst Happel: 35.000 gulden maandsalaris

● Ernst Happel: „Mijn laatste hemd heeft geen zakken."

DÜSSELDORF – De Westduitse voetbaltrainers verdienen voldoende om perioden van werkloosheid zonder problemen door te komen. De salarissen van de oefenmeesters in de hoogste afdeling van de Bundesliga zijn niet zo ruim als die van de topspelers, maar die hebben dan ook minder kans op korte termijn zonder werkgever te komen.

Geven de Nederlandse eredivisieclubs geen enkele openheid van zaken waar het de inkomens van hun werknemers betreft, in West-Duitsland mag iedereen weten dat Udo Lattek (Bayern München) en Ernst Happel (Hamburger SV) met een maandinkomen van 33.000 mark (35.000 gulden) de topverdieners zijn.

Ter gelegenheid van de seizoenouverture, zaterdag, publiceerden alle Bundesligaclubs (met uitzondering van SVW Mannheim en VfB Stuttgart) een salarislijstje. Lattek en Happel lijken overigens een appeltje voor de dorst het minst nodig te hebben. Hun positie is zeker. Dat kan ook worden gezegd van Otto Rehhagel (Werder Bremen), die met Erich Ribbeck (Bayer Leverkusen) en Pal Csernai (Borussia Dortmund) de subtop aanvoert. Dit trio is maandelijks goed voor 25.000 mark. Ribbeck heeft al een contract dat loopt tot 1988, al is die zekerheid in de voetbalwereld zo lang als het succes.

Lattek overweegt serieus na afloop van dit seizoen onder de voortdurende prestatiedruk weg te duiken. „De stress vreet mij op", heeft de 50-jarige Lattek meermalen gezegd. Als zijn contract afloopt wil Lattek naar Engels voorbeeld manager van Bayern worden. Assistent Egon Coordes zal dan als trainer gaan fungeren. Dat die positie niet vrij van stress is, mocht dr. Norbert Müller van Arminia Bielefeld maandag ervaren. Twee dagen na de nederlaag (1-4 tegen Darmstadt), waarmee het seizoen werd ingezet werd Müller de straat opgestuurd. Müller, die vorig voetbaljaar met Arminia degradeerde, krijgt tot het einde van contract (31 december) uitgebetaald.

Happel, bijna zestig en de meest ervaren trainer in de top van het Westduitse voetbal, heeft lang getwijfeld voordat hij een nieuwe overeenkomst voor twee jaar tekende. „Ik heb altijd gedroomd van Italië", mijmerde de Wener. „Daar zou ik drie keer zoveel hebben verdiend als in Hamburg." Maar Happel erkent dat als nadeel zou gelden, dat hij geen talenwonder is. „Bovendien heeft ook mijn laatste hemd geen zakken".

De overige Westduitse voetbalclubs hebben vrij nauwkeurig aangegeven welke bedragen maandelijks op de rekening van hun oefenmeesters worden overgemaakt. Dat varieert van 9000 Mark (Dieter Brei van Fortuna Düsseldorf) tot 18.000 mark (Karl-Heinz Feldkamp van Bayer Uerdingen). Slechts twee verenigingen zijn minder scheutig met de financiële informatie. VfB Stuittgart zwijgt als het graf als naar de boekhouding wordt gevraagd. Het salaris van de Joegoslaaf Otto Baric wordt geschat op 18.000 Mark. Wat de populaire en anders zeer spraakzame Klaus Schappner bij Mannheim vangt, wil de club noch hij zelf verklappen.

● Udo Lattek: „De stress vreet mij op."

● Over twee weken zijn de profs bezig aan de Ronde van Nederland. Onder meer Gerrie Knetemann (links) en Ludo Peeters hoeven dan niet, zoals in de Amstel Gold Race, over de Cauberg te klauteren.

Foto: JOHN BAAN

Augustus in teken van voorbereiding op WK

Ronde van Nederland te duur voor Limburg

door wiel verheesen

HEERLEN WINSCHOTEN – Hoewel het criterium-circus nog altijd rondtrekt, staat de maand augustus toch ook in het teken van de voorbereiding op het wereldkampioenschap wielrennen. Zondag 1 september vindt de titelstrijd voor profs plaats in Giavera del Montello, ten noordwesten van Venetië. Ook de Ronde van Nederland speelt een rol in de oefencampagne, maar evenals vorig jaar zal deze wedstrijd geen etappefinish in Limburg hebben.

De Ronde van Nederland duurt van maandag 19 augustus tot en met zaterdag 24 augustus. Gedurende deze zes dagen vindt zelfs geen doorkomst op Limburgse bodem plaats. Nadat Jan Offermans een paar jaar geleden de karavaan nog een tussenstation in Sittard had bezorgd, met zelfs één keer het eindpunt aldaar, is Noord-Brabant nu de zuidelijkste provincie van het evenement. De kosten, verbonden aan een ritaankomst voor profs, zijn voor Limburgse organisatoren blijkbaar te groot. Zodoende vindt alleen nog Olympia's Ronde voor amateurs etappeplaatsen in deze provincie, onder andere in Hulsberg.

Het routeschema voor de profronde ziet als volgt uit: maandag 19 augustus, proloog in Winschoten 6,8 km; dinsdag 20 augustus, eerste etappe Assen-Nijmegen 244 km; woensdag 21 augustus, tweede etappe Nijmegen-Schagen 180 km; donderdag 22 augustus, derde etappe Schagen-Den Haag 209 km; vrijdag 23 augustus, vierde etappe Den Haag-Zundert 230 km; zaterdag 24 augustus, vijfde etappe, eerste deel Breda-Den Bosch 110 km; tweede deel ploegentijdrit Oss-Den Bosch 30 km.

Merkenploegen uit Nederland, België, Frankrijk en Spanje komen aan de start. In totaal circa honderd man. Tegelijk met de Ronde van Nederland worden elders nog een paar voorbereidingskoersen op het WK georganiseerd, ondermeer Ronde van Castilië (Spanje) 18-22 aug; Parijs-Bourges 19-20 aug; Coppa Bernocchi (Italië) 20 aug; Tour du Limousin (Frankrijk) 22-25 aug.

Volgende week, als de Ronde van Denemarken achter de rug is en de laatste week van de Coors Classic in Amerika is ingegaan, wordt de Ronde van België verreden. Laatstgenoemde rittenkoers duurt vijf dagen. De proloog vindt dinsdag 13 augustus In Eeklo plaats; de finish is 18 augustus in Genval. Zowel Panasonic als Kwantum zijn met een ploeg in de Ronde van België present. Peter Post brengt tevens een Panasonic-afvaardiging aan de start in de open Ronde van Noorwegen. Andere middelgrote koersen, volgende week, zijn ondermeer de Ronde van de Drie Valleien (Italië) op 11 augustus; Milaan-Vignola 15 aug; San Sebastian-San Sebastian 16 augustus en in Italië de Coppa Agostini 18 augustus.

Data van de eerstvolgende profcriteria in Nederland: 6 aug Tiel (20.30 uur), 7 aug Valkenswaard (19.00 uur), 8 aug Surhuisterveen, Friesland (19.00 uur), 9 aug Zeilberg-/Deurne (20.30 uur).

Drielanden-omloop

Komend weekeinde eisen in Limburg twee amateurwedstrijden de aandacht op van de wielerliefhebber. Zondag wordt zowel de Ronde van Hulsberg verreden, alsook de vijfde Drielanden-omloop.

De start van laatstgenoemd evenement vindt om 13.00 uur in Bocholtz plaats. Via onder andere Speckholzerheide, Eygelshoven, Heerlerbaan, Ubachsberg, Simpelveld, Wittem, Vijlen en Vaals trekt de karavaan naar de Ardennen en Eifel, waarna omstreeks 17.00 uur in Aken (Elzasstrasse) de finish wordt bereikt.

De Zweed Tommi Prim heeft de leiding genomen in de eerste Ronde van Denemarken. Hij won een tijdrit over 18.6 kilometer in Esbjerg voor de Deen Jorgen Pedersen en de Italiaan Moreno Argentin. Marco van der Hulst was op de vijfde plaats de beste Nederlander. Voor de tijdrit werd het eerste deel van de derde etappe, een rit in lijn over 162 kilometer van Odense naar Esbjerg, gewonnen door de Belg Dirk Heirwegh. Nico Verhoeven werd in die rit achtste.

Oefenvoetbal

Keiriddertoernooi:
Cortovallum-Adveo 6-0

VANDAAG:

Land van Rode wisseltrofee (19.00):
veld Heilust: Chevremont-Heilust
veld Haanrade: KVC Oranje-RKTSV
veld Hopel: FC Gracht-Hopel
veld SVK: Laura-Miranda

Keiriddertoernooi:
Sportclub '25-Rimburg 19.00

MORGEN:

Kolonia-RKONS (nederl toernooi)
Simpelveld-WDZ 19.00
SCG-Sittard 19.30
Langeberg-FC Tanaroot 19.30
Heerlen-RKHBS 19.00
Armada-Caesar 19.00
Obbicht-Heerlen Sport 19.00
Voerendaal-Fortuna Sittard 2 19.00
Almania-EHC (nederl toernooi) 19.00
Susteren-B. Minor 19.00
Langeberg-Heksenberg 19.00

Halve finale Keiriddertoernooi:
Wit Groen-RKTSV (veld Sportclub) 19.00

MVV zuinig

MAASSLUIS – MVV won de oefenwedstrijd in Maassluis tegen de derde klasser VDL zuinigjes met 3-0. Doelpunten: Driessen en Van de Luer (2).

Vatanen 'thuis' onder het mes

HELSINKI – De Fin Ari Vatanen, die tijdens de Rally van Argentinië gewond raakte, zal deze week in Helsinki worden geopereerd. Vatanen werd maandag naar de Finse hoofdstad gevlogen. De wereldkampioen van 1981 raakte ernstig gewond aan de linkerknie toen hij in de eerste etappe van Buenos Aires naar Cordoba vijf keer over de kop ging. Bij die escapade liep hij ook heupblessures en een gebroken rib op. Hij verbleef vier dagen op afdeling intensive care van een ziekenhuis. De arts van het Peugeot-team verklaarde dat Vatanen enige uren in levensgevaar verkeerde.

Edwin Jongejans duikt finale in

SOFIA – Edwin Jongejans is in de finale gesprongen bij de strijd van de drie-meterplank bij de Europese zwemkampioenschappen in Sofia. Jongejans behaalde in de voorronde van maandag 538,41 punten en de elfde plaats. In het veld van 24 deelnemers bleef Wessel Zimmermann bij de eerste schifting achter, 21e en 468,72 punten.

De eerste van achtendertig gouden medailles op de zeventiende Europese zwemkampioenschappen werd gewonnen door Anjela Stasjoelevitsj. De 18-jarige Russin behaalde in de finale van het torenspringen voor dames de meeste punten. Met 414,27 punten verwees zij Ramona Wenzel uit de DDR naar de tweede en haar landgenote en titelverdedigster Alla Lobankina naar de derde plaats.

Tennisjeugd van regen in de drup

Van onze tennismedewerker

DEN BOSCH – De nationale jeugdtenniskampioenschappen tennis in Den Bosch zijn gisteren nagenoeg geheel verregend. Bij de 12-jarigen hebben de Limburgse deelnemers nog geen van allen hun eerste wedstrijd kunnen spelen. In de categorie tot en met 16 jaar, is één Limburger al uitgeschakeld. De Nieuwstadtenaar Pieter Klinkers moest het opnemen tegen de kwalificatiespeler Erwin Lems uit Rotterdam. Deze versloeg Klinkers met de duidelijke cijfers 6-0, 6-2, zodat Klinkers naar de verliezersronde werd verwezen.

Bij de meisjes stond de Elsloose Caroline Houben al op de baan. Zij had de eerste set verloren, toen de regen verder spelen verhinderde. Bij de kwalificatiewedstrijd voor de 16-jarigen werden de Limburgers zondag uitgeschakeld. De Stramproyse Angelique de Man, die zaterdag in Horn nog vier partijen had moeten spelen, had de eerste wedstrijd gewonnen, maar verloor daarna van Martine van Maarleveld. De Weertenaar Frank van Lierop verloor zijn wedstrijd na in gewonnen positie te zijn geweest tegen de Leidenaar Mark Nagelkerke met 4-6, 6-4, 6-0.

Waterpoloërs ondergedompeld

SOFIA – Het Nederlands zevental heeft ook de tweede wedstrijd in het toernooi om de Europese waterpolotitel verloren. Kon tegen Spanje nog terug worden gezien op een redelijke wedstrijd, tegen Joegoslavië fungeerde Oranje slechts als willig oefenpartner: 7-11. De uitslag viel uiteindelijk nog mee dankzij een late opleving, toen de Joegoslavische coach Rudic al geruime tijd dankbaar van de uitgelezen gelegenheid gebruik maakte met bankspelers te improviseren, zonder nog tot het uiterste te willen.

Uitslagen tweede dag: Bondsrepubliek Duitsland-Hongarije 8-6 (3-3, 1-1, 2-1, 2-1); Spanje-Italie 7-11 (1-3, 1-3, 2-1, 3-4) Nederland-Joegoslavie 7-11 (2-4, 0-2, 2-2, 3-3); Griekenland-Sovjetunie 6-13 (3-2, 1-5, 2-2, 0-4).

Stand:

Italie	2	2	0	0	4	25-16
Sovjetunie	2	1	1	0	3	20-13
Bondsrepubliek	2	1	1	0	3	15-13
Joegoslavie	2	1	0	1	2	15-14
Hongarije	2	1	0	1	2	13-12
Spanje	2	1	0	1	2	16-18
Nederland	2	0	0	2	0	14-20
Griekenland	2	0	0	2	0	15-27

Open NK: Limburgse schakers in subtop

Van onze medewerker

DIEREN – In de zesde ronde van het Ohra-schaaktoernooi om het Open Nederlands schaakkampioenschap hebben de twee koplopers Sunye-Neto en Cuijpers gezelschap gekregen. Doordat in hun onderlinge gevecht de balans in evenwicht bleef, zagen voorlopig drie spelers de kans om op gelijke hoogte te komen: Hartoch, Berg en Jeroen Piket.

Hartoch boekte een zege op een scherp spelende Timmerman, terwijl Berg vrij eenvoudig Peek uitrangeerde. De jeugdige Jeroen Piket bleef in de titelrace door zijn broer Marcel na pionwinst uit te tellen. Bas van der Plassche uit Weert speelde een uiterst aantrekkelijke partij tegen de Amsterdammer Kremer. Na een Siciliaanse opening begon Van der Plassche de schermutselingen door zijn pionnen richting vijandelijke koning te dirigeren. Een urenlange belegering leverde echter geen resultaat op. Integendeel, zijn tegenstander pleegde een centrumdoorbraak, waarna de Limburger zich gewonnen moest geven.

In de reservegroep rukten Jager uit Maastricht en Van Ommeren uit Bunde op naar de subtop. Eerstgenoemde klopte Duin uit Amersfoort, terwijl van Ommeren Hamers uit Ulft het nakijken gaf. Ad Putten uit Maastricht liep daarentegen tegen een nul op, doordat Homs uit Duiven hem onoplosbare problemen voorschotelde.

Stand aan kop na zes ronden: 1-5. Sunye-Neko, Cuijpers, Hartoch, Berg en Piket 5; 6-8. Borm, De Boer en Nijboer 4 1/2; 9-12. Campora, Martinovic, Soegaard en Knoppert 4 + 1 afg.

Sport kort

● SCHAESBERG – Voor de tweede keer in een week boekte **Gerrit de Jong** uit Schaesberg succes op de draf- en renbaan in Tongeren. Met **Oraki** won De Jong de koers over 1940 meter (met een handicap van 40 meter) in de tijd van 1.20.00.

● COWES – **Jimmy Connors** won een internationaal tennistoernooi in Stowe in de Amerikaanse staat Vermont. Hij versloeg in de finale Gene Mayer in drie sets: 2-6, 6-3, 6-3. Het toernooi was gedoteerd met een prijzenberag van 100.000 dollar.

● WARSCHAU – De Poolse atletiekbond heeft de polsstokhoogspringer **Wladyslaw Kozakiewiecz geroyeerd.** De Olympisch kampioen van 1980 vestigde zich kortgeleden met zijn gezin in de Bondsrepubliek Duitsland. De Poolse bond sprak het royement uit, omdat Kozakiewiecz zijn training in Polen heeft onderbroken en niet aan de verplichting voldeed aanwezig te zijn op de nationale kampioenschappen.

● BERINGEN – Een wegwedstrijd voor beroepsrenners in het Belgische Beringen over 147 kilometer eindigde in een overwinning voor de Belg **Jos Op 't Eyndt.** Hij ging vier landgenoten vooraf. Jos Jacobs werd op tien seconden tweede, Herman Frison in dezelfde tijd derde. De vierde en vijfde plaats met vier minuten achterstand waren voor Eddy van Hoof en Marc Maertens.

● SAO PAULO – De Braziliaanse voetbalclub **Ponte Preta** heeft het Italiaanse Fiorentina twee miljoen dollar geboden voor **Socrates.** De Braziliaanse spits was na een seizoen uitgekeken op het Italiaanse voetbal en gaf te kennen terug te willen naar zijn vaderland. Ponte Preta wacht op antwoord uit Florence.

● HUISSEN – De nationale heren- en dames **zaalhandbalteams** spelen deze week in Gelderland (Huissen, Arnhem en Zevenaar) een serie van drie oefenwedstrijden tegen Canada. Maandag werd de reeks geopend in Huissen met het duel tussen beide damesploegen. De Canadese dames wonnen deze ontmoeting met 18-16 na een ruststand van 7-7.

● MESSINA – De Nederlandse **herenvolleybalploeg** heeft zich maandag in Messina op Sicilië gerevancheerd voor de blamerende nederlagen tegen de Italiaanse juniorenploeg en de Italiaanse seniorenploeg. Frankrijk werd met 3-0 verslagen. De setstanden waren 15-11, 15-12 en 15-5.

Crosser Van Doorn uitgeschakeld

LENINGRAD – Een overwinning in de eerste manche in de Grote Prijs van de Sovjetunie bij Leningrad was voor Gert-Jan van Doorn onvoldoende om nog aanspraken te kunnen maken op de wereldtitel motorcross in de 250 cc-klasse. De Fransman Jacky Vimond, lijstaanvoerder in het klassement voor het wereldkampioenschap, eiste de tweede plaats op en bleef daardoor ver voor op de Nederlander, die zich als uitgeschakeld kon beschouwen. Vimond werd in de tweede manche niet uitgereden door Van Doorn derde en bleef met nog één wedstrijd te rijden de voornaamste kanshebber op de wereldtitel.

Limburgs Dagblad

DSM Limburgcup: wie van de vier?

Van onze sportredactie

HEERLEN – Rotterdam-, Amsterdam-, Groningen-toernooi, maar ook Limburg heeft een heus jaarlijks voetbaltoernooi waar het echt een beetje trots op mag zijn. De morgen beginnende en over drie dagen uitgesmeerde competitie om 'het kampioenschap van Limburg betaald voetbal' is deze keer sowieso een stuk interessanter dan vorige edities, omdat het met Fortuna Sittard, VVV, Roda JC en MVV een volledige eredivisie-aangelegenheid is. Een derby-voorproefje dus van de provinciale eredivisie-confrontaties die in het nieuwe seizoen op het Limburgse publiek afkomen.

De eindstand van het toernooi 1984 was:

Roda JC	3	2	1	0	5	8-3
Fortuna Sittard	3	1	1	1	3	5-6
MVV	3	1	0	2	2	5-5
VVV	3	1	0	2	2	3-7

Na het 'doelschieten' tegen amateurclubs en de transpiratie in de trainingskampen is het DSM Limburgcuptoernooi de eerste echte en laatste test voor een geïnspireerde competitiestart. In 1983 won Fortuna Sittard de cup. Vorig jaar werd Roda JC winnaar door een 2-2 gelijkspel in De Baandert tegen Fortuna Sittard op de laatste wedstrijddag. Het toernooi begint morgen, wordt vrijdag vervolgd en wordt zondag afgerond met de wedstrijden VVV-MVV en Fortuna Sittard-Roda JC, die beide in het stadion De Baandert worden gespeeld.



● *Zó verliet Roda JC vorig jaar De Baandert in Sittard. Leo Degens torst de DSM Limburgcup. Hij is er dit jaar niet meer bij, evenmin als Eus Marijnissen (geheel rechts). Verder in het midden vlnr de juichende Roda JC'ers Harry Klein, Ron Jans, René Trost en Martin van Geel.*
FOTO: PETER ROOZEN

Oefenvoetbal

Voab-Willem II	0- 3
Sparta '25-Helmond Sport	1- 3
Reünie-FC Utrecht	1- 4
Noordelijke amateurs-Telstar	1-11
SGV-SC Veendam	0-22
Be Quick-Sporting Gijon	0- 7

PROGRAMMA

● **Woensdag 7 augustus 19.30 uur:**
Maastricht: MVV-Roda JC
Venlo: VVV-Fortuna Sittard
● **Vrijdag 9 augustus 19.30 uur:**
Sittard: Fortuna Sittard-MVV
Kerkrade: Roda JC-VVV
● **Zondag 11 augustus:**
Sittard: VVV-MVV 17.00 uur
Sittard: Fortuna Sittard-Roda JC 19.00 uur

Joop vindt zijn draai

ROOSENDAAL – Joop Zoetemelk heeft in Roosendaal de 'Draai van de Kaai', een criterium voor beroepsrenners over 100 kilometer gewonnen. Met een achterstand van drie seconden eindigde Jacques van Meer als tweede. Er waren 10.000 toeschouwers. Uitslag: 1 Zoetemelk 2.19.34; 2. Van Meer op 3 sec; 3. Heeren op 6 sec; 4. Leo van Vliet op 8 sec; 5. Theo Appeldoorn zt; 6. Van der Poel zt; 7. Oosterbosch op 10; 8. Van der Velde zt; 9. Anderson zt; 10. Dhaenens zt.

Luis Herrera 'versleten'

BOGOTA – Het winnen van het bergklassement en twee etappes in de Ronde van Frankrijk is Luis Herrera duur komen te staan. Bij een medisch onderzoek bij terugkeer in Bogota werden ernstige slijtageverschijnselen bij de Colombiaan geconstateerd. De medici gelastten de wielrenner met onmiddellijke ingang twee maanden absolute rust te nemen. Over twee maanden wordt Herrera opnieuw gekeurd.

SPECIALE ZOOLTJES SPELEN FORTUNA-STRATEEG PARTEN

Frans Thijssen zoekt steun

door harry muré

SITTARD – Morgen begint het 'voetbalkampioenschap van Limburg', maar in het DSM Limburgcup-toernooi is uitgerekend Fortuna's strategisch belangrijkste man, Frans Thijssen, niet van de partij. Bij de middenvelder zit 'm de pijn in de steunzolen. Die pijn is vervolgens doorgeschoten naar de (linker)knie. Een bizar medisch probleempje, waarvoor de doktoren niet een-twee-drie een oplossing paraat hebben. Dat betekent, dat Fortuna de 'man om wie het opbouwend allemaal moet gaan draaien' niet getest en ingepast kan worden in de ploeg die op zaterdag 17 augustus in Maastricht tegen MVV de competitie induikt.

Na een werkloos trainingskamp ('Dat was echt belangrijk. Bijzonder jammer dat ik niets heb kunnen doen') kreeg Frans Thijssen gistermiddag na röntgenologisch onderzoek op de orthopedisch-chirurgische afdeling van dokter Mey in het Geleense ziekenhuis te horen 'dat er in de knie niets echt kapot is'. Het parool luidt voorlopig: doorgaan met fysiotherapie. „En maar hopen dat ik weer fit ben voor de competitiestart."

Vorig jaar kreeg Frans Thijssen last van zijn rug. „Een specialist in Maastricht adviseerde me steunzolen te gaan dragen. Ik heb ze in twee soorten. Een paar voor overdag en een speciaal paar voor in de voetbalschoenen. Door de steunzolen is mijn houding iets anders geworden en dat heeft waarschijnlijk geleid tot de recente knieklachten." De klachten bestaan uit pijnscheuten in de binnenkant van de knie. „De foto's hebben gelukkig aangetoond, dat meniscus en banden niet beschadigd zijn. Volgens de diagnose is er iets mis met de spieraanhechtingen. De steunzooltjes draag ik voorlopig maar niet meer."

Frans Thijssen speelde in het Maritiem Toernooi van Den Helder de hele wedstrijd tegen FC Groningen. „Na afloop manifesteerden zich de klachten. Sindsdien heb ik praktisch geen bal meer aangeraakt. Je mist op die manier natuurlijk en heel stuk van de voorbereiding. De trainer kan niets uitproberen. Hij heeft tijdens de oefenwedstrijden in het noorden steeds met spelers moeten schuiven, terwijl hij toch voor de competitie een ander elftal in zijn hoofd heeft."

Hoe lang het akkefietje duurt, daar is geen zinnig woord over te zeggen. 'Zoolganger' Thijssen: „Toch een erg nare blessure, als je als voetballer nooit iets gemankeerd hebt aan een knie. Ik zou toch voor de competitiestart graag nog een oefenwedstrijdje spelen."



● *Frans Thijssen: wie de schoen(zool) past, trekke hem aan.*
FOTO: PETER ROOZEN

Limburgia met Paul Lenferink

Van onze medewerker

BRUNSSUM - Limburgia maakt in de oefenwedstrijd die het morgen thuis speelt tegen Turnhout (19.30 uur) gebruik van de diensten van Paul Lenferink. Lenferink (23) speelde in het verleden onder andere bij Roda JC en Fortuna Sittard. De laatste twee seizoenen kwam hij uit voor VV Bilsen. Paul Lenferink staat overigens ook in de belangstelling bij RKC waar hij zaterdag een testmatch speelde. Louis Muermans die overschrijving had aangevraagd van Kolonia naar Limburgia, heeft deze teniet gedaan, waardoor hij bij zijn oude vereniging blijft.

STEVE BAUER NIEUWE LEIDER

SACRAMENTO – De Canadees Steve Bauer heeft maandag de tweede etappe in de Ronde van Colorado gewonnen. In Sacramento versloeg de ploeggenoot van Tourwinnaar Bernard Hinault de Amerikanen Greg Le Mond en Doug Shapiro. Door zijn overwinning nam Bauer de leiding in het algemeen klassement over van de Amerikaan Ron Kiefel.

Verplicht verlof

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Tscheu la Ling zal 'een dag of veertien' rust moeten houden, maar kan vermoedelijk wel het begin van de nieuwe voetbalcompetitie meemaken. Door een charge van Honved-verdediger Cseh liep de rechterspits van Feyenoord zondag tijdens het Rotterdam-toernooi een scheurtje op in de enkelbanden van zijn linkervoet, „maar die blessure valt in derdaad mee", aldus zijn trainer Ab Fafié. „De clubarts heeft hem onderzocht en volgens hem heeft La Ling een dag of veertien nodig om te genezen. Dan zou hij dus precies op tijd fit zijn voor onze eerste uitwedstrijd bij VVV."

Søren Busk naar MVV

Van onze sportredactie

GENT/MAASTRICHT – Søren Busk keert terug naar MVV. Gisteravond laat viel de beslissing, dat de Deen de Belgische club AA Gent, waar hij drie jaar de centrale rol in de verdediging speelde, definitief zal verlaten. Hoewel het nieuws vannacht niet meer bij MVV kon worden bevestigd, melden de Belgische kranten vandaag dat Søren Busk met ingang van het nieuwe seizoen weer uitkomt voor MVV.
Zoals het Limburgs Dagblad reeds vorige week berichtte, is trainer Cor Brom zeer gecharmeerd van de komst van een ervaren persoonlijkheid als Busk. „Er zijn contacten met Busk, maar of die tot een transfer leiden, is moeilijk te zeggen," verklaarde Brom toen. Het is de bedoeling, dat Busk in de MVV-verdediging het hiaat gaat opvullen, dat ontstaan is nu Johan Dijkstra een punt heeft gezet achter zijn carrière.



● *Søren Busk, na drie jaar weer MVV'er.*

Beleid gericht op langer verblijf in eredivisie

'VVV geen Volendam'

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – „De optelsom van alle wensen is utopie", zo kwalificeerde voorzitter Jeu Sprengers tijdens de traditionele persdag van VVV wijsgerig de uitbreiding van de spelersgroep met slechts drie spelers. „Er is bewust versterking gezocht in defensief opzicht (Norbert Ringels van Borusia Mönchengladbach en Libregts). Peter Corbijn werd van PSV gehuurd en moet gezien worden als een uitbreiding van de aanvalslinie. Daarin zit VVV uiterst krap, „maar we moesten een keuze maken", aldus de VVV-praeses.

„We vertikken het om ons financiële beleid van de laatste vijf jaren radicaal om te buigen. In de begrotingssfeer vallen we ook komend seizoen in de eredivisie beslist geen buil. De versterking van de selectiegroep gedurende het komende seizoen zal uitsluitend kunnen plaatsvinden door middel van extra inkomsten uit het bezoekersaantal. VVV is geen Volendam dat elk jaar de heen- en weer laat uitvaren", aldus Sprengers. „Wij hebben er lang over gedaan (zes seizoenen) om terug te keren in de eredivisie. Wij hopen er ook langer dan één seizoen in te blijven. Wat dat betreft ben ik optimistisch".

In de accommodatiesfeer wordt stadion De Koel momenteel uitgebreid. Naast extra kleedruimte en een gemoderniseerde bestuurskamer is men nog driftig bezig met de bouw van een nieuwe eretribune (600 overdekte zitplaatsen), die pas eind oktober gereed zal zijn. Om die reden moest het VVV-bestuur gisteren ook afwijzend reageren op een verzoek van FC Utrecht om haar Europacupduels in Venlo af te werken. De totale capaciteit van De Koel bedraagt dan bijna 20.000 toeschouwers, waarvan 1.600 zit- en 7.000 overdekte staanplaatsen.

● 'SVP even naar het vogeltje kijken'. Fotografische presentatie van VVV. Van rechts naar links herkenbaar Frank Verbeek, Stan Valckx, Johnny Taihuttu en John Rooks.
Foto: PIETER VAN DAAL



Ondanks promotie worden de entreeprijzen niet verhoogd. Voor de huidige hoofdtribune worden de seizoenkaarten zelfs met vijftientjes verlaagd tot *f* 150,00. Momenteel zijn reeds 1.400 toegangsabonnementen verkocht (evenveel als vorig jaar) en het VVV-bestuur rekent er op, dat er binnen drie weken nog een kleine 1.000 bij zullen komen. Behalve de duels tegen Ajax, Feyenoord en FC Utrecht, die op last van de plaatselijke politie naar zondagmiddag zijn verschoven, speelt VVV zijn thuiswedstrijden op zaterdagavond.

AFGEBROKEN

BIEL – De achtste partij in de verlenging van het interzonale schaaktoernooi in Biel tussen de Philippijn Eugenio Torre en John van der Wiel is maandag afgebroken. Bij winst is Van der Wiel zeker van kwalificatie voor het kandidatentoernooi in Montpellier. Bij remise is Torre uitgeschakeld en Van der Wiel afhankelijk van de uitslag van de negende en laatste ontmoeting in de driekamp tussen de Brit Short en Torre.

John Kevin heet Kevin Maddock

TILBURG – De 26-jarige Engelse spits, die als John Kevin een aantal oefenwedstrijden voor Willem II heeft gespeeld, heeft als Kevin Maddock zijn handtekening gezet onder een contract voor een jaar dat de Tilburgse eerste-divisieclub hem had aangeboden. Willem II heeft de 26-jarige Maddock onder een schuilnaam laten spelen uit vrees dat een telefoontje naar Engeland de contractbesprekingen zouden bemoeilijken. Maddock, die negen jaar als beroeps bij de Engelse marine heeft gewerkt, kon in die periode geen contract als voetballer tekenen. Het afgelopen seizoen heeft hij gespeeld bij de non-leagueclub Roadsee uit Southampton.

GLASPALEIS SUPERMARKT

andrélon SHAMPOO MILD & VERZORGEND per flacon 595 2e flacon GRATIS

Mora frikandellen doos 40 stuks 998

Limburgse vla groot formaat slechts 498

Bona margarine 500 gram per kuipje 199
Jus d'orange liter per pak 165
Nutricia chocomel liter per fles 198
D.E. pickwick theezakjes Eng. mel. 20 stuks per doos 169
Koeleman appelmoes ¾ liter, per pot 69
Roomijs literbak 198

Friesche Vlag goudband koffiemelk ½ liter per fles 192
Oetker kwarktaart met bodem, per pak 495
Calvé pindakaas 350 gram per pot 199
Bourbon div. smaken per pakje 79
D.E. koffie roodmerk pak 250 gram 448
Veredeld tarwebrood 800 gram per stuk 186
Patent witbrood 800 gram per stuk 186

Robijn fleur en fijn 2 kilo per koffer 735
Calgon 3 kilo per vaatje 2195
Dreft vloeibaar 1000 gram per flacon 445
Dubro citron 2-literflacon 529 met gratis vaatdoek
Grolsch bier beugelfles 92
Appelstroop 450 gram per beker 119

SPECIAAL KOOPJE
Spekkies 16 stuks per baal 119
Campina vanillevla liter per pak 159

VLEES
Varkensfricandeau kilo 1195

KASSA-KNALLER
Negerzoenen doos 9 stuks 139

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

JA IK WIL

geld lenen tegen een voordelig tarief. Snelle afhandeling meestal in één dag. Direkt doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	Eff. jaarrente bij alle lpt.	24 mnd. term.bed.	30 mnd. term.bed.	36 mnd. term.bed.	48 mnd. term.bed.	60 mnd. term.bed.
f 6.000.-	14.2	f 286.22	f 236.31	f 203.15	f 161.99	f 137.57
f 11.000.-	12.8	f 518.30	f 426.72	f 365.86	f 290.18	f 245.22
f 14.000.-	12.8	f 659.65	f 543.10	f 465.64	f 369.33	f 312.10
f 18.000.-	12.8	f 848.12	f 698.28	f 598.68	f 474.85	f 401.27

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,-. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Heerlen, Akerstraat 82a, tel. 045-719680
CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK — Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

'n Computer koopt u bij dé specialist.

* Advance - Apricot - Bondwell
* Officieel Commodore-dealer
* Levering standaardprogrammatuur
* Eigen software-ontwikkeling
* Erkend Softkey-dealer.
* Snelle service, eigen reparatie-afdeling.

DATA LIMBURG
Hommerterweg 102 Hoensbroek Tel. 045-216383
Showroom geopend: ma. t/m vrij. 13.00 - 18.00 uur of na tel. afspraak.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

FLORA BREDA
10 augustus

Grootse Nederlandse bloemententoonstelling in de Grote Kerk van Breda.
Speelgoed bijeengebracht in een museum in Oosterhout.
Curiosa volop in Breugheliaanse sfeer in Kaatsheuvel.
Dit alles voor de prijs van f 50,–
p.p. incl. entrees + diner

Boeken tot 7 augustus a.s. op alle Limburgs Dagblad kantoren.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruikmaken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Onroerend goed

Te k. halfvrijst. woonh. SCHAESBERGERVELD met grote gar. en tuin, pr. n.o.t.k. Prijs is k.k. Tel. 045-721238.

SCHAESBERG, Heistr. 24 (Terwinselen), woonhuis m. gr. tuin. Ind. werkruimte, keuken, 2 kamers. 1e et.: woonk. m. open haard, keuken. 2e et. 2 slpk. douche, gr. gar. (7×10) m. smeerput, oprit en park.pl., tot. opp. 600 m². Gesch. v. praktijk, kl. amb.bedrijf, woonhuis v. 2 kl. gezinnen. Vr.pr. f 128.000,-. Mak. Hendriks. Tel. 412430.

SCHAESBERG, Kakertsweg 54, fraai gelegen (t.o. bos) vrijstaand woonhuis m. gar. en tuin, tot. opp. ca. 400 m². Hal, woonk., keuken, 3 slpk., doucher., kelder, nieuwe H.R.-gasketel, c.v. Vr.pr. f 156.000,-. Mak. Hendriks, tel. 412430.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

New Look B.V. STEIGER EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154 312709.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260

Te koop aangeboden jonge BOUVIER van 8 maanden, vraagprijs f 450,-. Haverterweg 50, Nieuwstadt.

Jonge FRETTEN te k. Retersbekerweg 77 Klimmen.

Weggelopen EUROPESE KORTHAARKAT m. 3 kleuren, zwart-bruin-wit op 30-7 nabij stenen brug Schaesberg. Terug te bezorgen Vrosch, Jan de Witplein 5, Schaesberg, tel. 045-324342 bellen na 17.00 uur.

PAPEGAAIEN t.k. jonge, handgevoerde grijze, uit kweek. Inr. v. kweek mog. Tel. 04494-49517.

Lessen/onderwijs

Aankomend student geneeskunde 1985-1986, geplaatst op RUL Maastricht wil graag plaatsing RUILEN met aankomend student geneeskunde R.U. Utrecht. Inl. na 18.00 uur tel. 03435-73881.

De hoogste prijs voor uw sex- en PORNOBLADEN. Direkt kontant geld. 043-211872. Joep Roekt Tsoek. Kleine Staat 3-5, M'str.

Te k. PUCH Maxi m. helm, i.g.st., pr. f 275,-. Tel. 045-226603 na 12.00 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W&P, Meerssenerweg 275, Maastricht. Tel. 043-630258.

Huwelijk/kennismaking

Ser. jongeman 24 jr. z.k.m. MEISJE in de lft. 20-25 jr. Br. m. foto onder nr. HO 732 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN hartelijk welkom vanavond in dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Los Kamajos. Tel. 045-252304. D.O.V.O.S.

RTV/muziek

Klasse PIANO'S vleugels. O.a.: Steinway-Estonia, V. Urk, de laagste prijzen. Westersgl. 42, R'dam. Tel. 010-363500.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven, tel. 04490-24401.

Te k. Arabisch HALF BLOEDRUIN, 1½ jr. oude stier. Inl. na 18.00 uur tel. 045-254058.

Vakantie/recreatie

Te h. 2 zeer goed ingerichte VAKANTIEWONINGEN of app. Zeer voordelige prijs vanaf 10-8 in Vorarlberg en Tirol. Informatie: 05910-22293.

Weg. annulering te h. 4-pers. VW Camper in aug. f 400,- p.w. Tel. 04407-1631.

ITALIE, Gardameer. Te huur luxe 6-pers. sta-caravans, direct aan meer, vrij vanaf 10-8, f 395,- p.w. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4130 4121.

DUITSLAND, Moesel-Saarland te huur luxe 6-pers. sta-caravans, douche, wc, tv. Vrij vanaf 10-8 slechts f 398,- p.w. incl. kosten. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4130 4121.

ZEELAND, Texel te huur luxe 6-pers. sta-caravan, douche, wc. Vrij vanaf 16-8 slechts f 398,- p.w. incl. kosten. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4130 4121.

FRANKRIJK Cote d'Azur. Te huur luxe sta-caravans op viersterrencamping. Douche, wc. Vrij vanaf direct. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4130 4121.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

CARAVANHANDEL "Perfect" biedt te k. aan ruime sort. gebr. tour en vouwcarav. o.a.: Adria, Kip, De Reu, IT, Knauss, Wilk enz. Tev. stawagen Blue-Bird, 7.50 mtr. Ink., verk. en taxatie. Reukenderweg 36, Nuth. Tel. 045-244953. Van 20-7 tot 10-8 geopend van 12 u. tot 17 u.

Te k. gevr. MOTORJACHT, lengte 10 a 15 m, in goede staat vereist. Tel. 04402-77397 na 18 uur.

ADRIA QSL 380 met voortent, bj. '82. Schildstr. 8, Brunssum.

Te k. 4 pers. SPEEDBOOT, kl. wit bruin, met Chrysler motor 35 pk, m. afdekzeil en kieptrailer, pr. f 3000,-. Ganzevoet 3, Brunssum. tel. 045-258667.

Kunst/antiek

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer, gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

STOOMGELOOGD. Uw oude meubilair. Ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. 045-416957.

Contacten/clubs

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

MARIE-ANNE, prive, tel. 09-4924067692 van 10 tot 23 uur.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Prive en bemidd. te Kerkrade met nwe inschrijv. Tel. 045-425100.

Privéhuis IRIS. Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

Nieuw, nieuw, nieuw. Huisje „WELTEVREE". Escort + privé. 045-424255.

Twee VRIENDINNEN ontvangen prive te Aken, Ottostr. 74 en 76. Tel. 09-49-241 502233.

Nieuw - Nieuw SAUNA-CLUB, Mona Lisa Sittard, Heerlerweg 1-3, open vanaf 20.00 u. Zondags gesl.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Prive-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

DONNA - Christien - Joyce e.a., tevens kamers te huur, ass. altijd welkom. Inl. 045-227734.

ESCORTSERVICE vanaf 20.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-320371 of 320373.

Nieuw ESCORTSERVICE dag en nacht. Bel 04490-23730.

Bar MI AMORE, Leyenbroekerweg 160 Sittard. Elke dag geop. v. 14.00 tot 3.00 uur. Zond. gesloten.

Nieuw LOLLITA, Diana af 11.00 uur ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

NIEUW, Mona, Linda, Ricky, Silvia v.a. 14.00 u. Pr. Hendrikln. 312, Brunssum.

PRIVÉ-ESCORT va. 13.00 u. Tel. 045-463787.

Bemidd. Bureau VENUS Interservice. Tel. 045-219922

CONTACBURO Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen 04494-50921.

Exclusieve BAR geopend van maand. t/m vrijd. van 13.00 - 03.00 uur. Vaesrade 37, Vaesrade, tel. 045-241592.

DEWI: dinsd. t/m vrijd. 04490-25389 13 - 22 u.

JANINE, prive en escort. Tel. 045-441909.

Prive en ESCORTSERVICE v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987

NIEUW: prive + escort. Gina + Brigitte en Mira 11-23 u. Tel. 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

VIDEOCLUB Heerlen Parallelweg 71a 045-718067. Aggie en Anja aanw.

KATJA, privé en escort, tevens assistente gevr. Tel. 045-424050.

SITTARD Prive van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

TOPCLUB m. nieuw Anita, verder Maud, Tanja, Ling en Diana. Geopend ma. t/m vrij. van 14.00 tot 4.00 uur. Tevens escort. Tel. 045-321580 of 045-323399.

MARGO Cora, en Yvonne verhuisd naar Hoensbroek ma. t/m zat. 10-22 u. 045-213080.

DE JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma-za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

Prive HANNIE. Merumheymstr. 10 Merum tel. 04750-34093.

MIRANDA en Silvie prive en nieuw Annie! 045-228738.

HOENSBROEK nieuw privé huis José met Eva, Wendy en Karin, nieuw Sakyra. Dagelijks tot 24.00 u. 045-222356.

Nieuw TAMARA met Daniëlla, Wilma en Rozanna. Ass. gevr. v. ma. t/m vrij. van 11-24 u. in Geleen 04494-42313.

PRIVÉ bij Chantal, iedere dag. Tel. 045-458488.

NIEUW. Prive Marijke, di. t/m za. Tel. 045-413942. Tev. assist. gevr.

PRIVÉHUIS Tamara Nieuw, nu met Kim, Peggy, Brigitte en Tanja. Tel. 043-431440.

PRIVÉHUIS Brigitte. 4 meisjes ontvangen u prive. Tel. 043-435259.

LINDA en Roos. Iedere dag 045-228431.

PRIVÉ, 045-463750.

NIEUW! Vera prive tel. 04754-3325.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Rebecca en Diane. Tevens ass. gevr. 04490-17497.

Prive bij ANITA, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw Kim, Rosy en Chantalle. Dag. v. 10-23 u. Zat. 18 uur.

Diversen

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko 045-441566.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Schoolerenoveralls nu f 25,-. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

Vrienden en VRIENDINNENLIJN. Tel. 075-314335.

Zondag 18 aug. van 10.00-18.00 uur. Grote VLOOIENMARKT te Maastricht de Heeg (alleen voor particulieren). Inl. tel. 045-310025.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 2, Schaesberg. 045-315921.

TV reparatie zonder voorrijkosten. Z. Limburg. TV SERVICE. Tel. 045-314122.

Gebit GEBROKEN. Klaar terwijl u wacht. Duyzings Onsbeek 04492-4615.

REPARATIE van alle merken wasmachines, wasautomaten, wasdrogers enz. Tel. 045-722796.

Dieren

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, ingeënt. Tel. 045-453264.

Fietsen/bromfietsen

Te k. YAMAHA Enduro met verz., prijs f 600,-. Tel. 045-255502.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O. gediplomeerd.
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen,
start met kursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-73273.

Opleiding diploma cafébedrijf

examen 9 jan. '86, en
opleiding handelskennis cafébedrijf, examen 4 juni '86.

Beide cursussen starten in de week van 2 september.
De cursussen kunnen zowel afzonderlijk als gezamenlijk worden gevolgd (handelskennis alleen op woensdagavond).

Onze methode van les geven is zeer persoonlijk gericht, doordat wij werken met groepjes van uitsluitend 5 personen.
De lessen worden met dia's toegelicht en per cursus worden drie excursies gemaakt naar bedrijven welke produkten produceren waarvan u kennis dient te hebben.
De lessen kunt u volgen naar keuze of 's morgens of 's avonds. U betaalt alleen de gevolgde lessen.
Alle informatie zowel als aanmeldingen aan het secr. van

Stichting Koches, Toupsbergstraat 50, 6463 EC Kerkrade.
Tel. 045-455674 of (alleen 's avonds) 045-323130.
Van de door ons opgeleide cursisten slaagde afgelopen examen 80%.

Management opleiding voor non-profit organisaties

Deze opleiding is bedoeld voor het hoger- en middenkader in non-profit organisaties. Ze verschaft een brede managementbasis aan hen die leiding geven in dienstverlenende en non-profit organisaties zoals ziekenhuizen, scholengemeenschappen, verenigingen, charitatieve instellingen, verpleeghuizen, kruisorganisaties, religieuze instellingen, sekretariaten van instellingen en organisaties in de overheidssfeer.

Aan de hand van cases worden de diverse probleemstellingen en technieken, die liggen op het gebied van communicatie, management en organisatie aan de praktijk getoetst.
Duur van de cursus: 1 jaar
Aanvang: september. U kunt nog inschrijven.

De opleiding wordt o.a. verzorgd in Heerlen.

Bel voor inlichtingen 071-258585 of zend deze advertentie naar het ISW, Antwoordnummer 10120, 2300 VB LEIDEN. Postzegel hoeft niet.
Invullen met blokletters s.v.p.

Ik heb belangstelling voor de opleiding Management voor non-profitorganisaties.

dhr. mevr. mej.:

Straat:

Postcode: Plaats:

BLD-405

ISW OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Schuttersveld 9, 2316 XG LEIDEN

OP ZOEK NAAR EEN APPARTEMENT?

Bezoek ons OPEN HUIS a.s. woensdag 7 augustus en geef u ogen de kost tussen 17.00 en 19.00 uur aan de Heerlerbaan! U bent van harte welkom.

EIGENTIJDS
GERIEFLIJK
BETAALBAAR +

een sfeervol appartement aan de Heerlerbaan, een gezellig punt in Heerlen.
Er zijn 3 komfortabele uitvoeringen met 2 slaapkamers en een appartement met 3 slaapkamers. De indeling is zowel gezellig als praktisch.
- Een gezellige woonkamer van 27 m2 met de mogelijkheid bij de typen A, B en C de woonruimte te vergroten tot 36 m2.
- Dichte keuken.
- Inpandige berging.
- Terras, loggia.
- Berging in souterrain.
- Eigen parkeerplaats.

AFREKENEN MET DE HUURVERHOGING.
Omdat u konstant betaalbaar kunt wonen voor f 495,- netto per maand bij een hypotheek van f 65.000,-
U kunt bij ons de oude jaarlijkse rijksbijdrage ineens verrekenen met uw hypotheekbedrag.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*

* Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

MOOIE KOLLEKTIE STIJLMEUBELEN IN NOTEN E.A. EDELE HOUTSOORTEN VAN INTERNATIONALE MERKEN

BUCO — WOONDORADO KERKRADE-WEERT